

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

# Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

MENIKO



THE PROVINCE OF TRANSVAAL

# Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXX.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

17 JANUARIE  
17 JANUARY 1962.

PRICE 5c.

[No. 2947.

## INHOUD AGTERIN.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 25 (Administrators-), 1962.]

### PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni by Proklamasie No. 293 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Benoni; hierdie wysiging staan bekend as Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/18.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Waarnemende Administrateur van die  
Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/5/18.

No. 25 (Administrator's), 1962.]

### PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni was approved by Proclamation No. 293 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Benoni; this amendment is known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/18.

Given under my Hand at Pretoria, on this Third day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Deputy-Administrator of the Province  
of Transvaal.

T.A.D. 5/2/5/18.

No. 26 (Administrators-), 1962.]

### PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n kommissie, ingevolge die bepalings van artikel *twaalf* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, benoem is om die wyke van die Munisipaliteit Ermelo vas te stel;

En nademaal sodanige kommissie nou die grense van die wyke van genoemde Munisipaliteit vasgestel en nommers aan sodanige wyke toegewys het;

En nademaal die Administrateur, ingevolge die bepalings van artikel *twaalf* (1) (h) (iii) van genoemde Ordonnansie, die nommers van die wyke en hulle grense moet proklameer soos finaal bepaal en gesertifiseer deur sodanige kommissie;

En nademaal daar aan die bepalings van genoemde Ordonnansie voldoen is;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat die nommers en grense van die wyke van genoemde Munisipaliteit Ermelo is soos uiteengesit in die Bylae by hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Derde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Waarnemende Administrateur van die  
Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/14.

No. 26 (Administrator's), 1962.]

### PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of section *twelve* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, a commission was appointed to fix the boundaries of the wards of the Municipality of Ermelo;

And whereas such commission has now fixed the boundaries of the wards of the said municipality and has assigned numbers to such wards;

And whereas, in terms of section *twelve* (1) (h) (iii) of the said Ordinance, the Administrator shall proclaim the numbers and boundaries of the wards as finally settled and certified by such commission;

And whereas the provisions of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, I do by this my Proclamation proclaim the numbers and boundaries of the wards of the said Municipality of Ermelo to be as set forth in the Schedule to this Proclamation.

Given under my Hand at Pretoria on this Third day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Deputy-Administrator of the Province  
of Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/14.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT ERMELO.—OMSKRYWING VAN WYKGRENSE.

## Wyk 1.

Met aanvangspunt waar die middel van Petstraat die middel van Oosstraat kruis; vandaar suidwaarts langs 'n reguit lyn tot waar die middel van Everardstraat die middel van Oosstraat kruis; vandaar weswaarts langs 'n reguit lyn tot waar Everardstraat Fouriestraat ontmoet; daarvandaan weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Ennisstraat die middel van Fouriestraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Ennisstraat die middel van Cloetestraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Cloetestraat die middel van Jagerstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Jagerstraat die middel van Petstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Petstraat die middel van Robertsonstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar Robertsonstraat die middel van Noordstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn met Noordstraat tot waar Noordstraat 'n suidelike rigting neem; dan suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Noordstraat die middel van Petstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Petstraat die middel van Oosstraat kruis, die aanvangspunt.

## Wyk 2.

Met aanvangspunt waar die middel van Everardstraat die middel van Oosstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn suidwaarts tot waar die middel van Oosstraat die middel van Davelstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Davelstraat die middel van Robertsonstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn noordwaarts tot waar die middel van Robertsonstraat die middel van Oosthuizenstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn weswaarts tot waar die middel van Oosthuizenstraat die middel van Bothmastraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Bothmastraat die middel van Fouriestraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar Fouriestraat Everardstraat ontmoet; vandaar in 'n reguit lyn ooswaarts tot waar die middel van Everardstraat die middel van Oosstraat kruis, die aanvangspunt.

## Wyk 3.

Met aanvangspunt waar die middel van Oosthuizenstraat die middel van Robertsonstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Robertsonstraat die middel van Wedgewood Avenue kruis; vandaar noordweswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Wedgewood Avenue die middel van De Clercqstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn weswaarts tot waar die middel van De Clercqstraat die middel van Ennisstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn noordwaarts tot waar die middel van Ennisstraat die middel van Fouriestraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Fouriestraat die middel van Bothmastraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Bothmastraat die middel van Oosthuizenstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Oosthuizenstraat die middel van Robertsonstraat kruis, die aanvangspunt.

## Wyk 4.

Met aanvangspunt waar die middel van Cloetestraat die middel van Ennisstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Ennisstraat die middel van De Clercqstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Clercqstraat die middel van De Jagerstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Jagerstraat die middel van Naudestraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Naudestraat die middel van Jan van Riebeeckstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Jan van Riebeeckstraat die middel van Cloetestraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Cloetestraat die middel van Ennisstraat kruis, die aanvangspunt.

## SCHEDULE.

## ERMELO MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF WARD BOUNDARIES.

## Ward 1.

Commencing at the intersection of the middle of Pet and Oos Streets; thence southwards to the intersection of the middle of Everard and Oos Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of Everard and Fourie Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Ennis and Fourie Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Ennis and Cloete Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Cloete and De Jager Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of De Jager and Pet Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Pet and Robertson Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Robertson and Noord Streets; thence eastwards in a straight line along Noord Street to where Noord Street turns southwards; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Noord and Pet Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Pet and Oos Streets, the point of commencement.

## Ward 2.

Commencing at the intersection of the middle of Everard and Oos Streets; thence in a straight line southwards to the intersection of the middle of Oos and Davel Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Davel and Robertson Streets; thence in a straight line northwards to the intersection of the middle of Robertson and Oosthuizen Streets; thence in a straight line westwards to the middle of the intersection of Oosthuizen and Bothma Streets; thence northwards in a straight line to the middle of the intersection of Bothma and Fourie Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of Fourie and Everard Streets; thence in a straight line eastwards to the intersection of the middle of Everard and Oos Streets, the point of commencement.

## Ward 3.

Commencing at the intersection of the middle of Oosthuizen and Robertson Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Robertson Street and Wedgewood Avenue; thence north-westwards in a straight line to the intersection of the middle of Wedgewood Avenue and De Clercq Street; thence in a straight line westwards to the intersection of the middle of De Clercq and Ennis Streets; thence in a straight line northwards to the intersection of the middle of Ennis and Fourie Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Fourie and Bothma Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Bothma and Oosthuizen Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of Oosthuizen and Robertson Streets, the point of commencement.

## Ward 4.

Commencing at the intersection of the middle of Cloete and Ennis Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Ennis and De Clercq Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of De Clercq and De Jager Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of De Jager and Naude Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Naude and Jan van Riebeeck Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Jan van Riebeeck and Cloete Streets; thence eastwards of the middle of Cloete and Ennis Streets, the point of commencement.

*Wyk 5.*

(A) Met aanvangspunt waar die middel van Petstraat die middel van De Jagerstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Jagerstraat die middel van Cloetestraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Cloetestraat die middel van Jan van Riebeeckstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Jan van Riebeeckstraat die middel van Naudestraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar Naudestraat Erf No. 803 kruis; vandaar langs die westelike grens van Erf No. 803 noordwaarts tot waar dit vasloop in Fouriestraat; vandaar weswaarts met Fouriestraat tot waar dit die middel van Brickstraat kruis; vandaar noordwaarts tot waar die middel van Brickstraat die middel van Petstraat kruis; vandaar ooswaarts tot waar die middel van Petstraat die middel van Murraystraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Murraystraat die middel van Hospitaalstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Hospitaalstraat die middel van Kerkstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van Petstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar Petstraat die middel van De Jagerstraat kruis, die aanvangspunt.

(B) Met aanvangspunt waar die middel van Campstraat die middel van Klipstraat kruis; vandaar suidooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Klipstraat die middel van Fountainstraat kruis; vandaar suidweswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Fountainstraat die middel van Cemeterystraat kruis; vandaar noordweswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Cemeterystraat die middel van Campstraat kruis; vandaar noordooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Campstraat die middel van Klipstraat kruis, die aanvangspunt.

(C) Die gedeeltes van die dorpsgronde van Ermelo wat die gronde beslaan bekend as—

- (i) Gedeelte 51 soos aangebeeld op Kaart L.G. No. 3159/43.
- (ii) Gedeelte 58 soos aangebeeld op Kaart L.G. No. A.288/47.
- (iii) Gedeelte 23 soos aangebeeld op Kaart L.G. No. A.2229/30.
- (iv) Gedeelte 88 soos aangebeeld op Kaart L.G. No. A.4116/52.

*Wyk 6.*

(A) Met aanvangspunt waar die middel van Naudestraat die middel van De Jagerstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Jagerstraat die middel van De Clercqstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van De Clercqstraat die middel van Sluiterstraat kruis; vandaar suidooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Wedgewood Avenue die middel van Borderstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Borderstraat die middel van Tautestraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Tautestraat die middel van Kerkstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van McDonaldstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van McDonaldstraat die middel van Wesstraat kruis; vandaar noordwaarts en ooswaarts langs die suidelike en westelike grense van Erf No. 322; vandaar noordwaarts en ooswaarts langs die westelike en noordelike grense van Erf No. 321; vandaar noordwaarts langs die westelike grens van Erf No. 803 tot waar die middel van Naudestraat Erf No. 803 kruis; vandaar ooswaarts tot waar die middel van Naudestraat die middel van De Jagerstraat kruis, die aanvangspunt.

(B) (i) Die dorp Ermelo-uitbreiding No. 1 soos aangebeeld op Algemene Plan L.G. No. A.5680/47.

(ii) Die dorp Ermelo-uitbreiding No. 2 soos aangebeeld op Algemene Plan L.G. No. A.7619/50.

(iii) Die dorp Ermelo-uitbreiding No. 4 soos aangebeeld op Algemene Plan L.G. No. A.5607/56.

*Ward 5.*

(A) Commencing at the intersection of the middle of Pet and De Jager Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of De Jager and Cloete Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Cloete and Jan van Riebeeck Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Jan van Riebeeck and Naude Streets; thence westwards in a straight line to where Naude Street crosses Erf No. 803; thence along the western boundary of Erf No. 803, in a northerly direction to its junction with Fourie Street; thence westwards along Fourie Street to the intersection of the middle of Brick Street; thence northwards to the intersection of the middle of Brick and Pet Streets; thence eastwards to the middle of the intersection of Pet and Murray Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Murray and Hospitaal Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Hospitaal and Kerk Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Kerk and Pet Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of Pet and De Jager Streets, the point of commencement.

(B) Commencing at the intersection of the middle of Camp and Klip Streets; thence south-eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Klip and Fountain Streets; thence south-westwards in a straight line to the intersection of the middle of Fountain and Cemetery Streets; thence north-westwards in a straight line to the intersection of the middle of Cemetery and Camp Streets; thence north-eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Camp and Klip Streets the point of commencement.

(C) The portions of the townlands of Ermelo comprising—

- (i) Portion 51 as shown on Diagram No. S.G. 3159/43.
- (ii) Portion 58 as shown on Diagram No. S.G. 288/47.
- (iii) Portion 23 as shown on Diagram No. S.G. 2229/30.
- (v) Portion 88 as shown on Diagram No. S.G. 4116/52.

*Ward 6.*

(A) Commencing at the intersection of the middle of Naude and De Jager Streets; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of De Jager and De Clercq Streets; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of De Clercq and Sluiter Streets; thence south-eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Wedgewood Avenue and Border Street; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Border and Tautestraat Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Tautestraat and Kerk Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Kerk and McDonald Streets; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of McDonald and West Streets; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of West Street and the southern boundary of Erf No. 322; thence westwards and northwards along the southern and western boundaries of Erf No. 322; thence northwards and eastwards along the western and northern boundaries of Erf No. 321; thence northwards along the western boundary of Erf No. 803 to where the middle of Naude Street crosses Erf No. 803; thence eastwards to the intersection of the middle of Naude and De Jager Streets, the point of commencement.

(B) (i) Ermelo Extension No. 1 Township, as shown on General Plan No. S.G. A.5680/47.

(ii) Ermelo Extension No. 2 Township, as shown on General Plan No. S.G. A.7619/50.

(iii) Ermelo Extension No. 4 Township, as shown on General Plan No. S.G. A.5607/56.

(C) Die gedeelte van die dorpsgronde van Ermelo wat die grond beslaan bekend as die Spoorwegreserwe.

#### Wyk 7.

(A) Met aanvangspunt waar die middel van Tautestraat die middel van Borderstraat kruis; vandaar in 'n reguit lyn suidwaarts tot waar die middel van Borderstraat die middel van Smutsstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Smutsstraat die middel van Kleynhansstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kleynhansstraat die middel van Bührmannstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Bührmannstraat die middel van Kerkstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van Groblerstraat kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Groblerstraat die middel van Wesstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Wesstraat die middel van McDonaldstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van McDonaldstraat die middel van Kerkstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van Tautestraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Tautestraat die middel van Borderstraat kruis, die aanvangspunt.

(B) Die gedeeltes van die dorpsgronde van Ermelo wat die grond beslaan bekend as—

- (i) Gedeelte 6 soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.442/1918.
- (ii) Gedeelte 17 soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.4106/25.
- (iii) Gedeelte 11 soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.396/16.

#### Wyk 8.

Met aanvangspunt waar die middel van Smutsstraat die middel van Borderstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Borderstraat die middel van Voortrekkerlaan kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Voortrekkerlaan die middel van Kerkstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguitlyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van Bührmannstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Bührmannstraat die middel van Kleynhansstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kleynhansstraat die middel van Smutsstraat kruis; vandaar ooswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Smutsstraat die middel van Borderstraat kruis, die aanvangspunt.

#### Wyk 9.

(A) Met aanvangspunt waar die middel van Groblerstraat die middel van Kerkstraat kruis; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Kerkstraat die middel van Voortrekkerlaan kruis; vandaar weswaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Voortrekkerlaan die middel van Wesstraat kruis; vandaar noordwaarts in 'n reguit lyn tot waar die middel van Wesstraat die middel van Groblerstraat kruis; vandaar ooswaarts tot waar die middel van Groblerstraat die middel van Kerkstraat kruis, die aanvangspunt.

(B) Die dorp Ermelo-uitbreiding No. 5 soos aangetoon op Algemene Plan L.G. No. A.2011/59.

(C) Die gedeelte van die dorpsgronde van Ermelo bekend as Gedeelte 95 (Hoër Handelskool Albert Hertzog) soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.3751/56.

(D) Die gedeelte van die Municipaliteit Ermelo, bekend as New Ermelo, ingelyf in die Municipaliteit ingevolge Administrateurskennisgewing No. 9 van 1952, gedateer 5 Januarie 1952.

(E) Die gedeeltes van die dorpsgronde van Ermelo wat nie deel uitmaak van enige ander wyk nie.

(C) The portion of the townlands of Ermelo comprising the Railway Reserve.

#### Ward 7.

(A) Commencing at the intersection of the middle of Tautestraat and Borderstraat; thence in a straight line southwards to the intersection of the middle of Borderstraat and Smutsstraat; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Smutsstraat and Kleynhansstraat; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Kleynhansstraat and Bührmannstraat; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Bührmannstraat and Kerkstraat; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Kerkstraat and Groblerstraat; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Groblerstraat and Weststraat; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Weststraat and McDonaldstraat; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of McDonaldstraat and Kerkstraat; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Kleynhansstraat and Smutsstraat; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Kleynhansstraat and Tautestraat; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Tautestraat and Borderstraat, the point of commencement.

(B) The portions of the townlands of Ermelo comprising—

- (i) Portion 6 as shown on Diagram No. S.G. A.442/1918.
- (ii) Portion 17 as shown on Diagram No. S.G. A.4106/25.
- (iii) Portion 11 as shown on Diagram No. S.G. A.396/16.

#### Ward 8.

Commencing at the intersection of the middle of Smutsstraat and Borderstraat; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Borderstraat and Voortrekker Avenue; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Voortrekker Avenue and Kerkstraat; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Kerkstraat and Bührmannstraat; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Bührmannstraat and Kleynhansstraat; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Kleynhansstraat and Smutsstraat; thence eastwards in a straight line to the intersection of the middle of Smutsstraat and Borderstraat, the point of commencement.

#### Ward 9.

(A) Commencing at the intersection of the middle of Groblerstraat and Kerkstraat; thence southwards in a straight line to the intersection of the middle of Kerkstraat and Voortrekker Avenue; thence westwards in a straight line to the intersection of the middle of Voortrekker Avenue and Weststraat; thence northwards in a straight line to the intersection of the middle of Weststraat and Groblerstraat; thence eastwards to the intersection of the middle of Groblerstraat and Kerkstraat, the point of commencement.

(B) Ermelo Extension No. 5 Township, as shown on General Plan No. S.G. A.2011/59.

(C) The portion of the townlands of Ermelo known as Portion 95 (Albert Hertzog Commercial High School) as shown on Diagram No. S.G. A.3751/56.

(D) The portion of the Municipaliteit of Ermelo known as New Ermelo, incorporated in the municipality by Administrator's Notice No. 9 of 1952, dated 5th January, 1952.

(E) The portions of the townlands of Ermelo not included in any other ward.

No. 27 (Administrateurs), 1962.]

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Lynnwood Manor te stig op Gedeelté 63 van die plaas Hartebeestpoort No. 362, Registrasie-afdeling J.R., distrik Pretoria;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragteens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *tweintig* van genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,

Administrateur van die Provincie Transvaal.

T.A.D. 4/8/1789.

**BYLAE.**

**VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR CENTRAL SECURITIES (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPS-AANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 63 VAN DIE PLAAS HARTEBEESTPOORT NO. 362, REGISTRASIE-AFDELING J.R., DISTRIK PRETORIA, TOEGESTAAN IS.**

**A—STIGTINGSVOORWAARDES.***1. Naam.*

Die naam van die dorp is Lynnwood Manor.

*2. Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.515/61.

*3. Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike owerheid aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike owerheid getref is in verband met die levering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat-aanlê voordat die planne van 'n gebou op enige erf opgerig sal word, deur die plaaslike owerheid goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaard, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike owerheid vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike owerheid gedra moet word.

(iii) dat die plaaslike owerheid daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore by die installasie daarvan kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word;

No. 27 (Administrator's), 1962.]

**PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Lynnwood Manor on Portion 63 of the farm Hartebeestpoort No. 362, Registration Division J.R., District of Pretoria;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,

Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/1789.

**SCHEDULE.**

**CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY CENTRAL SECURITIES (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWNSHIP PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 63 OF THE FARM HARTEBEESTPOORT NO. 362, REGISTRATION DIVISION J.R., DISTRICT OF PRETORIA, WAS GRANTED.**

**A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.***1. Name.*

The name of the township shall be Lynnwood Manor.

*2. Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.515/61.

*3. Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:

(i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the

(d) The servitude of way-leave in favour of the City Council of Pretoria as described in Notarial Deed No. 463/1931 S."

#### 9. Aanvaarding en afvoer van stormwater.

Die applikant moet aan die Administrateur vir sy goedkeuring 'n sertifikaat van die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement, voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening getref is vir die aanvaarding en afvoer van stormwater afkomstig van of aangevoer na Pad No. 38 en Provinciale Pad No. P:128/1.

Vir hierdie doel moet die applikant 'n gedetailleerde skema, volledig met planne en spesifikasies, van stormwater aangevoer na of van die paaie, opgestel deur 'n goedgekeurde Siviele Ingenieur, aan die Direkteur vir sy goedkeuring voorlê.

Voorts moet die skema vir die afvoer van stormwater uitgevoer word op koste van die applikant en onder toesig van die Siviele Ingenieur, tot voldoening van 'n persoon of liggaam deur die Administrateur goedgekeur te word.

#### 10. Strate.

(a) Die applikant moet, tot voldoening van die plaaslike owerheid, die strate vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van hierdie verpligting te ontheft na oorleg met die Dorperaad en die plaaslike owerheid.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike owerheid 'n naam gegee word.

#### 11. Skenkning.

Die applikant moet onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenkning aan die plaaslike owerheid 'n bedrag betaal gelykstaande met 18% (agtien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra in gevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet gevouditeerde, gedetailleerde kwaataalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike owerheid, aan die plaaslike owerheid verstrek. Die plaaslike owerheid of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtig verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike owerheid of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike owerheid 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n gevouditeerde staat aanneem.

#### 12. Grond vir Staats- en ander doeleinades.

Die volgende erwe op die Algemene Plan moet deur en op koste van die applikant aan die regte owerhede oorgedra word:—

##### (a) Vir Staatsdoeleindes:—

- (i) Algemeen: Erf No. 25.
- (ii) Onderwys: Erf No. 341.

(Erf No. 25 het geen padtoegang nie uitgesonnerd aan sy noordelike en oostelike grense.)

##### (b) Vir Municipale doeleinades:—

- (i) Algemeen: Erf No. 165.
- (ii) As parke: Erwe Nos. 397 en 398.
- (iii) As 'n transformatorterrein: Erf No. 136.

(Erf No. 165 het geen padtoegang nie uitgesonnerd aan sy oostelike en suidelike grense; Erf No. 136 het geen padtoegang nie uitgesonnerd aan sy noordelike grens; Erf No. 398 het geen padtoegang nie uitgesonnerd aan sy noordelike en oostelike grense.)

(d) The servitude of way-leave in favour of the City Council of Pretoria as described in Notarial Deed No. 463/1931 S.

#### 9. Acceptance and Disposal of Stormwater.

The applicant shall lodge with the Administrator, for his approval, a certificate from the Director, Transvaal Roads Department, to the effect that arrangements to his satisfaction have been made for the acceptance and disposal of stormwater coming from or discharged towards road 38 and Provincial Road No. P. 128/1.

To this end the applicant should submit to the director for his approval, a detailed scheme complete with plans and specifications, prepared by an approved civil engineer, of stormwater discharged on or from the roads.

Further the scheme for the disposal of stormwater shall be carried out at the cost of the applicant and under the supervision of the civil engineer, to the satisfaction of a person or body to be approved by the Administrator.

#### 10. Streets.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

#### 11. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section twenty-seven of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 18% (eighteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner set out in the said paragraph (d):

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times, relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

#### 12. Land for State and Other Purposes.

The following erven on the general plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

##### (a) For State Purposes:—

- (i) General: Erf No. 25.
- (ii) Educational: Erf No. 341.

(Erf No. 25 shall have no road access except on its northern and eastern boundaries)

##### (b) For Municipal Purposes:—

- (i) General: Erf No. 165.
- (ii) As Parks: Erven Nos. 397 and 398.
- (iii) As a Transformer Site: Erf No. 136.

(Erf No. 165 shall have no road access except on its eastern and southern boundaries; Erf No. 136 shall have no road access except on its northern boundary; Erf No. 398 shall have no road access except on its northern and eastern boundaries)

**13. Toegang.**

- (a) Geen toegang tot die nasionale pad word toegelaat nie.
- (b) Toegang tot Lynnwoodweg word beperk tot die punt tussen Erwe Nos. 165 en 166.
- (c) Wanneer die besigheidsentrum aangelê word, word geen toegang daarvandaan na Daventryweg binne 300 Kaapse voet van die kruising van Pad No. 38 (Lynnwoodweg) en Daventryweg toegelaat nie.

**14. Oprigting van heining of ander fisiese versperring.**

Die applikant moet, wanneer dit van hom verlang word, op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring tussen die padserwituit en die dienspad oprig tot voldoening van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement en moet sodanige heining of fisiese versperring in goeie orde onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike owerheid oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid om dit te onderhou, ophou, wanneer die aanspreeklikheid vir die onderhoud van die dienspad deur die plaaslike owerheid oorgeneem word.

**15. Aanleg van grondwerke.**

Die applikant moet op eie koste grondwerke uitvoer tot voldoening van die plaaslike owerheid tussen die straatgrense van alle straatgedeeltes met 'n hoë kruisval sodat aaneenlopendheid van die strathelling behou word en die normale sypaadjie en rybaan daarin voorsien word.

**16. Nakoming van voorwaardes.**

Die applikant moet die stittingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te ontheef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

**B—TITELVOORWAARDES.****1. Alle erwe.**

Die erf is nie geregtig tot die deurgangserwituit van elektrisiteit genoem in Oordragakte No. 12870/1956 nie, maar is onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute, indien daar is; met inbegrip van die voorbehoud op mineraalregte maar sonder inbegrip van die toegangserwituit ten gunste van Gedeelte 54, wat in 'n straat in die dorp val.

**2. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe met uitsondering van—

- (i) Die erwe genoem in klausule A 12 hiervan;
- (ii) sodanige erwe as wat vir Staats- of Provinciale doeleindeste verkry word; en
- (iii) sodanige erwe as wat vir munisipale doeleindeste verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindeste waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het—

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

**(A) Algemene voorwaardes.**

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike owerheid wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue, veranderings of aanbouings daarvan, moet voltooi word binne 'n redelike tydperk nadat 'n aanvang daarmee gemaak is.

**13. Access.**

- (a) No access to the national road shall be allowed.
- (b) Access to Lynnwood Road is limited to the point between Erven Nos. 165 and 166.
- (c) When the business centre is laid out, no access from it to Daventry Road will be allowed within 300 Cape feet of the junction of Road No. 38 (Lynnwood Road), and Daventry Road.

**14. Erection of Fence or Other Physical Barrier.**

The applicant shall at its expense erect a fence or other physical barrier between the road servitude and the service road to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department when required to do so by him and shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility to maintain it shall cease when the responsibility for the maintenance of the service road is taken over by the local authority.

**15. Construction of Earthworks.**

The applicant shall at its own expense carry out earthworks to the satisfaction of the local authority between the street boundaries at all portions of streets with a high crossfall so that continuity of grade of the street is maintained and the normal sidewalk and carriageway provided therein.

**16. Enforcement of Conditions:**

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

**B—CONDITIONS OF TITLE.****1. All Erven.**

The erf shall not be entitled to the servitude of wayleave of electricity referred to in Deed of Transfer No. 12870/1956 but shall be subject to existing conditions and servitudes if any including the reservation of right to minerals but excluding the servitude of access in favour of Portion 54, which falls in a street in the township.

**2. The Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 12 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

**(A) General Conditions.**

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

- (b) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

- (c) Die aansig van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (d) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graue sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid.
- (e) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture mag op die erf aangehou of op stal gehou word nie.
- (f) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (g) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid ople mag nog die eienaar nog enige okkuperer van die erf enige putte of boorgate daarop uitgrawe of boor of enige onderaardse water daaruit haal nie.
- (h) Waar dit na die mening van die plaaslike owerheid onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n lager ligging loop, 'n eweredige aandeel van die koste moet betaal van enige pypplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf niet 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (i) Die eienaar van die erf is verplig om die materiaal te ontvang wat nodig is om behoorlike steun en skuinste te gee aan grondwerke wat aan die straatfront grens as sodanige erf beneide die grondvlak van die aangrensende straat is en as die erf bokant die grondvlak van die aangrensende straat is, moet hy ingelyks 'n veilige skuinste na die straatdeurgraving toelaat tensy hy in elk van die gevalle verskies om 'n keermuur tot voldoening van en binne die tydperk deur die plaaslike owerheid vasgestel, te bou.

**(B) Algemene woonerwe.**

Bewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan is Erwe Nos. 132, 133, 134, 135, 171 en 172 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word, na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waaryoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word; en voorts met dien verstande dat die geboue op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is nie.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 35 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.
- (e) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat moontlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as

- (c) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (d) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (e) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (f) No wood and/or iron buildings or buildings or unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (g) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (i) The owner of the erf shall be obliged to receive the material necessary to give a proper support and slope to earthworks adjacent to the street frontage if such erf be below the level of the adjoining street and if the erf be above the level of the adjoining street, he shall similarly permit a safe slope to the street cutting unless in either case he shall elect to build a retaining wall to the satisfaction of and within the period to be determined by the local authority.

**(B) General Residential Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 132, 133, 134, 135, 171 and 172 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used solely for the purpose of erecting thereon a dwelling-house or block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required and: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 35 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it

dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrator op elke gevoglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.

- (f) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.

**(C) Spesiale besigheidserf.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erf No. 340 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- en besigheidsdoelendes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis of vermaakklikeids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel of hotel nie: Voorts met dien verstande dat—  
 (i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie;  
 (ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woon-doeleindes gebruik kan word;  
 (iii) die geboue op die erf nie meer as 60 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping of verdiepings mag beslaan nie.
- (b) Nog die etenaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (e) Die besigheidsgebou moet gelykydig met of voor die buitegebou opgerig word.

**(D) Algeniene besigheidserf.**

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erf No. 166 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoelendes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n vermaakklikeids- of vergaderplek nie.
- (b) Nog die etenaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Die besigheidsgebou moet gelykydig met of voor die buitegebou opgerig word.
- (d) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.
- (e) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel vyf-en-negentig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanleg-skema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.
- (f) Die geboue op die erf mag nie hoer as twee verdiepings wees sonder die voorafverkreeë skriftelike goedkeuring van die plaaslike owerheid nie.

or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.

- (f) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

**(C) Special Business Erf.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 340 shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage industrial premises or an hotel and: Provided further that—  
 (i) the building shall not exceed two storeys in height;  
 (ii) the upper floor may be used for residential purposes;  
 (iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 60 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 40 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu-eating house of any description shall be conducted on the erf.
- (d) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (e) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.
- (D) General Business Erf.**
- In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 166 shall be subject to the following conditions:—
- (a) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a place of amusement or assembly.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the out-buildings.
- (d) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (a) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu-eating house of any description shall be conducted on the erf.
- (e) No offensive trade as specified either in section ninety-five of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.
- (f) The buildings on the erf shall not exceed two storeys in height without the prior written approval of the local authority.

- (g) Die boonste verdiepings van die geboue op die erf mag vir woondoeleindes gebruik word.
- (h) Die geboue op die erf mag nie meer as 20 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die grondverdieping en nie meer as 20 persent van die oppervlakte van die erf ten opsigte van die boonste verdieping beslaan nie.
- (j) Die geboue op die erf moet slegs vir een of meer van die volgende doekeindes gebruik word:—  
Winkels, kantore en professionele kamers op alle verdiepings en woonstelle op die boonste verdieping.
- (k) Geboue met inbegrip van buitegeboue wat op die erf opgerig word, moet minstens 150 voet van die westelike grens, minstens 180 voet van die suidelike grens en minstens 80 voet van alle ander grense van die erf geleë wees.
- (l) Toegang tot die erf is beperk tot twee ingange aan die westelike grens van die erf, minstens 300 voet geleë van die middellyn van Lynnwoodweg en een ingang van Hallishamweg en sodanige ingang mag nie breër as 30 voet wees nie.
- (m) Parkeerruimte vir motorvoertuie moet tot voldoening van die plaaslike owerheid verskaf word in so 'n mate dat die werklike netto ruimte vir geparkeerde voertuie sonder inbegrip van toegangbane, beweegruimte en tuinruimte, minstens gelykstaan met die totale vloeroppervlakte van beide die grond- en die boonste verdiepings van die geboue op die erf.

**(E) Erwe vir spesiale doekeindes.**

Benewens die betrokke voorwaardes in subklousule (A) hiervan is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (1) *Erf No. 199.*—Die erf moet gebruik word met die doel om daarop die besigheid van 'n motor-garage te dryf en doekeindes in verband daarmee, asook 'n teekamer: Met dien verstande dat—
  - (i) die gebou op die erf nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n publieke rioleringstelsel verbind is nie, en daarna nie meer as drie verdiepings nie;
  - (ii) die boonste verdieping of verdiepings, wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woon-doekeindes gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat in die geval waar die erf nie vir bogenoemde doekeindes gebruik word nie, dit gebruik kan word vir sodanige ander doekeindes as wat die Administrateur goedkeur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid ople.

(2) *Erf No. 167.*—Die erf moet uitsluitlik vir godsdiestige doekeindes en vir doekeindes in verband daarmee gebruik word of vir sodanige ander doekeindes as wat die Administrateur toelaat en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy na raadpleging met die Raad en die plaaslike owerheid ople.

(3) *Erf No. 396.*—Die erf moet gebruik word vir doekeindes wat die Administrateur toelaat en op sodanige voorwaardes as wat hy na raadpleging met die Dorperraad en plaaslike owerheid ople.

**(F) Spesiale woonerwe.**

Die erwé, met uitsondering van dié, in subklousules (B) en (E) genoem, is, benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad en die plaaslike owerheid, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied huisvoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien

- (g) The upper floors of the buildings on the erf may be used for residential purposes.
- (h) The buildings on the erf shall not occupy more than 20 per cent of the area of the erf in respect of the ground floor and not more than 20 per cent of the area of the erf in respect of the upper floor.
- (j) The buildings on the erf shall only be used for one or more of the following purposes:—  
Shops, offices and professional apartments on all floors and flats on the upper floors.
- (k) Buildings, including outbuildings erected on the erf shall be located not less than 150 feet from the western boundary, not less than 180 feet from the southern boundary and not less than 80 feet from all other boundaries of the erf.
- (l) Access to the erf shall be limited to two entrances on the western boundary of the erf, situated not less than 300 feet from the centre of Lynnwood Road, and one entrance from Hallisham Road, and such entrance shall not exceed 30 feet in width.
- (m) Parking space for motor vehicles to the satisfaction of the local authority, must be provided on the site, to such extent that the nett actual space for parked vehicles, excluding access lanes, manoeuvring space and gardening space, at least equals the total floor area of both ground floors and upper floors of the buildings on the erf.

**(E) Special Purpose Erven.**

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (1) *Erf No. 199.*—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto, as well as a tearoom: Provided that—
  - (i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;
  - (ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the area of the erf, may be used for business and residential purposes:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

- (2) *Erf No. 167.*—The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

- (3) *Erf No. 396.*—The erf shall be used for purposes permitted by and subject to such conditions as imposed by the Administrator in consultation with the Townships Board and the local authority.

**(F) Special Residential Erven.**

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (E) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution, or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the

verstande dat die plaaslike owerheid ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike owerheid vereis word.

- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrator wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarvan nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrator op elke gevoldlike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word.
  - (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word moet minstens R6,000 wees.
  - (ii) Die hoofgebou, wat 'n voltoode gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi gaan word nie, moet gelykydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.
- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid as hy dit goedvind, die oprigting van geboue voor die boulyn kan toelaat in die geval waar 'n erf aan twee of meer strate grens indien voldoening aan die boulyn die redelike ontwikkeling van die perseel sal belemmer. (Hierdie bepaling is nie van toepassing op Erf No. 137 nie.)
- (e) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike owerheid opgerig en onderhou word.
- (f) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of betón wees.

### *3. Erwe aan spesiale voorwaardes onderworpe.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) *Erwe Nos. 1 en 137.*—Die erf het geen padtoegang uitgesonderd aan sy suidelike grens nie.
- (b) *Erwe Nos. 236 tot 256.*—Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir munisipale doeleindesten ten gunste van die plaaslike owerheid, 50 Kaapse voet breed, soos op die Algemene Plan aangewys.
- (c) *Erwe Nos. 276, 286, 298 en 317.*—Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir neerslagwaterafleiding ter gunste van die plaaslike owerheid, soos op die Algemene Plan aangewys.
- (d) *Erf No. 137.*—Geboue met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die grens daarvan geleë wees wat aan die Nasionale Pad grens en minstens 25 voet van enige ander straatgrens.

### *4. Servitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindesten.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindesten, ten gunste van die plaaslike owerheid, ses voet breed, langs enige van sy gréns uitgesonderd 'n straatgrens, soos vastgestel deur die plaaslike owerheid.

local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
  - (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000;
  - (ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street provided that the local authority may if it thinks fit permit the erection of buildings in front of the building line in the case of an erf abutting on two or more streets if compliance with the building line restriction would interfere with the reasonable development of the site. (This will not apply to Erf No. 137.)
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (f) Except with the permission in writing of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.

### *3. Erven Subject to Special Conditions.*

In addition to the relevant conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) *Erven Nos. 1 and 137.*—The erf shall have no road access except on its southern boundary.
- (b) *Erven Nos. 236 to 256.*—The erf shall be subject to a servitude for municipal purposes 50 Cape feet wide in favour of the local authority as indicated on the general plan.
- (c) *Erven Nos. 276, 286, 298 and 317.*—The erf shall be subject to a servitude for stormwater drainage in favour of the local authority as indicated on the general plan.
- (d) *Erf Nos. 137.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from the boundary thereof abutting on the national road and not less than 25 feet from any other street boundary.

### *4. Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike owerheid is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voorname serwituut grens en voorts is die plaaslike owerheid geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike owerheid enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud, en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

#### 5. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

- (i) „Applicant” beteken Central Securities (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

#### 6. Staats- en munisipale erwe.

As 'n erf in klosule A 12 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klosules B 2, (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike owerheid, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorname voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 28 (Administrateurs-), 1962.

### PROKLAMASIE

DEUR DIE WAARNEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die nommers en grense van die Munisipaliteit Springs behoorlik geproklameer is ingevolge die bepalings van artikel twaalf van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927;

En nademaal die Stadsraad van Springs 'n aansoek ingedien het om die verdeling van Wyke 1 en 3 in drie stemdistrikte elk en Wyke 4, 6, 8 en 11 in twee stemdistrikte elk;

En nademaal die Administrateur ingevolge die bepalings van artikel dertien van genoemde Ordonnansie bevoeg is om, op aansoek van 'n Raad, enige wyk in soveel stemdistrikte as wat hy nodig ag, te verdeel en om kennis van sodanige verdeling in stemdistrikte by proklamasie te gee;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde artikel dertien aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die stemdistrikte van Wyke 1, 3, 4, 6, 8 en 11 van genoemde Munisipaliteit Springs verdeel is soos uiteengesit in die Bylae by hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Waarnemende Administrateur van die  
Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 4/1/32.

#### BYLAE.

#### MUNISIPALITEIT SPRINGS.—VERDELING VAN WYKE IN STEMDISTRIKTE.

##### WYK 1.

###### Stemdistr. No. 1.

Begin by baken K.P. 124; by die noordwestelike hoek van Welgedacht-landboukleinhoeves; dan ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Welgedacht No. 74, tot by baken H.W.G.; dan suidwaarts langs die oostelike

- (d) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

- (e) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance, and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 5. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Central Securities (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

#### 6. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in clause A 12 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 28 (Administrator's), 1962.]

### PROCLAMATION

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the ward numbers and boundaries of the Springs Municipality have been duly proclaimed in terms of section twelve of the Municipal Elections Ordinance, 1927;

And whereas the Town Council of Springs has submitted an application for the division into three polling districts of each of Wards 1 and 3 and into two polling districts of each of Wards 4, 6, 8 and 11;

And whereas in terms of section thirteen of the said Ordinance the Administrator is empowered on the application of a Council, to divide any ward into so many polling districts as he may deem necessary, and notify such division into polling districts by proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said section thirteen I do by this my Proclamation proclaim that the polling districts of Wards 1, 3, 4, 6, 8 and 11 of the said Municipality of Springs shall be as set forth in the Schedule to this Proclamation.

Given under my Hand at Pretoria on this Tenth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Deputy-Administrator of the Province  
of Transvaal.

T.A.L.G. 4/1/32.

#### SCHEDULE.

#### SPRINGS MUNICIPALITY.—DIVISION OFWARDS INTO POLLING DISTRICTS.

##### WARD 1.

###### Polling District No. 1.

Commencing at beacon K.P. 124, at the north-western corner of the Welgedacht Agricultural Holdings; thence eastwards along the northern boundary of the farm Welgedacht No. 74, to beacon H.W.G.; thence southwards

grens van die genoemde plaas tot by baken W.G.P.; dan weswaarts langs die suidelike grens van die genoemde plaas tot by die Springs/Witbank-pad; dan suidweswaarts langs die genoemde pad tot by die McComb-rioolopruimingswerke-pad by Payneville-stasie; dan noordwaarts langs die genoemde pad tot by die Springs-Welgedacht-spoorlyn; dan noordwaarts langs hierdie spoorlyn tot by die grens tussen die plase Geduld No. 123—I.R., en Cloverfield No. 75—I.R.; dan weswaarts langs die grens van die plaas Geduld tot by die Geduld-Welgedacht-spoorlyn; dan noordooswaarts langs die genoemde spoorlyn tot by die munisipale grens; dan noordwaarts langs die genoemde grens tot by baken K.P. 124, die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by die noordwestelike hoek van Oos-Geduldmine, Bpk., en die noordelike grens van die plaas Geduld No. 73—I.R.; dan ooswaarts langs die genoemde grens van die plaas tot by die Springs-Welgedacht-spoorlyn; dan suidwaarts langs die genoemde spoorlyn tot by die pad van die McComb-rioolopruimingswerke; dan suidwaarts langs die genoemde pad tot by die Springs-Welgedacht-pad; dan suidwaarts langs die genoemde pad tot waar die Grootvaly-pad afdraai; dan suidweswaarts langs die Springs-Welgedacht-spoorlyn tot by die noordelike grens van Geduld-dorp; dan weswaarts tot by Derde Straat, van die genoemde dorp; dan noordwaarts langs Oos-Geduldweg tot by McLeanstraat, voordorp Petersfield; dan weswaarts langs die genoemde straat tot by Milnerlaan, voordorp Geduld-uitbreiding; dan noordwaarts langs die genoemde laan tot by Endstraat, van die genoemde dorp; dan algemeen noordwaarts tot by die noordwestelike hoek van Oos-Geduldmine, die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 3.*

Begin by die noordwestelike hoek van die plaas Geduld No. 123—I.R., baken G.M. 10; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van genoemde plaas tot by die myngrens tussen Geduld Proprietary Mines, Ltd., en Oos-Geduldmine, Bpk.; daarvandaan suidwaarts langs dieselfde grens tot by die suid-oostelike hoek van die slikdam van Geduldmine; daarvandaan weswaarts al langs die suidelike wal van genoemde slikdam en die Gedulddamwal by die munisipale grens; daarvandaan noordwaarts langs hierdie grens tot by baken G.M. 10, die aanvangspunt.

#### WYK 3.

#### *Stemdistrik No. 1.*

Begin by die noordwestelike hoek van die Geduld-ghofbaan op die munisipale grens; dan ooswaarts, langs die suidelike wal van die Gedulddam tot by die myngrens tussen Geduld Proprietary Mines, Ltd., en Oos-Geduldmine, Bpk., dan suidwaarts langs die genoemde grens, en word voortgesit langs Endstraat van die dorp Rowhill, tot by Robertsonstraat; dan weswaarts langs hierdie straat tot by Boundaryweg en word weswaarts voortgesit tot by die munisipale grens; dan noordwaarts langs die genoemde grens tot by Gedulddam, die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by 'n punt op die westelike munisipale grens en die westelike verlenging van Robertsonstraat; dan ooswaarts tot by die hoek van die genoemde straat en Boundaryweg; dan suidwaarts langs Boundaryweg tot by Steynstraat; dan ooswaarts langs die genoemde straat tot by Hoofrifweg; dan suidooswaarts langs hierdie pad tot by Vierde Laan, dorp Geduld; dan ooswaarts en suidwaarts langs New Statesweg, Industryweg—dorp New Era, tot by Wes-Springsweg; dan weswaarts langs die genoemde pad tot by die munisipale grens; dan noordwaarts langs die genoemde grens tot by die Springs-Johannesburg-spoorlyn; dan ooswaarts langs die genoemde spoorlyn tot by baken W.S.; dan noordwaarts langs die munisipale grens tot by die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 3.*

Begin by die hoek van Brandstraat en Hoofrifweg, dorp Geduld-uitbreiding; dan ooswaarts langs Brandstraat en McLeanstraat tot by Oos-Geduldweg; dan suidwaarts langs

along the eastern boundary of the said farm to beacon W.G.P.; thence westwards along the southern boundary of the said farm to the Springs-Witbank Road; thence south-westwards along the said road to the McComb Sewerage Disposal Road at Payneville Station; thence northwards along the said road to the Springs-Welgedacht Railway; thence northwards along this railway to the boundary between the farms Geduld No. 123—I.R. and Cloverfield No. 75—I.R.; thence westwards along the Geduld farm boundary to the Geduld-Welgedacht Railway; thence north-eastwards along the said railway to the Municipal boundary; thence northwards along the said boundary to beacon K.P. 124, the point of commencement.

#### *Polling District No. 2.*

Commencing at the north-western corner of East Geduld Mines, Ltd., and the northern boundary of the farm Geduld No. 73—I.R.; thence eastwards along the said farm boundary to the Springs-Welgedacht railway; thence southwards along the said railway to the McComb Sewerage Disposal Works road; thence southwards along the said road, to the Springs-Welgedacht Road; thence southwards along the said road as far as the Grootvaly Road turn-off; thence south-westwards along the Springs-Welgedacht railway to the northern boundary of Geduld Township; thence westwards to Third Street, of the said Township; thence northwards along the East Geduld Road to McLean Street, Petersfield Township; thence westwards along the said street to Milner Avenue, Geduld Extension Township; thence northwards along the said Avenue to End Street, of the said Township; thence generally northwards to the north-western corner of East Geduld Mines, the point of commencement.

#### *Polling District No. 3.*

Commencing at the north-western corner of the farm Geduld No. 123—I.R., beacon G.M. 10; thence eastwards along the northern boundary of the said farm to the mining boundary between Geduld Proprietary Mines, Ltd., and East Geduld Mines, Ltd.; thence southwards along the same boundary to the south-eastern corner of the Geduld Mine Slimes Dam; thence westwards along the southern bank of the said Slimes Dam and Geduld Dam shore-line to the Municipal boundary; thence northwards along this boundary to beacon G.M. 10, the point of commencement.

#### WARD 3.

#### *Polling District No. 1.*

Commencing at the north-western corner of the Geduld Golf Course on the Municipal boundary; thence eastwards, following the southern bank of the Geduld Dam to the mining boundary between Geduld Proprietary Mines, Ltd., and East Geduld Mines, Ltd.; thence southwards along the said boundary, continuing along End Street of Rowhill Township, to Robertson Street; thence westwards along this street to Boundary Road and continuing westwards to the Municipal boundary; thence northwards along the said boundary to the Geduld Dam, the point of commencement.

#### *Polling District No. 2.*

Commencing at a point on the western Municipal boundary and the westward extension of Robertson Street; thence eastwards to the corner of the said Street and Boundary Road; thence southwards along Boundary Road to Steyn Street; thence eastwards along the said street to the Main Reef Road; thence south-eastwards along this road to Fourth Avenue, Geduld Township; thence eastwards and southwards along New States Road, Industry Road—New Era Township to the West Springs Road; thence westwards along the said road to the Municipal boundary; thence northwards along the said boundary to the Springs-Johannesburg railway; thence eastwards along the said railway to beacon W.S.; thence northwards along the Municipal boundary to the point of commencement.

#### *Polling District No. 3.*

Commencing at the corner of Brand Street and the Main Reef Road, Geduld Extension Township; thence eastwards along Brand Street and McLean Street to the East Geduld Road; thence southwards along the said road to

die genoemde pad tot by die noordelike grens van die dorp Geduld; dan suidwaarts langs die Springs-Ermelo-spoorlyn tot by Vierde Laan, dorp Geduld; dan weswaarts langs die genoemde laan tot by sy aansluiting met Hoofrifweg; dan noordweswaarts langs die genoemde pad tot by Brandstraat, Geduld-uitbreiding, die aanvangspunt.

#### WYK 4.

##### *Stemdistrik No. 1.*

Begin by die hoek van Cemeteryweg en New Statesweg; dan ooswaarts langs Vierde Laan, voordorp Geduld, tot by die Springs-Ermelo-spoorlyn; dan suidwaarts langs die genoemde spoorlyn tot by die duikweg in Vyfde Laan; dan Weswaarts langs Hoofrifweg-Suid, tot by sy aansluiting met New Statesweg; dan algemeen noordwaarts langs die genoemde pad tot by Cemeteryweg, die aanvangspunt.

##### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by die hoek van Hoofrifweg-Suid en New Statesweg; dan ooswaarts langs genoemde pad tot by Plantasiweg; dan suidwaarts langs genoemde pad tot by die Springs-Johannesburg-spoorlyn; dan algemeen ooswaarts tot by Negende Laan, voordorp Springs; dan suidwaarts langs die Springs-Springs-myn-spoorlyn tot by sy aansluiting met die Springs-Nigel-spoorlyn; dan suidwaarts langs die genoemde spoorlyn en die westelike grens van die voordorpe Selectionpark en Selcourt tot by Rhokana-laan, voordorp Selcourt; dan weswaarts tot by baken R.V.G.; dan suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Vlakfontein No. 130—I.R., tot by baken V.F. 2; dan weswaarts tot by baken V.F. 1; dan noordwaarts langs die westelike grens van die natureldorp Kwa-Thema tot by baken W.P. 1; dan noordwaarts tot by die Springs-West-Albertonpad; dan deurgaans ooswaarts langs die genoemde pad tot by sy aansluiting met Industryweg, dorp New Era; dan noordwaarts langs hierdie pad tot by Hoofrifweg-Suid, die aanvangspunt.

#### WYK 6.

##### *Stemdistrik No. 1.*

Begin by die hoek van Fourieweg in die voordorp Selectionpark en die Springs-Nigel-spoorlyn; dan ooswaarts tot by Nigelweg; dan noordwaarts langs genoemde pad tot by Negende Laan, dorp Springs; dan ooswaarts langs hierdie laan, Zig-Zagweg en Cornishweg tot by Witweg, by die noordoostelike hoek van die Buiteklub; dan suidwaarts langs Witweg tot by Hillsweg; dan ooswaarts langs genoemde pad tot by die Daggafonteinmyn-spoorlyn na skag No. 3; dan suidooswaarts langs hierdie spoorlyn tot by die spoorwegstasie van Daggafontein; dan suidwaarts langs die Springs-Vogelstruisbultpad tot by die myngrens tussen Daggafontein Mines, Ltd., en die Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd.; dan weswaarts langs hierdie grens tot by Ramonaweg, voordorp Selcourt, dan noordwaarts langs die genoemde pad tot by Klein Blesbokspruit; dan weswaarts langs hierdie spruit tot by die Springs-Nigel-spoorlyn; dan noordwaarts langs die genoemde spoorlyn tot by Fourieweg, die aanvangspunt.

##### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by Daggafontein-spoorwegstasie; dan noordwaarts langs die mynspoerlyn tot by May-skag en word in hierdie rigting voortgesit tot by baken D.G.R. van die plaas Daggafontein No. 125—I.R.; dan suidwaarts langs die oostelike grens van die genoemde plaas tot by baken V.S. 3; dan noordweswaarts langs die mynrens van East Daggafontein Mines, Ltd. en Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd., dan ooswaarts langs die grens van Daggafontein Mines, Ltd. en Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd., tot by die Springs-Vogelstruisbultpad; dan noordwaarts langs hierdie pad tot by Daggafontein-spoorwegstasie; die aanvangspunt.

#### WYK 8.

##### *Stemdistrik No. 1.*

Begin by die noordwestelike hoek van die voordorp Selcourt by Coatonlaan; dan ooswaarts langs die genoemde laan tot by Ramonaweg; dan suidwaarts langs hierdie pad; en word voortgesit tot by die munisipale grens; dan noordweswaarts langs die genoemde grens tot by baken R.V.G.; dan ooswaarts tot by Phoenixweg; dan noordwaarts langs

the northern boundary of Geduld Township; thence southwards along the Springs-Ermelo railway to Fourth Avenue, Geduld Township; thence westwards along the said Avenue to its junction with the Main Reef Road; thence north-westwards along the said road to Brand Street, Geduld Extension, the point of commencement.

#### WARD 4.

##### *Polling District No. 1.*

Commencing at the corner of Cemetery Road and New States Road; thence eastwards along Fourth Avenue, Geduld Township to the Springs-Ermelo Railway; thence southwards along the said railway to the Fifth Avenue-sub-way; thence westwards along the south Main Reef Road to its junction with New States Road; thence generally northwards along the said road to Cemetery Road, the point of commencement.

##### *Polling District No. 2.*

Commencing at the corner of the South Main Reef Road and New States Road; thence eastwards along the former road to Plantation Road; thence southwards along the said road to the Springs-Johannesburg railway; thence generally eastwards to Ninth Avenue, Springs Township; thence southwards along the Springs-Springs Mine railway to its junction with the Springs-Nigel railway; thence southwards along the said railway and the western boundaries of Selection Park and Selcourt Township to Rhokana Avenue, Selcourt Township; thence westwards to beacon R.V.G.; thence southwards along the eastern boundary of the farm Vlakfontein No. 130—I.R., to beacon V.F. 2; thence westwards to beacon V.F. 1; thence northwards along the western boundary of Kwa-Thema Native Township to beacon W.P. 1; thence northwards to the Springs-West Alberton Road; thence generally eastwards along the former road to its junction with Industry Road, New Era Township; thence northwards along this road to the South Main Reef Road, the point of commencement.

#### WARD 6.

##### *Polling District No. 1.*

Commencing at the corner of Fourie Road in Selection Park Township and the Springs-Nigel railway; thence eastwards to Nigel Road; thence northwards along the said Road to Ninth Avenue, Springs Township; thence eastwards along this avenue, Zig-Zag Road and Cornish Road to Wit Road, at the north-east corner of the Country Club; thence southwards along Wit Road to Hills Road; thence eastwards along the said road to the Daggafontein Mine Railway to No. 3 Shaft; thence south-eastwards along this railway to Daggafontein Railway Station; thence southwards along the Springs-Vogelstruisbult Road to the mining boundary between Daggafontein Mines, Ltd., and the Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd.; thence westwards along this boundary to Ramona Road, Selcourt Township; thence northwards along the said road to the Klein Blesbok Spruit; thence along this spruit westwards to the Springs-Nigel railway; thence northwards along the said railway to Fourie Road, the point of commencement.

##### *Polling District No. 2.*

Commencing at Daggafontein Railway Station; thence north-eastwards along the Mine Railway to May Shaft, continuing in this direction to beacon D.G.R. of the farm Daggafontein No. 125—I.R.; thence southwards along the eastern boundary of the said farm to beacon V.S. 3; thence north-westwards along the mining boundary of East Daggafontein Mine, Ltd., and Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd.; thence eastwards along the boundary of Daggafontein Mine, Ltd. and Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Ltd. to the Springs Vogelstruisbult Road; thence northwards along this road to Daggafontein Railway Station, the point of commencing.

#### WARD 8.

##### *Polling District No. 1.*

Commencing at the north-western corner of Selcourt Township at Coaton Avenue; thence eastwards along the said avenue to Ramona Road; thence southwards along this road, continuing to the Municipal boundary; thence north-west along the said boundary to the beacon R.V.G.; thence eastwards to Phoenix Road; thence northwards

die genoemde pad tot by Charterlandlaan; dan ooswaarts langs hierdie laan tot by die wêstelike grens van die Engelse Primêre skool; dan algemeen noordwaarts al langs die wêstelike grense van die voornoemde skool en die Meisies Hoërskool en die voordorp Selcourt tot by Coaton-laan, die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by Ramonaweg, voordorp Selcourt, en die myn-grens tussen Daggafontein Mines, Ltd. en Vogelstruisbilt Gold Mining Areas, Ltd.; dan ooswaarts langs die genoemde grens tot by sy aansluiting met die grens van East Daggafontein Mines, Ltd.; dan suid en suidooswaarts langs die genoemde grens tot by baken V.S. 3; dan suid-weswaarts langs die munisipale grens tot by baken V.S. 8; dan suidooswaarts tot by baken V.S. 9; dan suidweswaarts tot by baken V.S. 10; dan noordweswaarts langs die munisipale grens tot by 'n punt, op die verlenging van Ramonaweg; dan noordwaarts langs hierdie verlenging van Ramonaweg en die grens van Daggafontein-myn, die aanvangspunt.

#### *Wyk 11.*

#### *Stemdistrik No. 1.*

Begin by die aansluiting van die Springs-Welgedacht-Ermelo-spoorlyne; dan ooswaarts langs die Springs-Ermelo-spoorlyn tot by die wêstelike grens van die voordorp Strubenvale; dan suidweswaarts langs die genoemde grens tot by baken S.P. 1; dan suidweswaarts langs Vierde Laan, voordorp Springs tot by Sesde Straat; dan suidwaarts langs die genoemde straat tot by Vyfde Laan; dan weswaarts langs die genoemde laan tot by duikweg by die Springs-Nigel-spoorlyn; dan noordwaarts langs die genoemde spoorlyn tot by die Springs-Welgedacht-Ermelo-spoorlyn, die aanvangspunt.

#### *Stemdistrik No. 2.*

Begin by die Springs-Welgedacht-pad en Blesbokspruit; dan suidwaarts langs die middel van die genoemde spruit tot by die Springs-Ermelo-spoorlyn; dan weswaarts langs hierdie spoorlyn tot by sy aansluiting met die Springs-Welgedacht-spoorlyn; dan noordooswaarts langs genoemde spoorlyn tot by Grootvalyweg; dan noordooswaarts langs die Springs-Welgedacht-pad tot by Blesbokspruit, die aanvangspunt.

No. 29 (Administrateurs), 1962.]

#### **PROKLAMASIE**

DEUR DIE WAARNEEMENDE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n kommissie, ingevalle die bepalings van artikel twaalf<sup>1</sup> van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, benoem is om die wyke van die Munisipaliteit Orkney vas te stel;

En nademaal sodanige kommissie nou die grense van die wyke van genoemde Munisipaliteit vasgestel en nommers aan sodanige wyke toege wys het;

En nademaal die Administrateur, ingevalle die bepalings van artikel twaalf (1) (h) (iii) van genoemde Ordonnansie, die nommers van die wyke en hulle grense moet proklameer soos final bepaal en gesertifiseer deur sodanige kommissie:

En nademaal daar aan die bepalings van genoemde Ordonnansie voldoen is;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat die nommers en grense van die wyke van genoemde Munisipaliteit Orkney is soos uiteengesit in die Bylae by hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Twee-en-estig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Waarnemende Administrateur van die  
Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/99.

along the said road to Charterland Avenue; thence eastwards along this avenue to the western boundary of the English Primary School; thence generally northwards skirting the western boundaries of the aforesaid school and the Girls High School and Selcourt Township to Coaton Avenue, the point of commencement.

#### *Polling District No. 2.*

Commencing at Ramona Road, Selcourt Township and the Mining boundary between Daggafontein Mines, Ltd., and Vogelstruisbilt Gold Mining Areas, Ltd.; thence eastwards along the said boundary to its junction with the East Daggafontein Mine, Ltd., boundary; thence south and south-eastwards along the said boundary to beacon V.S. 3; thence south-westwards along the Municipal boundary to beacon V.S. 8; thence south-eastwards to beacon V.S. 9; thence south-westwards to beacon V.S. 10; thence north-westwards along the Municipal boundary to a point, being the extension of Ramona Road; thence northwards along this extension of Ramona Road and the Daggafontein Mine boundary, the point of commencement.

#### *WARD 11.*

#### *Polling District No. 1.*

Commencing at the junction of the Springs-Welgedacht-Ermelo railways; thence eastwards along the Springs-Ermelo railway to the western boundary of Strubenvale Township; thence south-westwards along the said boundary to beacon S.P. 1; thence south-westwards along Fourth Avenue, Springs Township to Sixth Street; thence southwards along the said street to Fifth Avenue; thence westwards along the said avenue to the sub-way at Springs-Nigel railway; thence northwards along the said railway to the Springs-Welgedacht-Ermelo railway, the point of commencement.

#### *Polling District No. 2.*

Commencing at the Springs-Welgedacht Road and Blesbok Spruit; thence southwards along the centre of the said spruit to the Springs-Ermelo railway; thence westwards along this railway to its junction with the Springs-Welgedacht railway; thence north-eastwards along the said railway to Grootvaly Road; thence north-eastwards along the Springs-Welgedacht Road to the Blesbok Spruit, the point of commencement.

No. 29 (Administrator's), 1962.]

#### **PROCLAMATION**

BY THE DEPUTY-ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of section twelve<sup>1</sup> of the Municipal Elections Ordinance, 1927, a commission was appointed to fix the boundaries of the wards of the Municipality of Orkney;

And whereas such commission has now fixed the boundaries of the wards of the said Municipality and has assigned numbers to such wards;

And whereas, in terms of section twelve (1) (h) (iii) of the said Ordinance, the Administrator shall proclaim the numbers and boundaries of the wards as finally settled and certified by such commission;

And whereas the provisions of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, I do by this my Proclamation proclaim the numbers and boundaries of the wards of the said Municipality of Orkney, to be as set forth in the Schedule to this Proclamation.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Deputy-Administrator of the Province  
of Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/99.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT ORKNEY.—OMSKRYWING VAN WYKGRENSE.

## Wyk 1.

Begin by die punt van sameloop van die Schoonspruit met die Vaalrivier; en dan langs die oosbank van die Schoonspruit na sy sameloop met die Jachtspruit; dan langs die oosbank van die Jachtspruit tot by die oosgrens van Gedeelte B van gedeelte van die plaas Zwartkopjes No. 431; dan langs gesegde oosgrens tot by 'n punt synde die kruising met die suidelike grens van die resterende gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 429; dan langs sodanige suidelike grens tot die suidoostelike hoek van sodanige resterende gedeelte; dan noordwaarts langs die oostelike grens van sodanige resterende gedeelte tot sy kruising met die suidelike grens van Gedeelte „a“ (May) van Gedeelte 1 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 434; dan ooswaarts langs sodanige suidelike grens tot sy kruising met die Schoonspruit op sy oosbank; dan noordwaarts langs die oostelike grens van die Schoonspruit tot sy kruising met die noordelike grens van die plaas Nooitgedacht No. 434; dan ooswaarts langs sodanige noordelike grens tot die mees oostelike baken van die plaas Nooitgedacht No. 434; dan suidwaarts langs die oostelike grens van die bestaande geproklameerde munisipale gebied van Orkney tot sy kruising met die Vaalrivier; dan langs die binnebank van die Vaalrivier tot sy sameloop met die Schoonspruit.

Hierdie wyk sluit uit die gebiede omskryf in Wyke 2 tot 9.

## Wyk 2.

Begin by die noordoostelike baken (gemerk K) van die geproklameerde dorpsgebied van Orkney; dan langs die noordelike grens van gesegde dorpsgebied tot by baken J; dan langs die oostelike grens na baken A; dan langs die noordelike grens tot by baken G; dan langs die westelike grens tot by baken F; dan langs die westelike grens deur bakens E, D, C tot baken B; dan langs diezelfde grens tot by sy kruising met Tennysonlaan; dan langs Tennysonlaan tot by sy kruising met Fleckerlaan; dan langs Fleckerlaan tot by sy kruising met Grayweg; dan langs Grayweg tot by sy kruising met Shakespearelaan; dan langs Shakespearelaan tot by sy kruising met Emmersonweg; dan langs Emmersonweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Brookeweg; dan langs Brookeweg tot by baken O van die dorpsgebied grens; dan van baken O tot baken M oor baken N; dan van baken M tot baken L van genoemde grens; dan van baken L tot by baken K, die aanvangs-punt.

## Wyk 3.

Begin by die kruising van Tennysonlaan met Campionweg; dan langs die dorpsgebiedsgrens tot by baken A; dan van baken A deur al die volgende punte op die dorpsgebiedsgrens: r, q, p, o, n, m, l, k, j, h, g, f, e, d, tot by 'n punt regoor die verlenging van Lovelaceweg; dan langs Lovelaceweg tot by sy kruising met Masefieldlaan; dan in 'n noordelike rigting langs Masefieldlaan tot by sy kruising met Kiplingweg; dan langs Kiplingweg tot by sy kruising met Shakespearelaan; dan langs Shakespearelaan tot by sy kruising met Fleckerweg; dan langs Fleckerweg tot by sy kruising met Tennysonlaan; dan langs Tennysonlaan tot by sy kruising met Campionweg, die aanvangs-punt.

## Wyk 4.

Begin by die kruising met Flecker- en Grayweg; dan langs Grayweg tot by sy kruising met Shakespearelaan; dan langs Shakespearelaan tot by sy kruising met Emmersonweg; dan langs Emmersonweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Fitzgeraldweg; dan langs Fitzgeraldweg tot by sy kruising met Marloweweg; dan langs Marloweweg tot by sy kruising met Macaulayweg; dan langs Macaulayweg tot

## SCHEDULE.

## ORKNEY MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF WARD BOUNDARIES.

## Ward 1.

Commencing at the junction of the Schoonspruit with the Vaal River; then proceeding along the eastern bank of the Schoonspruit to its junction with the Jachtspruit; then continuing along the eastern bank of the Jachtspruit up to the eastern boundary of Portion B of portion of the farm Swartkopjes No. 431; thence along the said eastern boundary to a point being its intersection with the southern boundary of the remaining extent of the farm Nooitgedacht No. 429; thence along such southern boundary to the south-eastern corner of such remaining extent; thence northwards along the eastern boundary of such remaining extent to its intersection with the southern boundary of Portion "a" (May) of Portion 1 of Portion A of portion of the farm Nooitgedacht No. 434; thence eastwards along such southern boundary to its intersection with the Schoonspruit on its eastern side; thence northwards along the eastern boundary of the Schoonspruit to its intersection with the northern boundary of the farm Nooitgedacht No. 434; thence eastwards along such northern boundary to the eastern most beacon of the said farm Nooitgedacht No. 434; thence southwards along the eastern boundary of the existing proclaimed municipal area of Orkney to its intersection with the Vaal River; thence along the inner bank of the Vaal River to its confluence with the Schoonspruit.

This ward excludes the areas described in Wards 2 to 9.

## Ward 2.

Commencing at the north-easterly beacon (marked K) of the proclaimed township of Orkney; thence along the northern boundary of the said township to beacon J; thence along the eastern boundary to beacon H; thence along the northern boundary to beacon G; thence along the western boundary to beacon F; thence along the western boundary through beacons E, D, C to beacon B; thence along the same boundary to its intersection with Tennyson Avenue; thence along Tennyson Avenue to its intersection with Flecker Avenue; thence along Flecker Avenue to its intersection with Gray Road; thence along Gray Road to its intersection with Shakespeare Avenue; thence along Shakespeare Avenue to its intersection with Emmerson Road; thence along Emmerson Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Brooke Road; thence along Brooke Road to beacon O of the township boundary; thence from beacon O to beacon M over beacon N; thence from beacon M to beacon L of the said boundary; thence from beacon L to beacon K, the point of commencement.

## Ward 3.

Commencing at the intersection of Tennyson with Campion Roads; thence along the township boundary to beacon A; thence from beacon A through all the following points of the township boundary: r, q, p, o, n, m, l, k, j, h, g, f, e, d, to its point of intersection with the extension of Lovelace Road; thence along Lovelace Road to its intersection with Masefield Avenue; thence along Masefield Avenue to its intersection with Kipling Road; thence along Kipling Road to its intersection with Shakespeare Avenue; thence along Shakespeare Avenue to its intersection with Flecker Road; thence along Flecker Road to its intersection with Tennyson Avenue; thence along Tennyson Avenue to its intersection with Campion Road, the point of commencement.

## Ward 4.

Commencing at the intersection of Flecker with Gray Roads; thence along Gray Road to its intersection with Shakespeare Avenue; thence along Shakespeare Avenue to its intersection with Emmerson Road; thence along Emmerson Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Fitzgerald Road; thence along Fitzgerald Road to its intersection with Marlowe Road; thence along Marlowe Road to its intersection with Macaulay Road; thence

by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Kiplingweg; dan langs Kiplingweg tot by sy kruising met Shakespearelaan; dan langs Shakespearelaan tot by sy kruising met Fleckerweg; dan langs Fleckerweg tot by sy kruising met Grayweg, die aanvangspunt.

#### Wyk 5.

Begin by die kruising van Brookeweg met Miltonlaan; dan langs Brookeweg tot by sy kruising met Browninglaan op die dorpsgebiedgrens; dan langs Browninglaan tot by sy kruising met Macaulayweg; dan langs Macaulayweg tot by sy kruising met Marloweweg; dan langs Marloweweg tot by sy kruising met Fitzgeraldweg; dan langs Fitzgeraldweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Brookeweg, die aanvangspunt.

#### Wyk 6.

Begin by die kruising van Miltonlaan met Macaulayweg; dan langs Macaulayweg tot by sy kruising met Browninglaan; dan langs Browninglaan op die dorpsgebiedgrens tot by sy kruising met Marloweweg; dan langs Marloweweg op die dorpsgebiedgrens tot by sy kruising met Byronlaan; dan langs Byronlaan op die dorpsgebiedgrens tot by sy kruising met Meredithweg; dan langs Meredithweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Macaulayweg, die aanvangspunt.

#### Wyk 7.

Begin by die kruising van Miltonlaan met Meredithweg; dan langs Meredithweg tot by sy kruising met Chaucerlaan; dan langs Chaucerlaan tot by sy kruising met Sylvesterweg; dan langs Sylvesterweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Lilyweg; dan langs Lilyweg tot by sy kruising met Longfellowlaan; dan langs Longfellowlaan tot by sy kruising met Lovelaceweg; dan langs Lovelaceweg tot by sy kruising met Masefieldlaan; dan langs Masefieldlaan tot by sy kruising met Kiplingweg; dan langs Kiplingweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Meredithweg, die aanvangspunt.

#### Wyk 8.

Begin by die kruising van Wordsworthlaan met Lovelaceweg; dan langs Lovelaceweg tot by sy kruising met Longfellowlaan; dan langs Longfellowlaan tot by sy kruising met Lilyweg; dan langs Lilyweg tot by sy kruising met Miltonlaan; dan langs Miltonlaan tot by sy kruising met Sylvesterweg; dan langs Sylvesterweg tot by sy kruising met Chaucerlaan; dan langs Chaucerlaan tot by sy kruising met Meredithweg; dan langs Meredithweg tot by sy kruising met Byronlaan; dan langs Byronlaan op die dorpsgebiedgrens tot by sy kruising met Stevensonweg; dan langs Stevensonweg tot by sy kruising met Keatslaan; dan langs Keatslaan tot by sy kruising met Swinburneweg; dan langs Swinburneweg tot by sy kruising met Wordsworthlaan; dan langs Wordsworthlaan tot by sy kruising met Lovelaceweg, die aanvangspunt.

#### Wyk 9.

Begin by die kruising van Keatslaan met Stevensonweg; dan langs Stevensonweg tot by sy kruising met Byronlaan; dan langs Byronlaan op die dorpsgebiedgrens tot by die noordoostelike baken van die dorpsgebied gemerk S; dan in 'n westelike rigting langs die suidwestelike grens van voornoemde dorpsgebied tot by baken gemerk T op sodanige grens; dan langs die oostelike grens van gesegde dorpsgebied tot by baken gemerk W; dan langs die suideelike grens tot by baken gemerk X; dan langs die oostelike grens tot by baken gemerk Y; dan langs genoemde grens tot by baken gemerk Z; dan langs Hazlittweg op die dorpsgebiedgrens tot by sy kruising met die oostelike

along Macaulay Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Kipling Road; thence along Kipling Road to its intersection with Shakespeare Avenue; thence along Shakespeare Avenue to its intersection with Flecker Road; thence along Flecker Road to its intersection with Gray Road, the point of commencement.

#### Ward 5.

Commencing at the intersection of Brooke Road with Milton Avenue; thence along Brooke Road to its intersection with Browning Avenue on the township boundary; thence along Browning Avenue to its intersection with Macaulay Road; thence along Macaulay Road to its intersection with Marlowe Road; thence along Marlowe Road to its intersection with Fitzgerald Road; thence along Fitzgerald Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Brooke Road, the point of commencement.

#### Ward 6.

Commencing at the intersection of Milton Avenue with Macaulay Road; thence along Macaulay Road to its intersection with Browning Avenue; thence along Browning Avenue on the township boundary to its intersection with Marlowe Road; thence along Marlowe Road on the township boundary to its intersection with Byron Avenue; thence along Byron Avenue on the township boundary to its intersection with Meredith Road; thence along Meredith Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Macaulay Road, the point of commencement.

#### Ward 7.

Commencing at the intersection of Milton Avenue with Meredith Road; thence along Meredith Road to its intersection with Chaucer Avenue; thence along Chaucer Avenue to its intersection with Sylvester Road; thence along Sylvester Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Lily Road; thence along Lily Road to its intersection with Longfellow Avenue; thence along Longfellow Avenue to its intersection with Lovelace Road; thence along Lovelace Road to its intersection with Masefield Avenue; thence along Masefield Avenue to its intersection with Kipling Road; thence along Kipling Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Meredith Road, the point of commencement.

#### Ward 8.

Commencing at the intersection of Wordsworth Avenue with Lovelace Road; thence along Lovelace Road to its intersection with Longfellow Avenue; thence along Longfellow Avenue to its intersection with Lily Road; thence along Lily Road to its intersection with Milton Avenue; thence along Milton Avenue to its intersection with Sylvester Road; thence along Sylvester Road to its intersection with Chaucer Avenue; thence along Chaucer Avenue to its intersection with Meredith Road; thence along Meredith Road to its intersection with Byron Avenue; thence along Byron Avenue on the township boundary to its intersection with Stevenson Road; thence along Stevenson Road to its intersection with Keats Avenue; thence along Keats Avenue to its intersection with Swinburne Road; thence along Swinburne Road to its intersection with Wordsworth Avenue; thence along Wordsworth Avenue to its intersection with Lovelace Road, the point of commencement.

#### Ward 9.

Commencing at the intersection of Keats Avenue with Stevenson Road; thence along Stevenson Road to its intersection with Byron Avenue; thence along Byron Avenue on the township boundary to the north-easterly beacon marked S of the township; thence in a westerly direction along the south-westerly boundary of the aforesaid township to the beacon marked T of such boundary; thence along the easterly boundary of the said township to the beacon marked W; thence along the southerly boundary to the beacon marked X; thence along the easterly boundary to the beacon marked Y; thence along the said boundary to the beacon marked Z; thence along Hazlitt Road on the township boundary to its intersection

grens van Erf No. 2168; dan langs sodanige grens tot by sy suidoostelike baken; dan langs sy suidelike grens tot by sy kruising met die Vaalrivier; dan langs die Vaalrivier in 'n noordwestelike rigting tot by sy kruising met die westelike grens van Erf No. 2167; dan langs sodanige grens tot by sy noordwestelike baken; dan langs die noordelike grens tot by sy kruising met Sheridanweg; dan langs Sheridanweg op die dorpsgebiedsgrens tot by sy kruising met die spoorweg reserwe; dan langs Carlylelaan tot by sy kruising met Boswellweg; dan oor die spoorweg reserwe in Swinburnelaan tot by sy kruising met Keatslaan; dan langs Keatslaan tot by sy kruising met Stevensonweg, die aanvangspunt.

## PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgiving No. 15.] [10 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—VOORGETELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Stadsraad van Johannesburg by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Municipaliteit Johannesburg te verander deur die gebied in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne 30 dae na die eerste aankondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/2.

### BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—OMSKRYWING VAN GEBIED WAT INGELYF STAAN TE WORD.

Gedeelte O van die plaas Bedford No. 68, Registrasieafdeling I.R., groot 1·2250 morg soos voorgestel deur Kaart No. L.G. A.3535/42.

Administrateurskennisgiving No. 38.] [17 Januarie 1962.  
OPENING.—OPENBARE PAD, THE RANCH LANDBOUHOEWES, DISTRIK NELSPRUIT.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek goedgekeur het dat die pad binne The Ranch Landbouhoewes, soos aangetoon op bygaande sketsplan ooreenkomsdig paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *vijf* en artikel *drie* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, tot Openbare Pad No. 1994, 60 Kaapse voet breed verklaar word.

D.P. 04-044-23/17.

with the easterly boundary of Stand No. 2168; thence along such boundary to its south-eastern beacon; thence along its southern boundary to its intersection with the Vaal River; thence along the Vaal River in a north-westerly direction to its intersection with the westerly boundary of Stand No. 2167; thence along such boundary to its north-western beacon; thence along the north-eastern boundary to its intersection with Sheridan Road; thence along Sheridan Road on the township boundary to its intersection with the railway reserve; thence along Carlyle Avenue to its intersection with Boswell Road; thence over the railway reserve into Swinburne Road to its intersection with Keats Avenue; thence along Keats Avenue to its intersection with Stevenson Road, the point of commencement.

## PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 15.] [10 January 1962.  
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the City Council of Johannesburg, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Johannesburg by the inclusion of the area described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/2.

### SCHEDULE.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA TO BE INCLUDED.

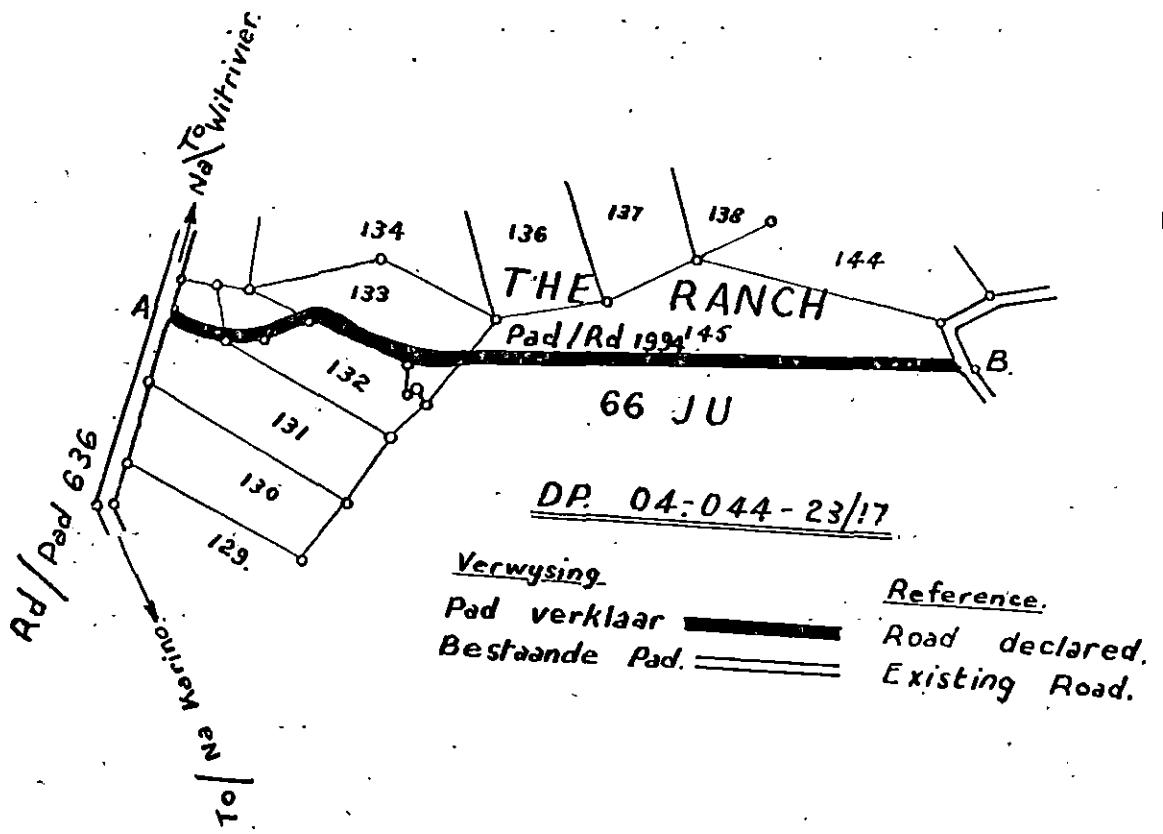
Portion O of the farm Bedford No. 68, Registration Division I.R., in extent 1·2250 morgen as represented by Diagram No. S.G. A.3535/42.

10-17-24

Administrator's Notice No. 38.] [17 January 1962.  
OPENING.—PUBLIC ROAD, THE RANCH AGRICULTURAL HOLDINGS, DISTRICT OF NELSPRUIT.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation that the road within The Ranch Agricultural Holdings as indicated on the sketchplan subjoined hereto shall in terms of paragraph (a) of sub-section (2) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, be declared public Road No. 1994, 60 Cape feet wide.

D.P. 04-044-23/17.



Administrateurskennisgewing No. 40.] [17 Januarie 1962.  
PADREELINGS OP DIE PLAAS ELANDSKRAAL No. 71—J.R., EN DOORNUIL No. 72—J.R., DISTRIK WARMBAD.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. D. E. Bosman om die sluiting van 'n openbare pad op die plase Elandskraal No. 71—J.R., en Doornkuil No. 72—J.R., distrik Warmbad, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig van genoemde Ordonnansie, as gevolg van sulke besware.

D.P. 01-014W-23/24/E1.

Administrateurskennisgewing No. 42.] [17 Januarie 1962.  
OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS GEIGERLE No. 238 I.R., DISTRIK SPRINGS.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 783 van 4 November 1959, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomsdig subartikel (2) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituit ter opsigte van die opgemete uitspanning, 9·7183 morg groot, geleë op die plaas Geigerle No. 238 I.R., distrik Springs.

D.P. 021-022S-37/3/G.2.

Administrator's Notice No. 40.] [17 January 1962.  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS ELANDSKRAAL NO. 71—J.R., AND DOORNUIL NO. 72—J.R., DISTRICT OF WARM BATHS.

In view of an application having been made by Mr. D. E. Bosman for the closing of a public road on the farms Elandskraal No. 71—J.R., and Doornkuil No. 72—J.R., District of Warm Baths, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty of the said Ordinance, as result of such objections.

D.P. 01-014W-23/24/E1.

Administrator's Notice No. 42.] [17 January 1962.  
CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM GEIGERLE NO. 238—I.R., DISTRICT OF SPRINGS.

With reference to Administrator's Notice No. 783 of the 4th November, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator, is pleased, under the provisions of sub-section (2) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 9·7183 morgen, situated on the farm Geigerle No. 238 I.R., District of Springs.

D.P. 021-022S-37/3/G.2.

Administrateurskennisgewing No. 39.] [17 Januarie 1962.  
VERMEERDERING VAN BREEDE VAN PROVINSIALE PAD NO. P. 1/3, DISTRIK PRETORIA.

Administrator's Notice No. 39.] [17 January 1962.  
INCREASE OF WIDTH OF PROVINCIAL ROAD NO. P 1/3, DISTRICT OF PRETORIA.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedgekeur het dat die breedte van gedeelte van Provinciale Pad No. P. 1/3 met 'n padreserwe van afwisselende breedtes, wat begin by 'n punt op die oostelike grens van Plot No. 105, Wonderboom Landbouhoewes, Uitbreiding No. 1; daarvandaan in 'n suidwestelike tot suidelike rigting oor die plaas Wonderboom No. 302—J.R., oor Erwe Nos. 1585, 1586, 1587 en 1588 van Pretoria-Noord, Uitbreiding No. 1, tot op gedeelte van Gedeelte A van die plaas Wonderboom No. 302—J.R., distrik Pretoria, vermeerder word soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 01-012-23/21/P1-3.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of Provincial Road No. P. 1/3 with a road reserve of various widths commencing at a point on the eastern boundary of Plot No. 105, Wonderboom Agricultural Holdings, Extension No. 1, thence proceeding in a south-westerly to southern direction across the farm Wonderboom No. 302—J.R., and across Stands Nos. 1585, 1586, 1587 and 1588 of Pretoria North, Extension No. 1, to portion of Portion A of the farm Wonderboom No. 302—J.R., District of Pretoria, shall be increased as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 01-012-23/21/P1-3.

DP. 01 - 012 - 23/21/P1-3.

### VERWYSING.

Die figuur A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, A<sub>1</sub>, B<sub>1</sub>, C<sub>1</sub>, D<sub>1</sub>, E<sub>1</sub>, F<sub>1</sub>, G<sub>1</sub>, H<sub>1</sub>, I<sub>1</sub>, J<sub>1</sub>, K<sub>1</sub>, L<sub>1</sub>, M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub>, P<sub>1</sub>, Q<sub>1</sub>, R<sub>1</sub>, S<sub>1</sub>, T<sub>1</sub>, U<sub>1</sub>, V<sub>1</sub>, W<sub>1</sub>, X<sub>1</sub>, Y<sub>1</sub>, Z<sub>1</sub>, A<sub>2</sub>, B<sub>2</sub>, seld voor die padreserwe van pad P 1-3.

The figure A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, A<sub>1</sub>, B<sub>1</sub>, C<sub>1</sub>, D<sub>1</sub>, E<sub>1</sub>, F<sub>1</sub>, G<sub>1</sub>, H<sub>1</sub>, I<sub>1</sub>, J<sub>1</sub>, K<sub>1</sub>, L<sub>1</sub>, M<sub>1</sub>, N<sub>1</sub>, O<sub>1</sub>, P<sub>1</sub>, Q<sub>1</sub>, R<sub>1</sub>, S<sub>1</sub>, T<sub>1</sub>, U<sub>1</sub>, V<sub>1</sub>, W<sub>1</sub>, X<sub>1</sub>, Y<sub>1</sub>, Z<sub>1</sub>, A<sub>2</sub>, B<sub>2</sub>, represents the roadreserve of road P 1-3.

### REFERENCE.

### KO-ÖRDINATELYS LO-29.

### CO-ORDINATE LIST LO-29

Punt.	Y	Engelse voet.	X	Point.	Y	English feet	X
Konst.	+ 260 000 . 00	+ 9 310 000 . 00	Const.	+ 260 000 . 00	+ 9 310 000 . 00		
A		B van / of		SGA 1713/58	B <sub>1</sub>	+ 9 189 . 26	+ 10 395 . 76
B	+ 6 739 . 53			4 248 . 47	C <sub>1</sub>	+ 9 085 . 98	+ 10 397 . 73
C	+ 7 375 . 76			4 185 . 43	D <sub>1</sub>	+ 9 073 . 11	+ 10 571 . 98
D	+ 7 456 . 07			4 413 . 93	E <sub>1</sub>	+ 9 028 . 33	+ 10 740 . 86
E	+ 7 491 . 22			4 420 . 63	F <sub>1</sub>	+ 9 038 . 46	+ 10 602 . 52
F	+ 7 720 . 89			4 472 . 53	G <sub>1</sub>	+ 9 015 . 42	+ 9 392 . 74
G	+ 7 967 . 22			4 469 . 58	H <sub>1</sub>	+ 9 032 . 68	+ 8 835 . 65
H	+ 8 096 . 25			4 634 . 09	I <sub>1</sub>	+ 9 004 . 11	+ 8 494 . 77
I	+ 8 269 . 97			4 742 . 15	J <sub>1</sub>	+ 8 816 . 34	+ 7 921 . 60
J	+ 8 432 . 03			4 867 . 01	K <sub>1</sub>	+ 8 778 . 99	+ 7 617 . 68
K	+ 8 580 . 81			5 007 . 43	L <sub>1</sub>	+ 8 816 . 82	+ 7 309 . 10
L	+ 8 714 . 84			5 161 . 99	M <sub>1</sub>	+ 8 933 . 67	+ 6 886 . 40
M	+ 8 832 . 77			5 329 . 15	N <sub>1</sub>	+ 8 966 . 11	+ 6 691 . 53
N	+ 8 933 . 43			5 507 . 26	O <sub>1</sub>	+ 8 981 . 52	+ 6 485 . 52
O	+ 8 973 . 83			5 598 . 61	P <sub>1</sub>	+ 8 978 . 53	+ 6 284 . 40
P		B van / of.		SGA 3419/50	Q <sub>1</sub>	+ 8 947 . 42	+ 6 067 . 48
Q	+ 9 123 . 82			6 088 . 36	R <sub>1</sub>		SGA 4776/27
R	+ 9 172 . 00			6 308 . 00	S <sub>1</sub>	+ 8 471 . 18	+ 5 116 . 77
S	+ 9 203 . 00			6 498 . 00	T <sub>1</sub>	+ 8 331 . 44	+ 4 984 . 88
T	+ 9 264 . 24			6 955 . 66	U <sub>1</sub>	+ 8 181 . 65	+ 4 869 . 48
U		b van / of		SGA 3417/50	V <sub>1</sub>	+ 8 021 . 08	+ 4 769 . 59
V		a van / of		SGA 3417/50	W <sub>1</sub>	+ 7 851 . 33	+ 4 686 . 25
W		f van of		SGA 3417/50	X <sub>1</sub>	+ 7 674 . 14	+ 4 620 . 27
X	+ 9 367 . 81			7 345 . 68	Y <sub>1</sub>	+ 7 491 . 22	+ 4 572 . 30
Y	+ 9 250 . 72			7 364 . 66	Z <sub>1</sub>	+ 7 315 . 00	+ 4 544 . 26
Z	+ 9 187 . 38			8 846 . 75	A <sub>2</sub>	+ 6 612 . 56	+ 4 465 . 33
A <sub>1</sub>	+ 9 170 . 25			9 397 . 96	B <sub>2</sub>	+ 6 410 . 00	+ 4 611 . 00

### BESKRYWING VAN BAKENS:-

B, D-O, Q-T, X-Q<sub>1</sub>, S<sub>1</sub>-B<sub>2</sub>, 5/8" x 30" Ysterpanne.

A, P, U, V, W, R<sub>1</sub>, Soos beskryf daur L.G.

C, D, Geen baken (Middel van Aapiesrivier.)

Bogenoemde ko-ördinate word gepubliseer vir nearplesingsdoeleindes, en die akkuraatheid word nie gewaarborg nie. Alle voorsorg is egter geneem om die waardes so akkuraat moontlik vas te stel.

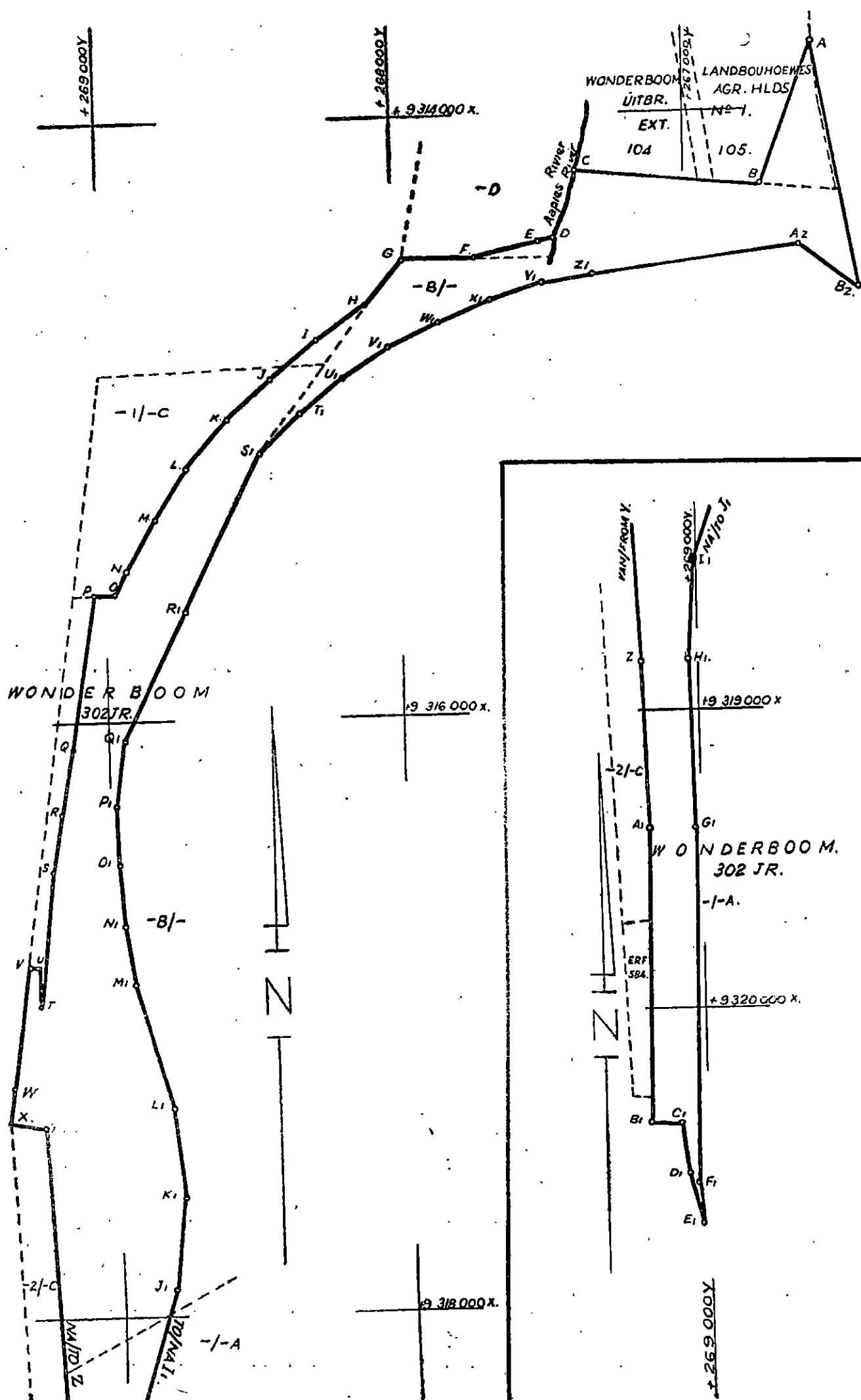
### DESCRIPTION OF BEACONS.

B, D-O, Q-T, X-Q<sub>1</sub>, S<sub>1</sub>-B<sub>2</sub>, 5/8" x 30" Iron pegs.

A, P, U, V, W, R<sub>1</sub>, As described by S.G.

C, D, No beacon (Middle of Aapiesriver)

The above-quoted co-ordinates are published for plotting purposes. Although every precaution has been taken in establishing the values, the accuracy thereof cannot be guaranteed.



Administrateurskennisgewing No. 41.] [17 Januarie 1962.  
PADREELINGS OP DIE PLAAS ELANDSFONTEIN  
No. 144—I.Q., DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van meneer A. C. Mulder en ander om die sluiting van 'n ongenummerde openbare pad op die plaas Elandsfontein No. 144—I.Q., distrik Potchefstroom, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig*, van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die kosie van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-072-23/24/E.7.

Administrator's Notice No. 41.] [17 January 1962.  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM ELANDSFONTEIN No. 144—I.Q., DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

In view of an application having been made by Mr. A. C. Mulder and others for the closing of an unnumbered public road on the farm Elandsfontein No. 144—I.Q., District of Potchefstroom, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance, as result of such objections.

D.P. 07-072-23/24/E.7.

Administrateurskennisgewing No. 43.] [17 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR BESIGHEDEN, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR BESIGHEDEN, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Regulasies vir die Licensiering van en die Toesig oor Besighede, Bedrywe en Beroepe van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 287 van 19 Mei 1948, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na Bylae B toe te voeg:—

#### „ BYLAE C. „

Gelde betaalbaar kragtens artikel *vyftien* van die Licensies (Kontrole) Ordonnansie, No. 3 van 1932, soos gewysig, vir die uitreiking van sertifikate binne die Munisipaliteit Vanderbijlpark:—

Fabrikant van spuit- of mineralewaters	50c.
Handelaar in spuit- of mineralewaters	50c.
Apteker	50c.
Bakker	50c.
Slagter	50c.
Eethuishouer	50c.
Handelaar in vars produkte	50c.
Algemene handelaar	50c.
Marskramer	20c.
Wasserybestuurder	50c.
Meulenaar	50c.
Motorhawebestuurder	50c.
Pandhuishouer	50c.
Venter	20c.
Restaurant, verversings- en teekamerhouer	50c.

T.A.L.G. 5/97/34.

Administrator's Notice No. 43.] [17 January 1962.  
VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO REGULATIONS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO REGULATIONS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

Amend the Regulations for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice No. 287, dated the 19th May, 1948, as amended, by the addition of the following after Schedule B:—

#### „ SCHEDULE C. „

Fees payable in terms of section *fifteen* of the Licences (Control) Ordinance, No. 3 of 1932, as amended, for the issue of certificates within the Vanderbijlpark Municipality:—

Aerated or mineral water manufacture	50c.
Aerated or mineral water dealer	50c.
Apothecary	50c.
Baker	50c.
Butcher	50c.
Eating-house keeper	50c.
Fresh produce dealer	50c.
General dealer	50c.
Hawker	20c.
Laundry	50c.
Miller	50c.
Motor garage	50c.
Pawnbroker	50c.
Pedlar	20c.
Restaurant, refreshment or tearoom keeper	50c.

T.A.L.G. 5/97/34.

Administrateurskennisgewing No. 44.] [17 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHED.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *vyfien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT BRAKPAN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHED.

Die Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Munisipaliteit Brakpan, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na item 5 van Aanhangel 2 van Bylae 7, Hoofstuk 6, toe te voeg:—

„6. Brakpanbegraafplaas, by die noordelike hek aan die suidekant van die hek.”

„7. Brakpanbegraafplaas, by die hoofgang aan die suidekant van die hek.”

T.A.L.G. 5/97/9.

Administrateurskennisgewing No. 45.] [17 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN ABATTOIRVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negenig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN ABATTOIR-VERORDENINGE.

Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 954, van 7 Desember 1960, word hierby gewysig deur die volgende na item G in Aanhangel B toe te voeg:—

„H. Koekamer.

(Slegs op 'n maandelikse grondslag: R430 per maand.)

I. Reling.

(Slegs op 'n maandelikse grondslag): R70 per maand.”

T.A.L.G. 5/2/32.

Administrateurskennisgewing No. 46.] [17 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—WYSIGING VAN SANITÉRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negenig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—WYSIGING VAN SANITÉRE GEMAKKE- EN NAGVUIL- EN VUILGOEDVERWYDERINGSVERORDENINGE.

Die Sanitäre Gemakke- en Nagvuil- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge van die Munisipaliteit Carletonville, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 218 van 25 Maart 1953, soos gewysig, en aangeneem deur die Stadsraad van Carletonville ingevolge die bevoegdhede

Administrator's Notice No. 44.] [17 January 1962.  
BRAKPAN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945:—

BRAKPAN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

Amend the By-laws Relating to Licences and Business Control, applicable to the Brakpan Municipality, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, by the addition after item 5 of Annexure 2 of Schedule 7, Chapter 6, of the following:—

“6. Brakpan Cemetery, on the southern side of the northern gate.

7. Brakpan Cemetery, on the southern side of the main entrance.

T.A.L.G. 5/97/9.

Administrator's Notice No. 45.] [17 January 1962.  
SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

SPRINGS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ABATTOIR BY-LAWS.

Amend the Abattoir By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice No. 954, dated the 7th December, 1960, by the insertion after item G of Annexure B of the following:—

“H. Chiller Room.

(On a monthly basis only): R430 per month.

I. Rail.

(On a monthly basis only): R70 per month.”

T.A.L.G. 5/2/32.

Administrator's Notice No. 46.] [17 January 1962.  
CARLETONVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences, NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

CARLETONVILLE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY CONVENiences, NIGHTSOIL AND REFUSE REMOVAL BY-LAWS.

Amend the Sanitary Conveniences, Nightsoil and Refuse Removal By-laws of the Carletonville Municipality, published under Administrator's Notice No. 218, dated the 25th March, 1953, as amended, and adopted by the Town Council of Carletonville under the powers

aan die Raad verleen by Administrateursproklamasie No. 97 van 1959, gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 2775 van 24 Junie 1959, word hierby gewysig deur Deel J van Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„J. Gelde betaalbaar vir vuilgoedverwyderingsdienste binne die Munisipaliteit Carletonville.

Dienste aan alle persele.

	Per bak, per kwartaal. R c
(i) Vir vuilgoedverwydering van die eerste bak, twee maal per week	1 50
(ii) Vir vuilgoedverwydering vir iedere bykomende bak op dieselfde perseel, twee maal per week ...	1 00
(iii) Vir vuilgoedverwydering van die eerste bak, drie maal per week ...	2 00
(iv) Vir vuilgoedverwydering vir iedere bykomende bak op dieselfde perseel, drie maal per week ... ...	1 50
(v) Vir vuilgoedverwydering van die eerste bak, daagliks (uitgesondert Saterdae en Sondae) ... ... ...	3 00
(vi) Vir vuilgoedverwydering vir iedere bykomende bak op dieselfde perseel, daagliks (uitgesondert Saterdae en Sondae) ... ... ...	2 25
(vii) Vir vuilgoedverwydering van die eerste bak, daagliks (uitgesondert Sondae) ... ... ...	4 00
(viii) Vir vuilgoedverwydering vir iedere bykomende bak op dieselfde perseel, daagliks (uitgesondert Sondae) ... ... ...	3 25

#### Tydelike dienste.

Vuilgoedverwydering per bak, per dag ... ... ...

0 25

#### Spesiale vuilgoedverwydering.

Per kubieke jaart of deel daarvan

0 50

#### Verwydering van dooie diere.

Grootvee, perd, muil of donkie, elk

2 00

Kalf of vul (minder as 12 maande oud), elk ... ... ...

1 00

Skaap, bok, vark, hond, kat of pluimvee, elk ... ... ...

0 50 "

T.A.L.G. 5/81/146.

conferred upon the Council by Administrator's Proclamation No. 97 of 1959, published in *Provincial Gazette* No. 2775, dated the 24th June, 1959, by the deletion of Part J of Schedule A and the substitution therefor of the following:—

“J. Fees Payable for Refuse Removal Services within the Carletonville Municipality.  
Services to All Premises.

	Per Receptacle, per Quarter. R c
(i) For refuse removal from the first receptacle, twice weekly	1 50
(ii) For refuse removal from each additional receptacle on the same premises, twice weekly	1 00
(iii) For refuse removal from the first receptacle, three times per week ...	2 00
(iv) For refuse removal from each additional receptacle on the same premises, three times per week ...	1 50
(v) For refuse removal from the first receptacle, daily (except Saturdays and Sundays) ...	3 00
(vi) For refuse removal from each additional receptacle on the same premises, daily (except Saturdays and Sundays) ...	2 25
(vii) For refuse removal from the first receptacle, daily (except Sundays) ...	4 00
(viii) For refuse removal from each additional receptacle on the same premises, daily (except Sundays) ...	3 25

#### Temporary Services.

Refuse removal from a receptacle, per receptacle, per day ...

0 25

#### Special Refuse Removal.

Per cubic yard or part thereof

0 50

#### Removal of Dead Animals.

Large stock, horse, mule or donkey, each ...

2 00

Calf or foal (under the age of 12 months), each ...

1 00

Sheep, goat, pig, dog, cat or poultry, each ...

0 50"

T.A.L.G. 5/81/146.

Administrator's Notice No. 47.] [17 Januarie 1962.

NELSPRUIT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

NELSPRUIT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO THE UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations applicable to the Nelspruit Municipality, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, as follows:—

1. By the addition in section 350 of Chapter 21—  
(1) after the definition of "milk purveyor" of the following definition:—

"milk producer" means any person owning or having the control of one or more cows from which milk is obtained and from which part

#### MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Nelspruit, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 350 van Hoofstuk 21—

(1) na die omskrywing van „melkleveransier”, die volgende omskrywing toe te voeg:—

„melkprodusent”, enigiemand wat een of meer koeie besit of beheer waaryan melk verkry word of waarvan die melk of melkprodukte

gedeeltelik of geheel en al vir menslike verbruik verkoop of verhandel word of te koop vir sodanige verhandeling binne die munisipaliteit aangebied of uitgestal word, en wat 'n melkerylisensie of melkleveransierslisensie besit;"

(2) na die omskrywing van „gepasteuriseerde melk“ die volgende omskrywings toe te voeg:—

„pasteuriseringsinstallasie“, ook enige installasie waarin melk gepasteuriseer word vir verkoping of verspreiding binne die munisipaliteit en iedere gebou, masjien, apparatuur, toerusting en toebehore wat vir die pasteurisering, verhitting, beringing, verkoeling, verwerking of verpakking of op enige wyse vir die hantering van melk in sodanige installasie gebruik word of daarvoor nodig is en 'n deel vorm van sodanige installasie of daarmee in verband staan: Met dien verstande dat, waar melk in enige gedeelte van 'n installasie gepasteuriseer word, die hele installasie as 'n pasteuriseringsinstallasie beskou word; „room“, 'n emulsie van melkvet of ander melk-bestanddele wat deur middel van afstroming of die toepassing van middelpuntvlidende krag van melk afgeskei is, en wat minstens 20 dele melkvet per 100 dele bevat;“.

2. Deur na artikel 381 van Hoofstuk 21 die volgende toe te voeg:—

*„Toepassing van artikels 383 tot 395.“*

382. Die bepalings van artikels 383 tot 395 is nie voor die eerste dag van Januarie 1964, van krag nie en, vir sover hulle in strijd is met enige bepaling vervat in die voorafgaande artikels van hierdie hoofstuk, is die bepalings van artikels 383 tot 395 van toepassing.

*Grade melk en melkprodukte wat gelewer of verkoop mag word.“*

383. Niemand mag binne die Munisipaliteit Nelspruit melk of room wat waar ook al geproduceer is, verkoop, verhandel of te koop aanbied of uitstal, verskaf, aflewer of distribueer of lever nie, uitgesonderd melk of room wat ooreenkomsdig hierdie verordeninge gepasteuriseer is.

Hierdie artikel is nie van toepassing nie op melk of room wat in die munisipaliteit vir pasteurisering by 'n gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie verkoop, gelewer of afgelewer word nie, en melk of room wat binne die munisipaliteit vir pasteurisering ingebring word, moet ooreenkomsdig artikel 387 (c) geëtiketteer wees.

384. (1) Geen melkprodusent mag binne die munisipaliteit enige melk of room aflewer nie, uitgesonderd aan 'n gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie vir die doel van pasteurisering, tensy dit kragtens artikel 385 reeds by 'n gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie gepasteuriseer is.

(2) Geen melkleveransier mag enige melk of room, uitgesonderd gepasteuriseerde melk of room van 'n gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie, vir distribusie binne die munisipaliteit ontvang nie.

385. Gepasteuriseerde melk of gepasteuriseerde room wat in die munisipaliteit ingestuur of afgelewer word, moet by 'n pasteuriseringsinstallasie wat kragtens hierdie verordeninge gelisensieer is, gepasteuriseer wees.

*Etikettering.*

386. Geen lisensiehouer mag binne die munisipaliteit enige melkprodukte wat verkeerd geëtiketteer of verwater is, verkoop, hou, vervoer, verhandel, of te koop aanbied of uitstal nie.

387. Alle bottels, kanne, pakkette en ander houers wat melk of melkprodukte wat in hierdie verordeninge omskryf is, bevat, en wat in die munisipaliteit verkoop, gehou, vervoer, verhandel, te koop aangebied, afgelewer of gedistribueer word, moet duidelik geëtiketteer of gemerk word met—

(a) die naam van die inhoud, wat een van die melkprodukte wat in die omskrywing daarvan vervat is, moet wees;

or all of the milk products is sold or disposed of for human consumption or offered or exposed for sale for such disposal within the municipality and who holds a dairy farm or dairy licence;"

(2) after the definition of "pasteurised milk" of the following definitions:—

"'pasteurisation plant' means and includes any plant in which milk is pasteurised for sale or distribution within the municipality, and every building, machine, apparatus, equipment and appurtenance employed in or necessary for the pasteurisation, heating, storing, cooling, processing, packaging, or in any way handling milk in such plant and forming part of or connected with such plant: Provided that, where milk is pasteurised in any part of a plant the entire plant shall be deemed to be a pasteurisation plant;

'cream' means an emulsion of milk fat or other milk constituents separated from milk by means of skimming or the application of centrifugal force, which contain not less than 20 parts per centum of milk fat;".

2. By the addition after section 381 of Chapter 21 of the following:—

*“Application of Sections 383 to 395.“*

382. The provisions of sections 383 to 395 shall not be enforceable until the first day of January, 1964 and, in as much as they may be in conflict with any provision contained in the preceding sections of this chapter, the provisions of sections 383 to 395 shall apply.

*Grades of Milk and Milk Products which may be Sold or Supplied.*

383. No persons shall within the municipality of Nelspruit, sell, dispose of or offer or expose for sale, purvey, deliver or distribute or supply milk or cream wherever produced except milk or cream pasteurised in accordance with these by-laws.

This section shall not apply to milk or cream sold, supplied or delivered in the municipality for pasteurisation at a licensed pasteurisation plant, and milk or cream brought into the municipality for pasteurisation shall be labelled in accordance with section 387 (c).

384. (1) No milk producer shall deliver within the municipality any milk or cream except to a licensed pasteurisation plant for the purpose of pasteurisation, unless it shall have been pasteurised at a licensed pasteurisation plant in terms of section 385.

(2) No milk purveyor shall receive for distribution within the municipality any milk or cream except pasteurised milk or cream from a licensed pasteurisation plant.

385. Pasteurised milk or pasteurised cream sent into or delivered in the municipality shall have been pasteurised at a pasteurisation plant licensed in terms of these by-laws.

*Labelling.*

386. No licensee shall within the municipality, sell, keep, transmit, dispose of, offer or expose for sale any milk products which are mislabelled or adulterated.

387. All bottles, cans, packages and other containers enclosing milk or milk products defined in these by-laws, and which are sold, kept, transmitted, disposed of, offered for sale, delivered or distributed in the municipality shall be plainly labelled or marked with—

(a) the name of the contents being one of the milk products as contained in the definition thereof

(b) die woorde „rou melk vir pasteurisering” en die naam van die produsent indien die inhoud rou is en gepasteuriseer moet word.

Die etiket of merk moet in vetgedrukte hoofletters sonder endstrepies van minstens 12 punte lettermaat wees en mag geen merke of woorde bevat wat misleidend is nie.

#### Afleveringshouers.

388. Alle gepasteuriseerde melk en gepasteuriseerde room moet by die pasteuriseringsinstallasie waar dit gepasteuriseer word in die finale afleveringshouers daarvan geplaas word.

389. Alle gepasteuriseerde melk en gepasteuriseerde room wat in kleiner hoeveelhede as een gelling deur lisensiehouers verkoop en gedistribueer word, moet in standaardmelkbottels afgeliever word wat verseël is ooreenkomsdig die vereistes van subartikel (s) van artikel 394 of in verseëldde enkeldienshouers, dit wil sê houers wat net een keer gebruik word.

#### Temperatuurvereistes.

390. Dit is vir enigiemand onwettig om by wyse van besigheid enige gepasteuriseerde melk of gepasteuriseerde room wat nie, terwyl dit in sy besit is, op 'n temperatuur van vyftig grade Fahrenheit of minder gehou is nie, te verkoop of te bedien.

#### Gesondheid van melkerypersoneel.

391. Iedereen wat aan 'n melkery of melkkamer waar gesertificeerde vars melk of gepasteuriseerde melk of room verkoop word aan enige gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie waar melk gepasteuriseer word verbonde is, of wat daar werk of op die punt staan om daar in diens geneem te word of wie se werk hom met die produksie, hantering, berging of vervoer van melk of melkprodukte, houers of toerusting in aanraking bring, moet deur die mediese gesondheidsbeampte of 'n geneesheer wat deur hom daartoe genagdig is, ondersoek en vir die kiemdraende toestand van ingewandskoors en ander siektes, wat deur melk of melkprodukte deur menslike kiemdraers oorgedra kan word, getoets word. So 'n persoon moet hom, op sodanige tyd en plek en so dikwels soos die mediese gesondheidsbeampte dit vereis, aan kliniese ondersoek onderwerp, en moet die laboratoriummonsters wat vereis word vir serologiese en bakteriologiese ondersoek ten einde vas te stel of so 'n persoon vry is van aansteeklike siektes of geen kiemdraer daarvan is nie, inlewer. Solank soos die resultate van hierdie ondersoekte of toetse dit regverdig, moet so 'n persoon deur enige lisensiehouer uit sodanige werk geweर word.

392. Die volgende bepalings moet ten opsigte van die toetsing van melkery-, melkplaas- of pasteuriseringsinstallasiepersoneel nagekom word:—

(a) Iedere lisensiehouer van 'n melkplaas of van 'n melkery of melkinstallasie waar gepasteuriseerde melk verkoop of van 'n gelisensieerde pasteuriseringsinstallasie waar melk gepasteuriseer word, moet iedereen wat hy voornemens is om in diens te neem of op welke wyse ook al namens hom werksaam te laat wees in verband met die produksie, hantering, berging of vervoer van gepasteuriseerde melk en gepasteuriseerde melkprodukte, aan die mediese gesondheidsbeampte of enige geneesheer wat deur hom daartoe genagdig is onderwerp vir liggaamlike ondersoek en enige toets wat vereis word vir die doel om vas te stel of so 'n persoon nie 'n ingewandskoorsdraer is nie en vry is van ander siektes wat menslike kiemdraers deur middel van melk of melkprodukte kan oordra. Die lisensiehouer mag niemand toelaat om in diens geneem te word of werksaam te wees nie, tensy die mediese gesondheidsbeampte hom skriftelik in kennis gestel het dat daar geag word dat so 'n persoon geen ingewandskoorsdraer is nie en vry is van ander siektes wat deur middel van melk of melkprodukte oorgedra kan word.

(b) the words ‘raw milk’ for pasteurisation and the name of the producer, if the contents are raw and are to be pasteurised.

The label or marks shall be in bold faced sans-serif capital letters of not less than twelve-point face measurement and shall contain no marks or words which are misleading.

#### Delivery Containers.

388. All pasteurised milk and pasteurised cream shall be placed in their final delivery containers at the pasteurisation plant in which they are pasteurised.

389. All pasteurised milk and pasteurised cream sold and distributed by licensees in quantities less than one gallon shall be delivered in standard milk bottles overcapped in accordance with the requirements of sub-section(s) of section 394 or in sealed single service containers, that is containers which are only used once.

#### Temperature Requirements.

390. It shall be unlawful for any one to sell or serve in the way of business any pasteurised milk or pasteurised cream which has not been maintained while in his possession at a temperature of fifty degrees Fahrenheit or less.

#### Health of Dairy Personnel.

391. Every person connected with or employed or about to be employed and whose work brings him in contact with the production, handling, storage and transportation of milk or milk products, containers or equipment at any dairy or milk room where certified raw milk or pasteurised milk or cream is sold or at any licensed pasteurisation plant where milk is pasteurised shall be examined by the medical officer of health or a medical practitioner authorised by him and tested for the carrier state of enteric fever and other diseases communicable by human carriers through milk or milk products. Such person shall submit himself at such time and place and as often as the medical officer of health may require to clinical examination and shall submit such laboratory specimens for serological and bacteriological examination as are required for the purpose of determining freedom from infectious diseases or the carrier state thereof. For so long as the results of any examinations or tests justify such a course such person shall be debarred from such employment by any licensee.

392. The following provisions shall be complied with regard to the testing of dairy, dairy farm or pasteurisation plant personnel:—

(a) Every licensee of a dairy farm or of a dairy or milk plant where pasteurised milk is sold or of a licensed pasteurisation plant where milk is pasteurised shall submit every person whom he intends to employ or to be occupied on his behalf in any manner whatsoever in connection with the production, handling, storing or transportation of pasteurised milk and pasteurised milk products and milk products to the medical officer of health or any medical practitioner authorised by him for physical examination and any tests required for the purpose of determining whether such person is free from the enteric fever carrier state and any other diseases communicable by human carriers through milk products. The licensee shall not permit any person to be employed or occupied unless he has been notified by the medical officer of health in writing that such person is regarded to be free from the enteric fever carrier state or other diseases communicable through milk products.

- (b) Iedere lisensiehouer moet hom aan so 'n ondersoek en toetse onderwerp indien die mediese gesondheidsbeampte dit van hom vereis.
- (c) Alle ondersoek en toetse wat ingevolge hierdie artikel of artikel 391 deur die mediese gesondheidsbeampte of enige geneesheer wat deur hom goedgekeur is, uitgevoer word, is kosteloos.
- (d) Iedere lisensiehouer moet aan die mediese gesondheidsbeampte die naam verstrek van sy werknemer of ander persoon in subartikel (a) hiervan genoem, asook die pas- en belasting-nommers en ander besonderhede vir uitkennings in die geval van 'n Bantoewerknemer, wanneer die werknemer of persoon vir die ondersoek gaan.
- (e) Iedere lisensiehouer moet in 'n register wat deur hom vir dié doel gehou moet word, die volgende besonderhede aanteken:—
  - (i) Die naam van iedere werknemer en ander persoon wat in subartikel (d) genoem word en, in die geval van 'n Bantoewerknemer, die besonderhede wat daarin gemeld word.
  - (ii) Datum waarop vir die eerste keer in diens geneem.
  - (iii) Datums en besonderhede van toetse en ondersoekte.
  - (iv) Datums en besonderhede van alle siektes van personeel na toetsing en ondersoek.
 Sodanige register moet bygehou word en moet te alle tye vir inspeksie deur die mediese gesondheidsbeampte, enige gesondheidsinspekteur in diens van die Raad of enige ander beampte wat deur die mediese gesondheidsbeampte daartoe gemagtig is, beskikbaar wees.
- (f) Ingeval die perseel van die lisensiehouer of die perseel wat deur enige werknemer geokkupeer word nie met 'n riool verbind is nie, kan die mediese gesondheidsbeampte vereis dat enigiemand anders wat op sodanige perseel woon, of so iemand met die hantering van melkprodukte of gepasteuriseerde melk en room werksaam is al dan nie, getoets moet word om vas te stel of hy 'n ingewandskoorsdraer is of nie.
- (g) Geen werklike of vermoedelike ingewandskoorsdraer of iemand wat ly aan of 'n werklike of vermoedelike kiemdraer is van 'n aansteeklike siekte wat deur melk oorgedra kan word, mag by 'n gelisensieerde melkery, melkkamer, melkwinkel of pasteuriseringsinstallasie in diens geneem word nie, nog mag enigiemand aldus werksaam wees indien daar ingevolge subartikel (f) gevind word dat enigiemand anders wat saam met so iemand woon 'n kiemdraer of vermoedelike kiemdraer van enige sodanige siekte is.
- (h) Die lisensiehouer moet die mediese gesondheidsbeampte onmiddellik daarvan in kennis stel indien 'n werknemer om watter rede ook al langer as veertien (14) dae van sy werk afwesig is. Die mediese gesondheidsbeampte kan vereis dat so 'n werknemer aan 'n her-ondersoek onderwerp word.
- (i) Indien hy dit in die belang van openbare gesondheid nodig ag, kan die mediese gesondheidsbeampte enige lisensiehouer te eniger tyd aansé om hom of enige werknemer wat in subartikel (a) gemeld word, aan her-ondersoek te onderwerp.

*Bepalings vir gepasteuriseerde melk.*

393. 'n Licensie of permit wat kragtens hierdie verordeninge ten opsigte van 'n pasteuriseringsinstallasie toegestaan word, kan ten opsigte van een of ander van die prosesse wat in die omskrywing van gepasteuriseerde melk aangegee is, wees.

- (b) Every licensee shall submit himself for such examination and tests if so required by the medical officer of health.
- (c) All examinations and tests conducted by the medical officer of health or any medical practitioner approved by him under this section or under section 391 shall be free of charge.
- (d) Every licensee shall furnish the medical officer of health with the name of his employee or other person mentioned in sub-section (a) and in the case of a Bantu employee, his pass number, tax receipt number and other particulars or means of identification. Such information shall be furnished when such employee or person is submitted for examination.
- (e) Every licensee shall enter in a register, to be kept by him for that purpose, the following particulars:—
  - (i) The name of every employee and other person mentioned in sub-section (d) and, in the case of a Bantu employee, the particulars referred to therein.
  - (ii) Date when first employed.
  - (iii) Dates and details of tests and examinations.
  - (iv) Dates and details of all illnesses of personnel subsequent to testing and examination.
 Such register shall be kept up to date and shall at all times be available for inspection by the medical officer of health, any health inspector in the employ of the Council, or any other official authorised thereto by the medical officer of health.
- (f) In the event of the premises of the licensee or the premises occupied by any employee not being connected to a sewer, the medical officer of health may require any other person resident on such premises to be tested for the enteric fever carrier state, whether or not such persons are employed in the handling of milk products or pasteurised milk and cream.
- (g) No enteric fever carrier or suspected enteric fever carrier or any person suffering from or being a carrier or suspected carrier of an infectious disease communicable through milk shall be employed at any licensed dairy, milk room, milk shop or pasteurisation plant, nor shall any person be so employed if it be found under sub-section (f) that any other person resident with such person be found to be a carrier or suspected carrier of any such disease.
- (h) The medical officer of health shall immediately be informed by the licensee should any employee be absent from his work for any reason whatsoever for a period exceeding fourteen (14) days. The medical officer of health may require such employee to be submitted for re-examination.
- (i) The medical officer of health may at any time, if he considers it necessary in the interests of public health, require any licensee to submit himself or any employee mentioned in sub-section (a) for re-examination.

*Provisions for Pasteurised Milk.*

393. A licence or permit granted in terms of these by-laws in respect of a pasteurisation plant, may be in respect of one or other of the processes given in the definition of pasteurised milk.

394. Geen licensie of permit wat by hierdie verordening vereis word, word toegestaan nie, tensy daar aan die volgende vereistes voldoen is, en daar moet gedurende die geldigheidsduur van so 'n licensie of permit aan sodanige vereistes gehou en voldoen word:—

- (a) Iedere melkkamer of pasteuriseringsinstallasie waar die pasteuriseringsproses uitgevoer word, moet as volg wees:—
  - (i) Die vloere in alle kamers moet van beton of ander geskikte ondeurdringbare materiaal wees, moet glad, maklik om skoon te maak, behoorlik skuins en gedreineer wees. Die vloere moet skoon gehou word en vry van alle materiaal en toerusting wat nie gereeld in die kamer gebruik word nie.
  - (ii) Plafonne in alle kamers moet so saamgestel wees dat dit stofdig, glad en maklik is om skoon te maak en mure moet skoon, glad en wasbaar en die oppervlakte daarvan moet van 'n lichte kleur wees.
  - (iii) Daar moet voldoende lig en ventilasie wees.
  - (iv) Tensy ander doeltreffende middels verskaf word om vleë te bebeer, moet alle openings na die buitelug, deure en vensters doeltreffend met gaas toegemaak word en deure moet vanself kan toegaan.
- (b) Alle melkkamer- of pasteuriseringsinstallasiebedrywigheide moet so ingerig wees en uitgevoer word dat enige besmetting van die melk of van die skoongemaakte toerusting verhoed word. Daar moet afsonderlike kamers wees vir—
  - (i) die pasteuriserings-, verwerkings-, verkoelings- en vullingsproses;
  - (ii) die was en ontsmetting van houers;
  - (iii) die ontvang van melk in 'n bak of kuip waarvandaan die melk met pype na die pasteuriseringskamer geleei word. Kanne met rou melk mag nie regstreeks in die pasteuriseringskamer afgelaai word nie, maar in 'n ontvangskamer wat deur 'n soliede muur of 'n afskorting van die pasteuriseringskamer geskei is.
- (c) Gepasteuriseerde melk mag nie in enige toestel of bergingsvate of houers wat te eniger tyd vir enige ander melk of melkprodukte gebruik word, gegooi word nie, en dit mag nie met enige toerusting wat met ongepasteuriseerde melk in aanraking was, in aanraking kom nie tensy sodanige toerusting of bergingsvate eers deeglik skoongemaak is en met stoom of deur enige ander metode wat deur die mediese gesondheidsbeampte goedgekeur word, gesteriliseer is voordat hulle vir gepasteuriseerde melk gebruik word.
- (d) Pasteuriseringsinstallasies mag nie sonder die mediese gesondheidsbeampte se skriftelike toestemming en goedkeuring vir enige ander doel as vir die verwerking van melk en die bedrywigheide wat daar mee in verband staan, gebruik word nie.
- (e) Gepasteuriseerde melk moet in alle stadiums apart gehou word van alle ander melk tensy dit in verseelde houers is. Geen kamer mag vir gepasteuriseerde melk en ander melk gebruik word nie tensy eersgenoemde in verselde houers is.
- (f) Iedere melkkamer of pasteuriseringsinstallasie waar melk gepasteuriseer word, moet van toilet- en handewasgeriewe, met inbegrip van warm en koue lopende water, seep en skoon handdoek, voorsien word. Wasgeriewe moet griflik geleë wees en mag op geen wyse by die werking van die pasteuriseringsinstallasie of by die hantering van melk gebruik word nie. Toiletkamers mag nie regstreeks op enige ander

394. No licence or permit as required by these by-laws shall be granted unless the following requirements are complied with and such requirements shall be maintained and complied with during the currency of such licence or permit:—

- (a) Every milk room or pasteurisation plant where the process of pasteurisation is carried out shall have—
  - (i) floors of all rooms constructed of concrete or other suitable impervious material and such floors shall be smooth, easily cleaned, properly graded and drained. Floors shall be kept clean and free from materials and equipment not regularly used in the room;
  - (ii) ceilings of all rooms so constructed as to be dustproof, smooth and easily cleaned, and walls shall be clean, smooth, washable and of light coloured surface;
  - (iii) adequate light and ventilation;
  - (iv) unless other effective means are provided to control flies, all openings into the outer air, doors and windows, effectively screened and doors self-closing.
- (b) All milk room or pasteurisation plant operations shall be so conducted as to prevent any contamination of the milk or of the cleaned equipment. There shall be separate rooms for—
  - (i) the pasteurising, processing, cooling and bottling operations;
  - (ii) the washing and bactericidal treatment of containers;
  - (iii) the reception of milk, with a dump or receiving vat from which the milk is piped into the pasteurising room. Cans of raw milk shall not be unloaded directly into the pasteurising room but shall be unloaded into a receiving room separated by a solid or screened partition from the pasteurising room.
- (c) Pasteurised milk shall not be placed in any apparatus or storage vessels or containers which are at any time used for any other milk products and shall not be permitted to come into contact with any equipment with which unpasteurised milk has been in contact, unless such equipment or storage vessels have first been thoroughly cleaned and sterilised by steam or by other means approved by the medical officer of health before being used for pasteurised milk.
- (d) Pasteurisation plant shall not be used for any other purpose than the processing of milk and the operations incidental thereto without the written consent and approval of the medical officer of health.
- (e) Pasteurised milk shall be kept separate at all stages from all other milk unless it is in sealed containers. No room shall be used for pasteurised milk and any other milk unless the former is in sealed containers.
- (f) Every milk room or pasteurisation plant where milk is pasteurised, shall be provided with toilet and handwashing facilities including hot and cold running water, soap and clean towels. Washing facilities shall be conveniently located and shall not be used in any way in the operation of pasteurisation plant or the handling of milk. Toilet rooms shall not open

- kamer waarin melk of melkprodukte, toerusting of houers gehanteer of gebêre word, uitgaan nie. Die deure van toiletkamers moet vansomself kan toegaan. Toiletkamers moet skoon en in 'n goeie toestand gehou word en goed belug wees. Waar 'n spoelstelsel nie beskikbaar is nie, moet die toiletkamers minstens vyftig voet wees van enige deur, venster of ander opening af in 'n kamer waar melk gebêre of bewerk word.
- (g) Die watervoorraad moet maklik bereikbaar, voldoende, suiwer en veilig wees.
- (h) Alle pype wat gebruik word om melk of melkprodukte te lei, moet van 'n soort wees wat maklik skoongemaak en gesteriliseer kan word. Gepasteuriseerde melk en room moet net deur sodanige pype van een stuk toerusting na 'n ander geleid word.
- (i) Alle houers en toerusting wat veelvuldig gebruik word en waarmee gepasteuriseerde melk en room in aanraking kom, moet op so 'n wyse gemaak wees dat hulle maklik skoongemaak kan word, en hulle moet in 'n goeie toestand gehou word. Enkeldienshouers en die deksels en bedekkings van houers moet op 'n higiëniese wyse gehanteer en in 'n skoon droë plek gehou word.
- (j) Alle afvalprodukte moet behoorlik verwijder word.
- (k) Daar moet toereikende meganiese metodes wees vir die was en steriliseer van melkbottels en alle melkhouers, en daar moet voldoende stoom onder druk wees vir alle stoomprosesse, nl., vir die was van bottels en kanne, steriliseer van toerusting en pasteurisering, sodat alle prosesse gelyktydig uitgevoer kan word.
- (l) Alle houers en toerusting, met uitsondering van enkeldienshouers, moet na gebruik deeglik skoongemaak word en alle houers, uitgesonderd enkeldienshouers en toerusting, moet voor gebruik met stoom gesteriliseer word. Iedere licensiehouer moet alle leë houers deeglik skoonmaak en aan sterilisering met stoom onderwerp voordat hulle aan die melkprodusent teruggestuur word.
- (m) Na sterilisering met stoom moet alle bottels, kanne en ander houers en toerusting wat veelvuldig gebruik word, op so 'n wyse gebêre word dat hulle teen besmetting beskerm is. Na sterilisering en voor en gedurende gebruik, mag houers en toerusting nie op so 'n wyse gehanteer of bedien word dat besmetting van die melk kan plaasvind nie.
- (n) Pasteurisering moet uitgevoer word soos dit in artikel 350 onder die omskrywing „gepasteuriseerde melk“ omskryf word.
- (i) Dit moet met behoorlik bediende en doeltreffende toerusting uitgevoer word. Die tipe toestel en die metodes wat aangewend word, moet sodanig wees dat 'n aldus omskreve produk verseker word.
  - (ii) Betreffende die temperatuur waarop die melk gehou word en die tydperk waartydens dit aldus gehou word, moet die proses geheel en al meganies beheer wees. Die toestel moet so ontwerp en bedien wees en van die nodige outomatische beheermeganisme voorsien wees om te verseker dat elke gedeelte van die melk vir die vereiste tydperk aan die regte temperatuur blootgestel word.
  - (iii) Die pasteuriseringstoestel moet van 'n toereikende aantal aanwysende en registrerende termometers voorsien wees, wat tot desimale punt vyf grade Fahrenheit oor die hele gespesifieerde skaalomvang akkuraat is. Sodanige aanwysende en registrerende termometers moet op geskikte plekke in die toestel wat vir

directly into any room in which milk products, equipment or containers are handled or stored. Doors of toilet rooms shall be selfclosing. Toilet rooms shall be kept clean, in good repair and well ventilated. Where waterborne sewerage is not available, the toilet rooms shall be at least fifty feet from any door, window or other opening into any room where milk is stored or treated.

(g) The water supply shall be easily accessible, adequate, pure and safe.

(h) All piping used to conduct milk or milk products shall be piping of a type which can be easily cleaned and sterilised. Pasteurised milk and cream shall be conducted from one piece of equipment to another through such piping only.

- (i) All multi-use containers and equipment with which pasteurised milk and cream come in contact, shall be constructed in such manner as to be easily cleaned and shall be kept in good repair. Single service containers and container caps and covers shall be handled in an hygienic manner, and shall be kept in a clean dry place.
- (j) All waste shall be adequately disposed of.
- (k) Adequate mechanical means shall be provided for the washing and sterilising of milk bottles and all milk vessels and adequate steam under pressure shall be provided for all operations requiring steam, namely, bottle washing, can washing, sterilisation of equipment and pasteurisation so that all operations can be carried out simultaneously.
- (l) All containers and equipment except single service containers shall be thoroughly cleaned after being used and all containers other than single service containers and equipment shall be sterilised by steam before use. Every licensee shall effectively clean and subject to steam sterilisation all empty containers before returning them to a milk producer.
- (m) After steam sterilisation all bottles, cans and other multi-use containers and equipment shall be stored in such manner as to be protected from contamination. After sterilisation and before and during use containers and equipment shall not be handled or operated in such manner as to permit contamination of the milk.
- (n) Pasteurisation shall be performed as defined in section 350 hereof under the definition of 'pasteurised milk'.
- (i) It shall be carried out with properly operated and efficient equipment. The type of apparatus and the methods employed shall be such as to ensure a product as so defined.
  - (ii) The process shall be wholly mechanically controlled in regard to the temperature at which the milk is held and the period of such holding. The apparatus shall be so designed and operated and shall be provided with such automatic controls as may be necessary to ensure that every portion of the milk will be subjected to the proper temperature for the required length of time.
  - (iii) The pasteurisation apparatus shall be provided with a sufficient number of indicating and recording thermometers accurate to decimal point five degrees Fahrenheit throughout the specified scale range. Such indicating and recording thermometers shall be located in suitable places

- (o) pasteurisering gebruik word en gedurende die hele proses van pasteurisering in werking wees en alle inligting wat sodanige termometer verstrek moet aangegetekend word.
- (iv) In die geval van toestelle wat die melk vir 'n kort tydperk aan 'n hoë temperatuur onderwerp moet die toestel termostatis beheer word, en benewens meganiese middele vir temperatuur- en tydkontrole moet dit van 'n doeltreffende vloeibeacherklep en 'n outomatiese afleimeganisme voorsien word wat outomatics die melk wat nie teen die vereiste temperatuur gehou word nie, sal aflei.
- (v) Alle kaarte en aantekeninge van die registrerende termometer wat inligting bevat moet te alle tye vir inspeksie deur die mediese gesondheidsbeampte beskikbaar wees en moet vir 'n tydperk van minstens drie maande bewaar word.
- (o) Alle melk en room wat vir pasteurisering ontvang word moet onmiddellik in goedgekeurde toerusting tot vyf-en-veertig grade Fahrenheit of laer verkoel en op daardie temperatuur gehou word totdat die proses van pasteurisering 'n aanvang neem, tensy pasteurisering binne twee uur na ontvangs moet geskied. Alle gepasteuriseerde melk en gepasteuriseerde room moet onmiddellik in goedgekeurde toerusting tot vyf-en-veertig grade Fahrenheit of minder verkoel en so spoedig moontlik daarna in bottels of in die finale afleweringshouers geplaas word, van deksels voorsien of verseel word en tot aflewing op laasgenoemde temperatuur gehou word. Geen lisensie of permit mag ingevolge hierdie verordeninge uitgereik word nie tensy verkoelde bergruimte vir die opberging van alle gepasteuriseerde melk op 'n temperatuur van hoogstens vyf-en-veertig grade Fahrenheit by die melkkamer of pasteuriseringinstallasie beskikbaar is.
- (p) Gepasteuriseerde melk en room moet by die pasteuriseringsplek deur middel van doeltreffende meganiese toerusting in finale afleweringshouers geplaas word en sodanige houers, uitgesonderd enkeldienshouers moet, nadat hulle gewas is, met hitte gesteriliseer en meganies van die masjien na die meganiese vullingsmasjien vervoer word.
- (q) Oorgestorte melkprodukte mag nie vir menslike verbruik gebruik word nie.
- (r) Bottels en enkeldienshouers moet slegs deur middel van masjiene wat heeltemal meganies werk, met gepasteuriseerde melk en room gevul en van deksels voorsien of verseel word, sodat dit nie nodig is dat enige liggaamsdeel van die masjienbediener met die bottels, houers, melk, deksels of seëls in aanraking kom wanneer die bottels gevul en van deksels voorsien of verseel word nie. Die vulling en afsluiting van bottels met die hand, word hereby verbied.
- (s) Geen lisensiehouer mag enige emmer of dop-emmer of houer vir die ontvangs van melk van die koei tydens die melkproses gebruik of laat gebruik nie, tensy sodanige emmer, dop-emmer of houer van 'n ondeurdringbare materiaal gemaak is wat die melk nie nadelig sal raak nie en maklik skoonemaak en gesteriliseer kan word en dit moet so gevorm wees dat dit geen hoeke het nie. Niemand mag enige melkprodukt verkoop of aanbied of uistal vir verkoop of vir dié doel van verkoop of levering of distribusie in sy besit hê in 'n bottel of kan of karring of houer wat nie van glas, plastiek of hoogsvertinde staal of vleklose staal of aluminium vervaardig en van 'n patroon is wat maklik en deeglike reiniging toelaat of in 'n waspapier-karton wat nie vantevore

- in the apparatus used for pasteurisation and shall function during the whole of the pasteurisation process and all information afforded by such thermometers shall be recorded:
- (iv) In the case of 'High Temperature Short Time' apparatus, the apparatus shall be thermostatically controlled and in addition to the mechanical devices for the control of temperature and time, shall be provided with an efficient flow control valve and an automatic flow diversion device which will automatically divert the flow of milk not retained at the required temperature.
- (v) All recording thermometer charts and records containing information shall at all times be available for inspection by the medical officer of health and shall be preserved for a period of not less than three months.
- (o) All milk and cream received for pasteurisation, shall be immediately cooled in approved equipment to forty-five degrees Fahrenheit or less and maintained at that temperature until the process of pasteurisation is commenced unless they are to be pasteurised within two hours after receipt. All pasteurised milk and pasteurised cream shall be immediately cooled in efficient equipment to a temperature of forty-five degrees Fahrenheit or less and shall as soon as possible thereafter be bottled, or placed in the final delivery containers and capped or sealed and maintained at the latter temperature until delivery. No licence or permit in terms of these by-laws may be granted unless refrigerated storage is provided to store all pasteurised milk at the milk room or pasteurisation plant at a temperature of not more than forty-five degrees Fahrenheit.
- (p) The placing of pasteurised milk and cream in finally delivery containers shall be done at the place of pasteurisation in efficient mechanical equipment and such containers, except single service containers, shall have been sterilised by heat after washing and shall have been conveyed mechanically from the washing machine to the mechanical filling machine.
- (q) Spilt milk products shall not be used for human consumption.
- (r) Bottles and single service containers shall be filled with pasteurised milk and cream and capped or sealed only by machines that are entirely mechanical so as to render unnecessary during such process of filling, capping or sealing, any contact between any part of the body of the machine operator and the bottle, container, milk cap or seal. Handfilling and handcapping is hereby prohibited.
- (s) No licensee shall use or cause to be used for receiving the milk from the cow during the process of milking any pail or bucket or receptacle unless such pail, bucket or receptacle be made of an impervious material which will not injuriously affect the milk and which can be easily cleaned and sterilised and be so formed as to have no corners. No person shall sell or offer or expose for sale or have in his possession for the purpose of sale or delivery or distribution any milk product in a bottle or can or churn or receptacle which is not made of glass, plastic, or highly tinned steel or stainless steel or aluminium and is of a pattern which allows of easy and thorough cleaning or in a wax paper carton which has not been

gebruik is nie, en niemand mag in verband met enige goedgekeurde melkhouer enige prop of deksel of kap gebruik wat nie van papier of aluminium of van die materiaal waarvan sodanige emmer, kan of karton of ander houer gemaak is, vervaardig is nie. Proppe of deksels of kappe of bedekkings van bottels of kartonhouers mag nie meer as een keer gebruik word nie. Geen emmers, kanne of houers wat afgeslyt of verroes of in so 'n toestand is dat hulle nie deur was, stoom of kookwater skoon en sanitêr gemaak kan word nie, mag gebruik word nie.

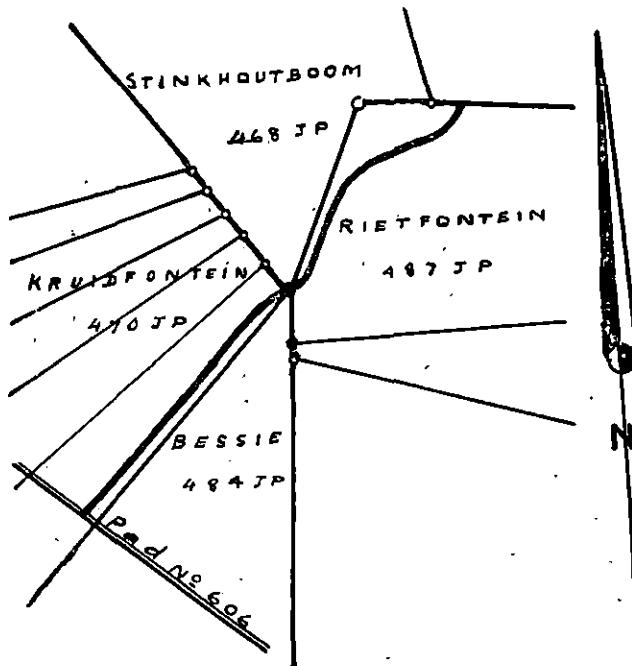
395. Enigiemand wat die bepalings van artikels 383 tot en met 394 oortree, of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande."

T.A.L.G. 5/77/22.

Administrateurskennisgewing No. 48.] [17 Januarie 1962.  
OPENING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK  
RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na onderzoek en verslag deur die Padraad van Zwartruggens, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad met 'n 50 Kaapse voet reserwe oor die plase Kruidfontein No. 470—J.P., en Rietfontein No. 487—J.P., distrik Rustenburg, ingevolge paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos aangetoon op bygaande skeetsplan sal bestaan.

D.P. 08-082Z-23/24/S/4.



Administrateurskennisgewing No. 50.] [17 Januarie 1962.  
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—VOORGETELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tiën* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Stadsraad van Johannesburg by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (5) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Municipality Johannesburg te verander deur die gebied in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

7-2170187

previously used, and no person shall use in connection with any approved receptacle for milk any stopper or lid or top which is not made of paper or aluminium or of the material of which such pail, can or receptacle or carton is made. Stoppers or lids or tops or coverings of bottles or cartons shall not be used more than once. No pails, cans or receptacles shall be used if worn or rusted or in such a condition that they cannot be rendered clean and sanitary by washing, by steam or boiling water.

395. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of sections 383 to 394 inclusive shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months."

T.A.L.G. 5/77/22.

Administrator's Notice No. 48.] [17 January 1962.  
OPENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT  
RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Zwartruggens, that a public district road with a road reserve of 50 Cape feet which traverses the farms Kruidfontein No. 470—J.P. and Rietfontein No. 487—J.P., District Rustenburg, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) of section five and section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082Z-23/24/S/4.

DP-08-082Z-23/24/S/4

VERWYSING: REFERENCE

Pad geopen—Road opened

N. Bestaande pad—Existing road

Administrator's Notice No. 50.] [17 January 1962.  
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED  
ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the City Council of Johannesburg, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Johannesburg by the inclusion of the area described in the Schedule hereto.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne 30 dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/2.

#### BYLAE.

##### MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—OMSKRYWING VAN GEBIED WAT INGELYF STAAN TE WORD.

Die Dorp Bosmont soos voorgestel deur Algemene Plan L.G. No. A.1296/61.

Administrateurskennisgewing No. 49.] [17 Januarie 1962.

##### MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSLEWERINGSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-dertig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

##### MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSLEWERINGSREGULASIES.

Die Elektrisiteitsleweringsregulasies van die Munisipaliteit Meyerton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 424 van 10 September 1941, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur artikel 26 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„26. Meters word deur die Raad verskaf en bly die eiendom van die Raad.”

2. Deur die Tarief van Gelde van Deel IV te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

#### „DEEL IV.

##### TARIEF VAN GELDE.

###### Skaal 1.—Huishoudelik.

Private woonhuis.

Koshuis.

Woonstel.

Kerk.

Losieshuis met minder as 10 slaapkamers.

Gebou of afsonderlike gedeelte van 'n gebou met afsonderlike meters en/of wat uitsluitlik vir woondoelendes gebruik word.

Die tarief betaalbaar deur bogenoemde verbruikers is as volg:—

- (a) Vir die eerste 100 eenhede: 2c per eenheid.
- (b) Vir alle eenhede bo 100 eenhede: 0·7c per eenheid.
- (c) Minimum vordering: R1.50 per maand.
- (d) Vir gebiede buite die munisipaliteit word benewens die huishoudelike tarief 'n bedrag van R1 per meterpunt per maand gevorder.

Skaal 2.—Losieshuis met 10 of meer slaapkamers, hotel, winkel, kantoor, skool, bank en besigheidspersele.

Die tarief betaalbaar deur bogenoemde verbruikers is as volg:—

- (a) Vir die eerste 100 eenhede: 5c per eenheid.
- (b) Vir alle eenhede bo 100 eenhede: 1c per eenheid.
- (c) Minimum vordering: R1.50 per maand.

###### Skaal 3.—Industriële dryfkrag.

(a) Enkelfasige 220 volt vir motore wat nie 'n totale gespesifieerde perdekrag van 2 perdekrag oorskry nie (uitsluitende huishoudelike koelkaste en ander huishoudelike toestelle):—

- (i) Vir die eerste 15 eenhede: 10c per eenheid.
- (ii) Vir alle eenhede bo 15 eenhede: 0·625c per eenheid.
- (iii) Minimum vordering: R1.50 per maand.

It is competent for any person interested within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/2.

#### SCHEDULE.

##### JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA TO BE INCLUDED.

The Township of Bosmont as represented by General Plan S.G. No. A.1296/61.

17-24-31.

Administrator's Notice No. 49.] [17 January 1962.

##### MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

##### MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS.

Amend the Electricity Supply Regulations of the Meyerton Municipality, published under Administrator's Notice No. 424, dated the 10th September, 1941, as amended, as follows:—

1. By the deletion of section 26 and the substitution therefor of the following:—

“26. Meters will be provided by the Council and remain the property of the Council.”

2. By the deletion of the Tariff of Charges of Part IV and the substitution therefor of the following:—

#### “PART IV.

##### TARIFF OF CHARGES.

###### Scale 1.—Domestic.

Private dwelling.

Hostel.

Flat.

Church.

Boarding-house with less than 10 bedrooms.

Building or separate section of a building separately metered and/or exclusively used for residential purposes.

The charges for the above consumers shall be:—

(a) For the first 100 units: 2c per unit.

(b) For all the units in excess of 100 units: 0·7c per unit.

(c) Minimum charge: R1.50 per month.

(d) For areas outside the municipality in addition to the domestic charge a further charge of R1 per meter point, per month, shall be made.

Scale 2.—Boarding-house with 10 or more Bedrooms, Hotel, Shop, Office, School, Bank and Business Premises.

The charges payable by the above consumers shall be as follows:—

(a) For the first 100 units: 5c per unit.

(b) For all the units in excess of 100 units: 1c per unit.

(c) Minimum charge: R1.50 per month.

###### Scale 3.—Industrial Motive Power.

(a) Single-phase 220 volts for motors not exceeding two-rated horsepower in the aggregate (not including domestic refrigerators and other domestic appliances):—

(i) For the first 15 units: 10c per unit.

(ii) For all units in excess of 15 units: 0·625c per unit.

(iii) Minimum charge: R1.50 per month.

(b) Driefasige 380 volt vir motore met 'n totale gespesifiseerde perdekrag van 3 tot 10 perdekrag:—

[Dieselfde tariewe en leveringsvoorwaardes soos genoem in item (a).]

(c) Motore met 'n totale gespesifiseerde perdekrag van meer as 11 perdekrag:—

(i) Vir die eerste 50 eenhede: 10c per eenheid.

(ii) Vir alle eenhede bo 50 eenhede: 0·625c per eenheid.

(iii) Minimum vordering: R5.

*Skaal 4.—Die levering van elektrisiteit by die grootmaat vir industriële doeleinades.*

Die volgende bedrae is betaalbaar deur iedere verbruiker wat ingevolge 'n ooreenkoms vir die levering van elektrisiteit by die grootmaat voorsien word:—

(a) R1 per kW. van die maksimum aanvraag per maand, of gedeelte van 'n maand, plus 0·30c per eenheid vir alle eenhede verbruik, plus 'n heffing van 25 persent.

(b) Die maksimum aanvraag is die hoogste aanvraag wat gedurende enige agtereenvolgende 30 minute in die maand voorkom en word gemeet deur 'n maksimum aanvraag-kilowattmeter deur die Raad geïnstalleer te word.

(c) Die gelde met betrekking tot die hoeveelheid elektrisiteit wat volgens hierdie skaal gedurende enige maand aan 'n verbruiker gelewer word, is onderworpe aan die volgende kortings:—

Indien die bedrag R500 oorskry: 2½ persent.

Indien die bedrag R1,000 oorskry: 5 persent.

Indien die bedrag R1,500 oorskry: 10 persent.

Indien die bedrag R2,000 oorskry: 15 persent.

Indien elektrisiteit verbruik word van 11 nm. tot 6 vn. en afsonderlik gemeet word volgens die ooreenkoms word 0·31c per eenheid vir alle eenhede aldus gebruik, gevorder.

(d) *Minimum vordering.*—Die bedrag wat in 'n enkele maand ten opsigte van maksimum aanvraag betaalbaar is, mag nie minder wees as die ekwivalent van 25 Kw nie.

*Skaal 5.—Suid-Afrikaanse Spoerweë vir verspreiding op eie eiendom.*

(a) Vir die eerste 50 eenhede: 5c per eenheid.

(b) Vir die volgende 50 eenhede: 0·83c per eenheid.

(c) Vir alle eenhede daarna, gedurende dieselfde maand verbruik, word bedrae teen die volgende tarief van gelde gevorder:—

(i) Vir die eerste 4,200 eenhede bo 100 per maand: 0·73c per eenheid.

(ii) Vir die volgende 30,000 eenhede per maand: 0·63c per eenheid.

(iii) Vir alle eenhede daarna per maand: 0·52c per eenheid.

(d) Minimum vordering R2.50 is betaalbaar.

*Skaal 6.—Tarief vir venstervertonings en advertensietekens.*

0·31c per eenheid. (Hierdie toevoer word deur 'n afsonderlike meter geregistreer.)

Benewens die koste waarvoor voorsiening onder hierdie Tarief van Gelde, uitgesonderd Skaal 4, gemaak word, word 'n verdere bedrag gelyk aan 30 persent van sodanige gelde gevorder."

T.A.L.G. 5/36/97.

**DIVERSE.**

**KENNISGEWING No. 1 VAN 1962.**

**VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.  
BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 76.**

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Michiel Daniel Nel, Jan Hendrik Nel, Hendrik Petrus:

(b) Three-phase 380 volts for motors with 3 to 10-rated horsepower in the aggregate:—

[The same charges and conditions of supply as mentioned in item (a).]

(c) Motors exceeding 11-rated horsepower in the aggregate:—

(i) For the first 50 units: 10c per unit.

(ii) For all units in excess of 50 units: 0·625c per unit.

(iii) Minimum charge: R5.

*Scale 4.—Bulk Supplies of Electricity for Industrial Purposes.*

The following amounts are payable by every consumer supplied with electricity under a bulk supply agreement:—

(a) R1 per kW. of maximum demand per month, or portion of a month, plus 0·30c per unit for all units consumed plus a surcharge of 25 per cent.

(b) The maximum demand is the highest demand during any consecutive 30 minutes in the month, and is metered by a maximum demand kilowatt meter to be installed by the Council.

(c) The charges for the amount of electricity supplied to a consumer according to this scale during any particular month, is subject to the following discounts:—

If the amount exceeds R500: 2½ per cent.

If the amount exceeds R1,000: 5 per cent.

If the amount exceeds R1,500: 10 per cent.

If the amount exceeds R2,000: 15 per cent.

If electricity is used between the hours of 11 p.m. and 6 a.m. and separately metered in accordance with the agreement, the charge for all units so used, shall be at the rate of 0·31c per unit.

(d) *Minimum Payment.*—The amount payable in any one month in respect of the maximum demand, shall be not less than the equivalent of 25 kW.

*Scale 5.—South African Railways for Distribution on Own Property.*

(a) For the first 50 units: 5c per unit.

(b) For the next 50 units: 0·83c per unit.

(c) For all units consumed thereafter, during the same month, shall be charged at the following rates:—

(i) For the first 4,200 units in excess of 100 per month: 0·73c per unit.

(ii) For the next 30,000 units per month: 0·63c per unit.

(iii) For all units thereafter per month: 0·52c per unit.

(d) Minimum charge R2.50 is payable.

*Scale 6.—Rate for Window Displays and Advertising Signs.*

0·31c per unit. (This supply shall be separately metered.)

In addition to the charges provided for under this Tariff of Charges, except Scale 4, a further charge equal to 30 per cent of such charges shall be made."

T.A.L.G. 5/36/97.

**MISCELLANEOUS.**

**NOTICE No. 1 OF 1962.**

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION No. 76 TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Michiel Daniel Nel, Jan

Josephus Nel aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 76.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grensende aan Van Buurenstraat in die suide en Rileystraat in die noorde, in die dorp Bedfordview.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad

Pretoria, 3 Januarie 1962.

#### KENNISGEWING NO. 2 VAN 1962.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN NYWERHEIDS DORP.—MALELANE UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Jose Sardinha de Paiva aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas M'hlati No. 169—J.U., distrik Barberton, wat bekend sal wees as Malelane Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van Malelane stasie grensende aan die Spoorwegreserwe.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad

Pretoria, 3 Januarie 1962.

Hendrik Nel, Hendrik Petrus Josephus Nel for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90—I.R., district Germiston to be known as Bedfordview Extension No. 76.

The proposed township is situate between and abuts Van Buuren Road in the south and Riley Road in the north, in Bedfordview Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd January, 1962.

3-10-17

#### NOTICE No. 2 OF 1962.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MALELANE EXTENSION NO. 1 INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Jose Sardinha de Paiva for permission to layout a township on the farm M'hlati No. 169—J.U., District Barberton, to be known as Malelane Extension No. 1.

The proposed township is situate north of Malelane Station abutting the Railway Reserve.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 3rd January, 1962.

3-10-17

## KENNISGEWING No. 3 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/82.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volgt te wysig:

Die indeling van Gedeeltes 1 en resterende gedeelte van Erf No. 24, Rosebank, Cradocklaan 18/18a, tussen Tyrwhittlaan en Bakerstraat, wat tans „spesiale woondoeleindes” is, word verander na „spesiaal” sodat die standpase vir ondergrondse parkeerdeoeleindes gebruik kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/82 genoem sal word), lê in die kantoor van die stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 16 Februarie 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Januarie 1962.

## KENNISGEWING No. 4 VAN 1962.

## RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om Randfontein-dorpsaanlegskema No. 2, 1953, soos volgt te wysig:

Klousule 15 (a), Tabel „C” deur die byvoeging van die volgende aan kolomme 3, 4 en 5 van Gebruik-streek XII (Spesiale doeindes):—

	(3)	(4)	(5)
(v) Op gedeelte 160 van die plaas Elandslei No. 249, I.Q.	Spesiale Geboue	Ander gebruik nie onder Kolomme 3 en 4 vermeld nie.	
Landboudoelindes, een woon-huis, 'n Algemene Handelaar en Kafeebesigheid en daarmete in verbandstaande doeindes, een Publieke Garage			

Verdere besondere van hierdie skema (wat Randfontein-dorpsaanlegskema No. 2/2 genoem sal word) lê in die kantoor van die stadsklerk van Randfontein en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

All eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 16 Februarie 1962 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 3 Januarie 1962.

## NOTICE No. 3 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/82.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

Portions 1 and remaining extent of Lot No. 24. Rosebank, 18/18a Cradock Avenue, between Tyrwhitt Avenue and Baker Street, at present zoned “Special Residential”, be rezoned “Special” to permit the use of the stands for underground parking purposes.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/82.

Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th February, 1962.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board  
Pretoria, 3rd January, 1962. 3-10-17

## NOTICE No. 4 OF 1962.

RANDFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 2/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randfontein has applied for Randfontein Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended as follows:

Clause 15 (a), Table “C” by the addition of the following to columns 3, 4 and 5 of Use Zone XII (Special Purposes):—

(3)	(4)	(5)
(v) On Portion 160 of the farm. Elandslei No. 249 I.Q.:—		
Landboudoelindes, een woon-huis, 'n Algemene Handelaar en Kafeebesigheid en daarmete in verbandstaande doeindes, een Publieke Garage	Agricultural Purposes, one Special Dwelling House, a General Dealer and Café Business and purposes incidental thereto, one Public Garage	Other uses under Columns 3 and 4.

This amendment will be known as Randfontein Town-planning Scheme No. 2/2.

Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Randfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 16th February, 1962.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board  
Pretoria, 3rd January, 1962. 3-10-17

## KENNISGEWING NO. 5 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
BEDFORD PARK UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat John Sibbald Fotheringham en Dora Lipschitz aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Bedford No. 68—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedford Park Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suidwes van en grensende aan die dorp Senderwood.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

## KENNISGEWING NO. 6 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
JANSENBURG.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad, Vereeniging, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Houtkop No. 594—I.Q., distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Jansenburg.

Die voorgestelde dorp lê noordoos van en grensende aan die Vereeniging-Houtkoppad by die aansluiting van die Vereeniging-Potchefstroom- en Vereeniging-Houtkoppaaie.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

## NOTICE NO. 5 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORD PARK  
EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by John Sibbald Fotheringham and Dora Lipschitz for permission to lay out a township on the farm Bedford No. 68—I.R., District Germiston, to be known as Bedford Park Extension No. 2.

The proposed township is situate south-west of and abuts Senderwood Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## NOTICE NO. 6 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF JANSENBURG  
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by the Town Council, Vereeniging, for permission to lay out a township on the farm Houtkop No. 594—I.Q., District Vereeniging, to be known as Jansenburg.

The proposed township is situate north-east of and abuts the Vereeniging-Houtkop Road at the junction of the Vereeniging-Potchefstroom and Vereeniging-Houtkop Roads.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Januarie 1962.

#### KENNISGEWING No. 7 VAN 1962.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SOUTHDALE.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Robinson Deep, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Turffontein No. 100—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Southdale.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grensende aan die dorp Robertsham.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

#### KENNISGEWING No. 8 VAN 1962.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP VICTORY PARK UITBREIDING No. 19 (BESIGHEID).

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat mnre. A. E. T. Lord en P. J. T. Lord aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op Hoeve E, Victory Park Klein-hoewes distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Victory Park Uitbreidung No. 19.

Die voorgestelde dorp lê in die driehoek wat gevorm word deur Tanastraat, Derde Laan en Dertiende Straat in die dorp Linden.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th January, 1962.

10-17-24

#### NOTICE No. 7 OF 1962.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF SOUTHDALE TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Robinson Deep, Limited, for permission to lay out a township on the farm Turffontein No. 100—I.R., District of Johannesburg, to be known as Southdale.

The proposed township is situate east of and abuts Robertsham Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

#### NOTICE No. 8 OF 1962.

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF VICTORY PARK EXTENSION No. 19 (BUSINESS) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Messrs. A. E. T. Lord and P. J. T. Lord for permission to lay out a township on Holding E, Victory Park Small Holdings, District of Johannesburg, to be known as Victory Park Extension No. 19.

The proposed township is situate in the triangle formed by Tana Road, Third Avenue and Thirteenth Street in the township of Linden.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie:

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria*

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

#### KENNISGEWING NO. 9 VAN 1962.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 1252, DORP WESTONARIA.

Hierby word bekendgemaak dat Louise Maria Johanna Steyn, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophulling van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1252, dorp Westonaria, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir winkels, besigheidsperselle, woonhuise, woongeboue, kantore en professionele kamers op alle vloere, woonstelle, plekke van onderrig, intrigtings en gemeenskapsale op alle vloere behalwe die grondvloer, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

#### KENNISGEWING NO. 10 VAN 1962.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 318, DORP HOUGHTON ESTATE.

Hierby word bekendgemaak dat die Witwatersrandse Tegniese Kollege, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Ophulling van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 318, dorp Houghton Estate, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir plekke van openbare godsdiensoefening, plekke van onderrig, geselligheidsale, introgtings, spesiale geboue en losieshuise gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

#### NOTICE NO. 9 OF 1962.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 1252, WESTONARIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Louise Maria Johanna Steyn, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1252, Westonaria Township, to permit the erf being used for shops, business premises, dwelling-houses, residential buildings, offices and professional apartments on all floors, flats, places of instruction, institutions, social halls; on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

#### NOTICE NO. 10 OF 1962.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 318, HOUGHTON ESTATE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Witwatersrand Technical College, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 318, Houghton Estate Township, to permit the erf being used for places of public worship, places of instruction, social halls, institutions, special buildings and boarding houses.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## KENNISGEWING No. 11 VAN 1962.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 8, DORP  
LYNDHURST.

Hierby word bekendgemaak dat Eljo (Eiendoms), Beperk, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 8, dorp Lyndhurst, ten einde dit moontlik te maak dat die oostelike gedeelte van die erf gebruik mag word vir die oprigting van woonhuise en met die spesiale toestemming van die plaaslike bestuur vir plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig, gemeenskapsale, inrigtings en spesiale geboue en die res van die erf vir winkels, publieke garages, besigheidspersonele, woonhuise, woongeboue, plekke van openbare aanbidding, plekke van onderrig en gemeenskapsale.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

## KENNISGEWING No. 12 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN INDUSTRIËLE  
DORP REUVEN UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Birkenruth Estates (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Birkenruth No. 95—I.R., distrik Johannesburg wat bekend sal wees as Reuven Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grensende aan Booysensstraat in die dorp Booysens, en oos van Beaumontstraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuens voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

## NOTICE No. 11 OF 1962.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 8, LYNDHURST TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Eljo (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 8, Lyndhurst Township to permit the eastern portion being used for the erection of dwelling-houses and with the special consent of the Local Authority for places of public worship, places of instruction, social halls, institutions, special buildings and the remainder for shops, public garages, business premises, dwelling-houses, residential buildings, places of public worship, places of instruction and social halls.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## NOTICE No. 12 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF REUVEN  
EXTENSION No. 1 INDUSTRIAL TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Birkenruth Estates (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Birkenruth, No. 95—I.R., District Johannesburg, to be known as Reuven Extension No. 1.

The proposed township is situate south of and abuts Booysens Road in Booysens township and east of Beaumont Street.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## KENNISGEWING No. 13 VAN 1962.

## KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/7.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2, 1953, soos volg te wysig:—

- (1) Die digtheid van Erwe Nos. 329, 330, 331 en 332, word verander van „een woonhuis per erf” na „een woonhuis per 15,000 Kaapse vk. vt.” om die onderverdeling daarvan toe te laat.
- (2) Die gebruiksindeling van Erwe Nos. 329 en 332 word gewysig van „algemene woondoeleindes” na „spesiale woondoeleindes”, dié van Erf No. 330 van „spesiale” na „algemene woondoeleindes” en dié van die westelike helfte (Gedeelte 1) van Erf No. 331 van „spesiale” na „spesiale woongebied”:
- (3) Die maksimum toelaatbare hoogte van geboue op bogemelde erwe of gedeeltes wat vir spesiale woondoeleindes hingedeel is, word van drie verdiepings (hoogtestreek No. 5) na twee verdiepings (hoogtestreek No. 4) verminder.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 2/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op voor 23 Februarie 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

## KENNISGEWING No. 14 VAN 1962.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
No. 1/80.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburgdorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Die hoogte-indeling wat op die noordwestelike hoek van Standplaas No. 4356(F), Johannesburg, op die noordoostelike hoek van Jan Smutslaan en Ameshoffstraat van toepassing is, moet van Hoogtestreek 3 na Hoogtestreek 2 verander word sodat daar 'n kantoorgebou van ses verdiepings opgerig kan word. Die omvangbepalings bly onveranderd.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg dorpsaanlegskema No. 1/80 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op voor 23 Februarie 1962, die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 Januarie 1962.

## NOTICE No. 13 OF 1962.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 2/7.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2, 1953, to be amended as follows:—

- (1) The density of Erven Nos. 329, 330, 331 and 332, is amended from “one dwelling per erf” to “one dwelling per 15,000 Cape sq. ft.” to permit of the subdivision thereof.
- (2) The use zoning of Erven Nos. 329 and 332 is amended from “general residential” to “special residential”, that of Erf No. 330 from “special” to “general residential” and that of the western half (Portion 1) of Erf No. 331, from “special” to “special residential”.
- (3) The maximum permissible height of buildings on the above erven or portions which are rezoned for special residential purposes is reduced from three storeys (height zone No. 5), to two storeys (height zone No. 4).

This amendment will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/7.

Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 23rd February 1962.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## NOTICE No. 14 OF 1962.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/80.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg, has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

The Height Zoning applicable to the north-west corner of Stand No. 4356(f) Johannesburg, at the north-east corner of Jan Smuts Avenue and Ameshoff Street, be amended from Height Zone 3 to Height Zone 2, to permit the erection of a six-storey office building. No increase in bulk is contemplated.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/80. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretoriussstraat, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Township Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 23rd February, 1962.

H. MATTHEE,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th January, 1962.

10-17-24

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinse, nl.:-

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente le ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
*Boksburg-Benoni-hospitaal: Stormwaterdreinering	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Paul Kruger: Rand-Oos: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Westonaria: Rand-Wes: Oprigting van brandstof- en pakkamer	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Irene: Pretoriastad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Wheatlands: Rand-Wes: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Barberton-hospitaal: Aanleg van pad	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Parkview Junior School: Rand-Sentraal: Reparasies	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Hoërskool Zeerust: Aanleg van terrein	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Potgietersrus: Pietersburg: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Melville School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Hoërskool Dr. Malan: Vereeniging: Verwydering van omheining, betonfondamente, ens.	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 2 Feb.
*Laerskool Twiststraat: Rand-Sentraal: Oprigting van nuwe gebou	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 16 Feb.
*Laerskool Johan Rissik: Rand-Sentraal: Oprigting van nuwe gebou	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 16 Feb.
*Westelike Voorstede-hospitaal: Lugverwarming- en lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
*Witbank-hospitaal: Private automatisiese taksentrale	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Maart.
*Heidelbergse Onderwyskollege: Installering van goederehyser in damestehuis	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 16 Feb.
*Provinsialegebou Pretoria: Installasie van horlosies	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1962. 16 Feb.
*Laerskool Die Heuwel: Pretoriastad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Feb.
*Laerskool Gen. Nicolaas Smit: Pretoriastad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Feb.
*Laerskool Delmas: Rand-Oos: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Feb.
*Laerskool Gen. Andries Brink: Pretoriastad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Feb.
*Laerskool Balfour: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer D 711, Sewende Verdieping, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 16), Pretoria	1962. 17 Jan.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	2 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria. Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewernementsgebou, Pretoria. Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjeq deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

#### NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:-

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Boksburg Benoni Hospital: Stormwater drainage	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	1962. 17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1962, 2nd Feb.
*Laerskool Paul Kruger: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Westonaria: Rand West: Erection of fuel store and storeroom	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Irene: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Wheatlands: Rand West: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Barberton Hospital: Construction of road	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Parkview Junior School: Rand Central: Repairs	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Hoërskool Zeerust: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Potgietersrus: Pietersburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Melville School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Hoërskool Dr. Majan: Vereeniging: Removal of fence, concrete foundations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Twiststraat: Rand Central: Erection of new building	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Feb.
*Laerskool Johan Rissik: Rand Central: Additions and alterations	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Feb.
*Western Suburbs Hospital: Air heating and air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
*Witbank Hospital: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Mar.
*Heidelberg College of Education: Installation of goods lifts in women's hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Feb.
*Provincial Building Pretoria: Installation of clocks	Tender forms, drawings and specifications	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	16th Feb.
*Laerskool Die Heuwel: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.
*Laerskool Gen. Nicolaas Smit: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	2nd Feb.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Laerskool Delmas: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	1962. 17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1962. 2nd Feb.
*Laerskool Gen. Andries Brink: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	1962. 17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1962. 2nd Feb.
*Laerskool Balfour: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room D 711, Seventh Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 16), Pretoria	1962. 17th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1962. 2nd Feb.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versëelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 18/62.	Emaljeholware.....	26 Januarie 1962.
H.B. 19/62.	Vlekvrye staalholware.....	26 Januarie 1962.
H.B. 20/62.	Glasskottels.....	26 Januarie 1962.
H.B. 21/62.	Aluminiumholware.....	26 Januarie 1962.
H.B. 22/62.	Breekware.....	26 Januarie 1962.
H.B. 23/62.	Eetgerei.....	26 Januarie 1962.
H.B. 24/62.	Plastiese glase.....	26 Januarie 1962.
R.F.T. 33/62	Vragmotor-en-sleepwervoereenhede	26 Januarie 1962
R.F.T. 34/62	Dieselvervoerders.....	9 Februarie 1962.
R.F.T. 36/62	Passasiersbusse (8-9 sitplekke)...	26 Januarie 1962.
W.F.T. 25/62	Outoklaaf (stoom) en watersteriliseerdeer	2 Februarie 1962.
H.A. 35/62.	Radioterapicuitrusting.....	26 Januarie 1962.
H.C. 28/62.	Blou Denim 27" x 29" breed....	26 Januarie 1962.
H.C. 32/62..	Gebleikte katoenlint, 1" breed....	26 Januarie 1962.
H.C. 37/62..	Kruggersdorp-hospitaal: Koop en verwydering van kombuisafval	26 Januarie 1962.
H.A. 47/62.	Verbande, tablette en diverse.....	26 Januarie 1962.
H.A. 48/62.	Röntgenstraal; EKG- en EEG-bybenodigdhede	26 Januarie 1962.
H.B. 39/62..	Vlekvrye staalholware.....	23 Februarie 1962.
H.B. 40/62..	Plastiese skinkborde.....	23 Februarie 1962.
H.B. 41/62..	Gedrukte etikette.....	9 Februarie 1962.
H.B. 42/62..	Poerikoerte (Aptek).....	9 Februarie 1962.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.B. 18/62..	Enamel hollow-ware.....	26th January, 1962.
H.B. 19/62..	Stainless steel hollow-ware.....	26th January, 1962.
H.B. 20/62..	Glass dishes, etc.....	26th January, 1962.
H.B. 21/62..	Aluminium hollow-ware.....	26th January, 1962.
H.B. 22/62..	Crockery.....	26th January, 1962.
H.B. 23/62..	Cutlery.....	26th January, 1962.
H.B. 24/62..	Plastic tumblers.....	26th January, 1962.
R.F.T. 33/62	Truck-and-trailer transporting units	26th January, 1962.
R.F.T. 34/62	Diesel transporters.....	9th February, 1962.
R.F.T. 36/62	Passenger buses (8-9 seats).....	26th January, 1962.
W.F.T. 25/62	Autoclave (steam) and water steriliser	2nd February, 1962.
H.A. 35/62..	Radiotherapy equipment.....	26th January, 1962.
H.C. 28/62...	Blue Denim 27" to 29" wide....	26th January, 1962.
H.C. 32/62..	Bleached cotton tape, 1" wide....	26th January, 1962.
H.C. 37/62..	Kruggersdorp Hospital: Purchase and removal of kitchen refuse	26th January, 1962.
H.A. 47/62..	Bandages, tablets and sundries....	26th January, 1962.
H.A. 48/62..	X-Ray; ECG and EEG accessories	26th January, 1962.
H.B. 39/62..	Stainless steel hollow-ware.....	23rd February, 1962.
H.B. 40/62..	Plastic trays.....	23rd February, 1962.
H.B. 41/62..	Printed labels.....	9th February, 1962.
H.B. 42/62..	Powder envelopes (Dispensary)...	9th February, 1962.

Tender No.	Artikel.	Stuttingsdatum.	Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.B. 43/62..	Vetpapier.....	9 Februarie 1962.	H.B. 43/62..	Greaseproof paper.....	9th February, 1962.
H.B. 44/62..	Bruinpapier.....	9 Februarie 1962.	H.B. 44/62..	Paper, brown, wrapping.....	9th February, 1962.
H.B. 45/62..	Skoonmaakmiddels.....	9 Februarie 1962.	H.B. 45/62..	Cleaning agents.....	9th February, 1962.
H.B. 46/62..	Wielkleppe.....	9 Februarie 1962.	H.B. 46/62..	Wheelvalves.....	9th February, 1962.
H.B. 49/62..	Stoomverhitte drukketel (Vrystaande)	23 Februarie 1962.	H.B. 49/62..	Autoclave, steam heated (free standing)	23rd February, 1962.
R.F.T. 51/62	Geeikoper en brons.....	9 Februarie 1962.	R.F.T. 51/62	Brass and bronze.....	9th February, 1962.
R.F.T. 52/62	Hidrouliese trekkers.....	9 Februarie 1962.	R.F.T. 52/62	Hydraulic pullers.....	9th February, 1962.
R.F.T. 53/62	Betonmengers.....	23 Februarie 1962.	R.F.T. 53/62	Concrete mixers.....	23rd February, 1962.
H.A. 54/62..	Toerusting vir Fisika-afdeling....	9 Februarie 1962.	H.A. 54/62..	Equipment for Physics Department	9th February, 1962.
H.A. 55/62..	Röntgenstraaltoerusting.....	9 Februarie 1962.	H.A. 55/62..	X-Ray equipment.....	9th February, 1962.
H.A. 56/62..	Borschirurgietoerusting.....	9 Februarie 1962.	H.A. 56/62..	Thoracic surgery equipment.....	9th February, 1962.
T.E.D. 58/62	Wasmasjiene, elektries, huis-houdlike tipe	9 Februarie 1962.	T.E.D. 58/62	Machines, washing, electric, domestic type	9th February, 1962.
T.E.D. 59/62	Saalstoele, staalpyp, voubaar....	9 Februarie 1962.	T.E.D. 59/62	Chairs, hall, tubularsteel, folding type	9th February, 1962.
T.E.D. 60/62	Prentekabinette, drielaai, staal...	9 Februarie 1962.	T.E.D. 60/62	Cabinets, picture filing, three drawer, steel	9th February, 1962.
T.E.D. 61/62	Hangkaste, enkel, staal.....	9 Februarie 1962.	T.E.D. 61/62	Lockers, wardrobe, steel, single..	9th February, 1962.
T.E.D. 62/62	Matrasse, binneveer, omkeerbaar.	9 Februarie 1962.	T.E.D. 62/62	Mattresses, reversible, innerspring	9th February, 1962.
T.E.D. 63/62	Lere, uitskuif en trap, hout.....	9 Februarie 1962.	T.E.D. 63/62	Ladders, extension and step, wooden	9th February, 1962.
T.E.D. 64/62	Kabinette, kaartindeks, agtlaai, hout	9 Februarie 1962.	T.E.D. 64/62	Cabinets, wooden, card index, eight drawer	9th February, 1962.
T.E.D. 65/62	Kussings, vere.....	9 Februarie 1962.	T.E.D. 65/62	Pillows, feather.....	9th February, 1962.
T.E.D. 66/62	Strykplanke.....	9 Februarie 1962.	T.E.D. 66/62	Ironing boards.....	9th February, 1962.
H.B. 50/62..	Lint-en-band-transkripsiemasjien..	9 Maart 1962.	H.B. 50/62..	Tape and belt recording Transcription machine	9th March, 1962.
H.A. 69/62..	Brille.....	9 Februarie 1962.	H.A. 69/62..	Spectacles.....	9th February, 1962.
H.C. 71/62..	Johannesburg-hospitaal: Taxidiens	9 Februarie 1962.	H.C. 71/62..	Johannesburg Hospital: Taxi Service	9th February, 1962.
H.C. 72/62..	Germiston-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 72/62..	Germiston Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 73/62..	Papierservette.....	9 Februarie 1962.	H.C. 73/62..	Paper serviettes.....	9th February, 1962.
H.C. 74/62..	Johannesburg-hospitaal: Verwydering van as	9 Februarie 1962.	H.C. 74/62..	Johannesburg Hospital: Removal of ash	9th February, 1962.
H.C. 75/62..	Pietersburg-hospitaal: Vervoer van steenkool	9 Februarie 1962.	H.C. 75/62..	Pietersburg Hospital: Transport of coal	9th February, 1962.
H.C. 76/62..	Baragwanath-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 76/62..	Baragwanath Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 77/62..	Johannesburg-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 77/62..	Johannesburg Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 78/62..	Suid-Rand-hospitaal: Verwydering van as	9 Februarie 1962.	H.C. 78/62..	South Rand Hospital: Removal of ash	9th February, 1962.
H.C. 79/62..	Omkeerbare binneveermatrasse..	9 Februarie 1962.	H.C. 79/62..	Reversible innerspring mattresses	9th February, 1962.
H.C. 80/62..	Wieletjies.....	9 Februarie 1962.	H.C. 80/62..	Castors.....	9th February, 1962.
H.C. 81/62..	Plastiese gordyne vir die afskerming van hospitaalbeddens	9 Februarie 1962.	H.C. 81/62..	Plastic curtains for the screening of ward beds	9th February, 1962.
H.A. 68/62	Salwe, roomsoorte, druppels, ens..	23 Februarie 1962.	H.A. 68/62	Ointments, creams, drops, etc....	23rd February, 1962.
W.F.T. 38/62	Vlak-en-dikteskaafmasjien (elektries aangedrewe)	2 Februarie 1962.	W.F.T. 38/62	Planing and thicknessing machine (electrically-driven)	2nd February, 1962.
H.C. 29/62	Victoriakamerdoek, 38/40" breed	9 Februarie 1962.	H.C. 29/62	Victoria Lawn, 38"/40" wide.....	9th February, 1962.
H.C. 30/62	Wasserywasgoedsakke.....	9 Februarie 1962.	H.C. 30/62	Laundry washing bags.....	9th February, 1962.
H.C. 31/62	Terylene-kalandeermasjienbekleiding, 120" breed	9 Februarie 1962.	H.C. 31/62	Terylene calendering machine sheeting, 126" wide	9th February, 1962.
H.C. 83/62	Verre-Oosrand-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 83/62	Far East Rand Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 84/62	Suid-Rand-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 84/62	South Rand Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 85/62	Skuimrubbermatrasse.....	9 Februarie 1962.	H.C. 85/62	Foam rubber matresses.....	9th February, 1962.
H.C. 86/62	Edenvale-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 86/62	Edenvale Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 87/62	Tara-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 87/62	Tara Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 88/62	Boksburg-Benoni-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 88/62	Boksburg Benoni Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 89/62	Coronation-hospitaal: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 89/62	Coronation Hospital: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
H.C. 90/62	Pretoria- en Andrew McCollm-hospitale: Verwydering van kombuisafval	9 Februarie 1962.	H.C. 90/62	Pretoria and Andrew McCollm Hospitals: Removal of kitchen refuse	9th February, 1962.
R.F.T. 70/62	Vrystaande staalluuke.....	23 Februarie 1962.	R.F.T. 70/62	Self-supporting steel shuttering...	23rd February, 1962.
R.F.T. 82/62	Kloutjiesrollers.....	23 Februarie 1962.	R.F.T. 82/62	Sheepfoot rollers.....	23rd February, 1962.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,

Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,

Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,

Pretoria

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

### MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulاسies, 1956, gepubliseer.

Skrifstelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 3620. Klerksdorp Meubelvervoerders (Edms.), Bpk., Klerksdorp. (Nuwe aansoek, laat hernuwing en wysiging/New application, late renewal and amendment.) TY 8271 en/and TY 13905.  
Y (1) Goedere/Goods.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-Hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.  
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).  
Z (2) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika/Within the Republic of South Africa and South West Africa.  
      (b) Van die Republiek van Suid-Afrika na Beitbrug/From the Republic of South Africa to Beit Bridge.  
X E. 1715. W. M. van Tonder, Stilfontein. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.)  
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-Hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.  
Y (2) Huistrekke (pro forma) (drie voertuie)/Household removals (pro forma) (three vehicles).  
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.  
X E. 8107. Mev./Mrs. S. J. Solomon, Potchefstroom. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TX 4531.  
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office.  
Y (2) Huistrekke/Household removals.  
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/Within the Republic of South Africa.  
Y (3) Meubels van winkels na privaat huise alleenlik/Furniture from shops to private dwellings only.  
Z (3) Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office.  
X E. 8107. Mev./Mrs. S. J. Solomon, Potchefstroom. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.) TX 2984.  
Y Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).  
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Potchefstroom-hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Potchefstroom General Post Office.  
X E. 1715. W. M. van Tonder, Stilfontein. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.)  
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.  
Y (2) Huistrekke (pro forma) (drie voertuie)/Household removals (pro forma) (three vehicles).  
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Stilfontein-hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Stilfontein General Post Office.  
X E. 3620. Klerksdorp Meubelvervoerders (Edms.), Bpk., Klerksdorp. (Nuwe aansoek; laat hernuwing en wysiging/New application, late renewal and amendment.)  
Y (1) Goedere/Goods.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.  
Y (2) Huistrekke (pro forma) (twee voertuie)/Household removals (pro forma) (two vehicles).  
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Klerksdorp General Post Office.  
X E. 8857. H. Khan, Potchefstroom. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.)  
Y Goedere (pro forma), ten behoeve van Blitz Droogkoonmakers uitsluitlik/Goods (pro forma), on behalf of Blitz Dry-cleaners exclusively.  
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Blitz Droogkoonmakers se plek van besigheid te Potchefstroom/Within a radius of 50 miles from the place of business of Blitz Dry-cleaners at Potchefstroom.  
X E. 400. J. H. de Wit, Vrededorp. (Nuwe aansoek/New application.) OVB 1401.  
Y Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).  
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Vrededorp-Hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Vrededorp General Post Office.  
X E. 8343. P. J. S. Mouton, Delareyville. (Nuwe aansoek/New application.) TBE 3939.  
Y Melk/Milk.  
Z Van Marotzi, Driehoekspan, Vlakplaas, Schoongezicht, Deelpan (Distrik Delareyville), Stoneham, Kerby, Mooiplaas, Maritsani, Neverset, Koedoesrand, Setlagoli, Madibogo (Distrik Mafeking) na Bosbrand Kaasfabriek/From Marotzi, Driehoekspan, Vlakplaas, Schoongezicht, Deelpan (District of Delareyville), Stoneham, Kerby, Mooiplaas, Maritsani, Neverset, Koedoesrand, Setlagoli, Madibogo (District of Mafeking) to Bosbrand Cheese Factory.  
X E. 177. J. L. Tait, Potchefstroom. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TZ 2141.  
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Potchefstroom General Post Office.  
Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Road-making material (pro forma).  
Z (2) Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.  
X E. 7858. Van Graan & Seun, Lovedale, Distrik/District of Lichtenburg. (Nuwe aansoek/New application.)  
Y Kalkklip/Limestone.  
Z Van die plaas Lovedale, Distrik Lichtenburg na die fabriek van Whites Portland Cement, Lichtenburg/From the farm Lovedale, District of Lichtenburg to the factory of Whites Portland Cement at Lichtenburg.  
X E. 7256. J. M. Graham, Stilfontein. (Nuwe aansoek om Motortransportsertifikaat/New application for Motor Carrier Certificate.)  
Y Padmaakmateriaal (pro forma) (ses voertuie)/Road-making material (pro forma) (six vehicles).  
Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Stilfontein-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Stilfontein Post Office.  
X E. 8766. J. C. J. Nel, Lichtenburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAD 1027.  
Y Goedere, alle soorte (pro forma)/Goods, all classes (pro forma).  
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor/Within a radius of 30 miles from Lichtenburg General Post Office.  
X E. 6332. F. T. Oosthuizen, Orkney. (Nuwe aansoek, laat hernuwing/New application, late renewal.)  
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/Within a radius of 20 miles from Klerksdorp General Post Office.  
Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (twee vragsmotors)/Road-making material (pro forma) (two lorries).  
Z (2) Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.

## PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

- X 9517. Dikolobe Bus Service, Tzaneen. (Bykomende roete/Additional route.)  
 Y Nie-Blanke passasiers en hul bagasie (een passasierbus)/Non-European passengers and their luggage (one passenger bus).  
 Z (1) Tussen Tzaneen en Mkowakowa Lokasie/Between Tzaneen and Mkowakowa Location.  
 (2) Tussen Lenyenye (Maake) Lokasie en Tzaneen/Between Lenyenye (Maake) Location and Tzaneen.  
 Tydtafel/Time-table.

Maandae tot Vrydae/Mondays to Fridays.  
Vertrek/Depart.

## Aankoms/Arrive.

Roete/Route (1).	
Nkowakowa Lokasie/Location.....	5.30 vm./a.m.
Tzaneen.....	6.15 vm./a.m.
Nkowakowa.....	7.00 vm./a.m.
Tzaneen.....	5.30 nm./p.m.
Nkowakowa.....	6.15 nm./p.m.
Tzaneen.....	7.00 nm./p.m.

Tzaneen.....	6.00 vm./a.m.
Nkowakowa.....	6.45 vm./a.m.
Tzaneen.....	7.30 vm./a.m.
Nkowakowa.....	6.00 nm./p.m.
Tzaneen.....	6.45 nm./p.m.
Nkowakowa.....	7.30 nm./p.m.

## Saterdae/Saturdays.

## Aankoms/Arrive.

Vertrek/Depart.	
Nkowakowa.....	5.30 vm./a.m.
Tzaneen.....	6.15 vm./a.m.
Nkowakowa.....	7.00 vm./a.m.
Tzaneen.....	1.30 nm./p.m.
Nkowakowa.....	2.15 nm./p.m.
Tzaneen.....	3.00 nm./p.m.

Tzaneen.....	6.00 vm./a.m.
Nkowakowa.....	6.45 vm./a.m.
Tzaneen.....	7.30 vm./a.m.
Nkowakowa.....	2.00 nm./p.m.
Tzaneen.....	2.45 nm./p.m.
Nkowakowa.....	3.30 nm./p.m.

## Tarief/Tariff.

Daagliks, enkel, 12½c/Daily, single, 12½c.  
 Daagliks, retroer, 22½c/Daily, return, 22½c.

Weeklike kaartjie, R1.00 (van Maandag tot Saterdag, ses retroer ritte)/Weekly Season, R1.00 (from Monday to Saturdays, six return journeys).

Roete (2).—Tussen Tzaneen en Lenyenye. Tydtafel sal later verstrek word/Route (2).—Between Tzaneen and Lenyenye. Time-table to be submitted later.

## Tarief/Tariff.

Enkel, 22½c/Single, 22½c.

Retroer, 30c/Return, 30c.

Weeklike kaartjie, R1.25 (ses retroer ritte van Maandag tot Saterdag)/Weekly Season, R1.25 (six return journeys from Monday to Saturday).

- X 3162. John Shibambo, Bon Accord. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TP 34183.

- Y (1) Nie-Blanke passasiers en hul bagasie/Non-European passengers and their luggage.

- Z (1) Oor goedgekeurde roetes volgens bestaande tydtafels, tariewe en beperkings/Over approved routes, subject to existing time-tables, tariffs and restrictions.

- Y (2) Nie-Blanke georganiseerde groepes (pro forma)/Non-European organised groups (pro forma).

- Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Walmansthal No. 116, Distrik Pretoria/Within a radius of 100 miles from Walmansthal No. 116, District of Pretoria.

- X 4121. Jackson Rambau, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAJ 1738.

- Y Algemene handelsware en boumateriaal, ten behoeve van applikant se vader, John Rambau/General merchandise and building material, on behalf of applicant's father, John Rambau.

- Z Tussen Louis Trichardt en Groenkloof/Between Louis Trichardt and Groenkloof.

- X 9020. Jack Morgan, Eersterus, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 72833.

- Y Mieliemel en kruideniersware, ten behoeve van Kameelrivier Trading Store/Mealie meal and groceries, on behalf of Kameelrivier Trading Store.

- Z Van Pretoria en Bronkhorstspruit na Kameelrivier Trading Store, Kameelrivier, Distrik Bronkhorstspruit/From Pretoria and Bronkhorstspruit to Kameelrivier Trading Store, Kameelrivier, District of Bronkhorstspruit.

- X 9479. Springbok Coal and Firewood, Pietersburg. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAL 3412.

- Y Goedere, alle soorte (1,500-lb.-vragmotor)/Goods, all classes (1,500-lb. lorry).

- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk oor roetes wat deur Spoor- of Padmotordiens bedien word)/Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted over Rail and Road Motor Service routes).

- X 162. Roelof Johannes Brits, Machadodorp. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.) TBL 1216.

## Bestaande magtiging/Existing authority.

- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

- Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Machadodorp-poskantoor (beperk oor Spoor- en Padmotordiensroetes)/Within a radius of 20 miles from Machadodorp Post Office (restricted over Rail and Road Motor Service routes).

- Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma)/Road-making material (pro forma).

- Z (2) Binne die Provincie Transval/Within the Transvaal Province.

- Y (3) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).

- Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Machadodorp-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Machadodorp Post Office.

## Bykomende magtiging/Additional authority.

- Y (4) Boumateriaal en steenkool/Building material and coal.

- Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Machadodorp-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Machadodorp Post Office.

- Y (5) Klip en sand (5-ton-vragmotor)/Stone and sand (5-ton lorry).

- Z (5) Van klibbrekers en sandputte regstreks na boppersele binne 'n omtrek van 50 myl van Machadodorp-poskantoor/From stone-crushers and sandpits, direct to building sites within a radius of 50 miles from Machadodorp Post Office.

- X 3652. Emmanuel Lesola, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)

- Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five Bantu taxi passengers (one vehicle).

- Z Tussen Hlahla- en Maundestraat, Atteridgeville en Voortrekkerhoogte/Between Hlahla and Maunde Streets, Atteridgeville and Voortrekkerhoogte.

- X 4145. Harry Petrie, Derdepoort (Eersterus). (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 77041.

- Y Vvf nie-Blanke huurmotorpassasiers/Five non-European passengers.

- Z Tussen Derdepoort (Eersterus) en Pretoria/Between Derdepoort (Eersterus) and Pretoria.

- X 4176. George Mabuza, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)

- Y Vvf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five non-European passengers (one vehicle).

- Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Uitvalgrond, "Garankua"/Within a radius of 20 miles from Uitvalgrond "Garankua".

- X 4176. George Mabuza, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)

- Y Vvf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five non-European passengers (one vehicle).

- Z Tussen Uitvalgrond en Pretoria oor Pretoria-Noord/Between Uitvalgrond and Pretoria via Pretoria North.

- X 3067. Stephen Mpyane, P.K./P.O. Onverwag, Cullinan. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 21426.

- Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.

- Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Onverwag, Distrik Bronkhorstspruit/Within a radius of 15 miles from Onverwag, District of Bronkhorstspruit.

- X 4189. Lucas Mokwena, Vlakfontein, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.)

- Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig)/Five Bantu taxi passengers (one vehicle).

- Z Tussen Pretoria en Cullinan/Between Pretoria and Cullinan.

- X 4195. Samuel Mashiane, Vlakfontein, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 32633.

- Y Vvf Bantoe huurmotorpassasiers/Five Bantu taxi passengers.

- Z Tussen Eerste Fabriek en Cullinan oor Bynespoort/Between Eerste Fabriek and Cullinan via Bynespoort.

- X 4183. Johanna Mashigo, Vlakfontein, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 45108.

- Y Vvf nie-Blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.

- Z Binne 'n omtrek van 10 myl van Onverwach No. 132, Distrik Bronkhorstspruit/Within a radius of 10 miles from Onverwach No. 132, District of Bronkhorstspruit.

## PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 11459. R. Turton. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Johannesburg/Within a radius of 50 miles from Johannesburg.  
 Y (2) Huistrekke (pro forma) (een vrugmotor)/Household removals (pro forma) (one lorry).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.  
 X A. 10619. Commonwealth Transport (Pty), Ltd. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.  
 Z (1) Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
 Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.  
 Y (3) Johannesburg Municipale werknekemers in die loop van hul diens (een voertuig)/Johannesburg Municipal employees in the course of their employment (one vehicle).  
 Z (3) Binne die Johannesburg Municipale Gebied/Within the Johannesburg Municipal Area.  
 X A. 23. (M. 2365.) S.A.S./S.A.R. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
 Y Soos per bestaande magtiging (een voertuig)/As per existing authority (one vehicle).  
 Z Soos per bestaande magtiging/As per existing authority.  
 X A. 8038. Industrial Engineering Services. (Bykomende magtiging/Additional authority.)  
 Y (1) Swaelsuur/Sulphuric acid.  
 Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Springs-poskantoor, Randfontein-poskantoor en Orkney-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Springs Post Office, Randfontein Post Office and Orkney Post Office.  
 Y (2) Swaelsuur (twee voertuie)/Sulphuric acid (two vehicles).  
 Z (2) Tussen myne in die Landdrosdistrik Klerksdorp/Between mines in the Magisterial District of Klerksdorp.  
 X A. 23. (M. 1788.) S.A.S./S.A.R. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Nie-Blanke passasiers en hulle bagasie en pakkette (een voertuig)/Non-European passengers and their luggage and parcels (one vehicle).  
 Z Johannesburg na Maseru oor Germiston, 8 myl; Arlington-stasie, 145 myl; Ladybrand. Afstand 264 myl/Johannesburg to Maseru via Germiston, 8 miles; Arlington Station, 145 miles; Ladybrand. Distance, 264 miles.

Tydtafel/Time-table.

Vrydae. Fridays.	Myle. Miles.	Stopplekke. Stopping Places.	Sondae. Sundays.
6 30	0	Johannesburg.....	8 0
6 50	8	Germiston-stasie/Station.....	7 40
7 15	17	Alberton-stasie/Station.....	7 15
7 35	24	Angus (oorkant nuwe lokasie/opposite new location).....	6 52
8 15	41	Meyerton-stasie/Station.....	6 15
8 40	50	Vereeniging-stasie/Station.....	5 50
8 55	55	Viljoensdrift-stasie/Station.....	5 35
9	57	Sandfontein Kampong/Compound.....	S
10 30	94	Heilbron-stasie/Station.....	4 0
12 0	132	Lindley-poskantoor/Post Office.....	2 30
12 35	145	Arlington-stasie/Station.....	1 55
1 40	172	Senekal-poskantoor/Post Office.....	12 50
Sat.			
1 50	174	Senekal-stasie (syroete)/Senekal Station (Branch line).....	12 45
1 55	172	Senekal-poskantoor/Post Office.....	12 35
3 15	203	Marquard-stasie/Station.....	11 15
4 10	224	Clocolan-poskantoor/Post Office.....	10 20
4 20	226	Clocolan-stasie (syroete)/Clocolan Station (branch line).....	10 15
4 25	224	Clocolan-poskantoor/Post Office.....	10 5
5 20	245	Ladybrand-pad/Road oorkant/opposite Modderfontein-stasie/Station.....	9 10
5 40	252	Ladybrand-stasie/Station.....	8 50
6 0	264	Maseru-stasie/Station.....	8 30

- X A. 12086. E. Makhalemele. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Sagewear, ten behoeve van Kenley Blouses (Pty), Ltd. (een voertuig)/Soft goods, on behalf of Kenley Blouses (Pty), Ltd. (one vehicle).  
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.  
 X A. 4700. Greyhound Bus Lines. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)  
 Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).  
 Z Oor bestaande roete ooreenkomsdig bestaande tydtafels en tariewe/Over existing authorised routes, in accordance with existing time-tables and scale of charges.  
 X A. 4700. Greyhound Bus Lines. (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)  
 Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (ses voertuie)/Non-European passengers and their personal effects (six vehicles).  
 Z Oor bestaande goedgekeurde roetes, in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe/Over existing and approved routes, in accordance with existing time-tables and scale of charges.  
 X A. 12052. M. M. Harper. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Goedere vir droogskoonmaakdoleindes (een voertuig)/Goods for dry-cleaning purposes (one vehicle).  
 Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
 X A. 12081. D. W. Lovemore. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Padboumateriaal (pro forma) (een voertuig)/Road-building material (pro forma) (one vehicle).  
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.  
 X A. 12080. B. van Niekerk. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).  
 Z Binne die Randse Karwegebied/Within the Reef Cartage Area.  
 X A. 12078. M. Motimle. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y (1) Goedere, alle soorte, behorende aan nie-Blanke, ten behoeve van nie-Blanke alleenlik/Goods, all classes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only.  
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.  
 Y (2) Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-Blanke, ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een voertuig)/Household removals (pro forma), belonging to and on behalf of non-Europeans only (one vehicle).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.  
 X A. 12080. A. Ahmed. (Nuwe aansoek/New application.)  
 Y Goedere, ten behoeve van President Vrugte en Groente Voorsieners (een voertuig)/Goods, on behalf of President Fruit and Vegetable Suppliers (one vehicle).  
 Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.  
 X A. 11867. C. J. du Plooy. (Bykomende magtiging/Additional authority.)  
 Y (1) Padmakmateriaal (pro forma)/Road-making material (pro forma).  
 Z (1) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.  
 Y (2) Sand, klip, cement en grond (twee voertuie)/Sand, stone, cement and soil (two vehicles).  
 Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kinross/Within a radius of 20 miles from Kinross.  
 X A. 3557. Coal Cartage. (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)  
 Y Steenkool, kooks, hout, as, sakke, kalk en sement (tien voertuie)/Coal, coke, wood, ash, bags, lime and cement (ten vehicles).  
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.

- X A. 12084. J. Badenhorst. (Nuwe aansoek/*New application*.)  
Y As (twee voertuie)/*Ash (two vehicles)*.  
Z Van Orlando-kragstasie na bouterreine binne die Randse Karweigebied/*From Orlando Power Station to building sites within the Reef Cartage Area*.  
X A. 10764. G. Rongara. (Bykomende magtiging/*Additional authority*.)  
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/*Goods, all classes (one vehicle)*.  
Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area*.  
X A. 12075. T. Nobunga. (Nuwe aansoek/*New application*.)  
Y Sagte ware, ten behoeve van M. Nobunga (een voertuig)/*Soft goods, on behalf of M. Nobunga (one vehicle)*.  
Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa*.  
X A. 11649. A. J. Dolphin. (Bykomende magtiging/*Additional authority*.)  
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.  
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area*.  
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals (pro forma)*.  
Z (2) Binne 'n omstreke van 150 myl van Brakpan-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Brakpan Post Office*.  
Y (3) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle)*.  
Z (3) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa*.  
X A. 12068. A. M. Spies. (Nuwe aansoek/*New application*.)  
Y Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings (een voertuig)/*Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)*.  
Z Van Klipgat na Benoni oor die please Witfontein No. 558, Witfontein No. 55, Rietfontein No. 18, Vlakfontein No. 8, dan O'Reilly Merrystraat dan Tweede Straat, Vyfde Laan, Sewende Straat. Voortrekkerstraat, Ampthillstraat tot Terminus (hoek van Ampthill- en Willsteadstraat), terug oor dieselfde roete met die bepaling dat op die heenreis geen persoon opgelaaai sal word tussen die munisipale grens en die terminus nie en op die terugreis geen passasiers afgelaaai sal word tussen die terminus en die munisipale grens nie. Afstand, 11·3 myl/*From Klipgat to Benoni over the farms Witfontein No. 558, Witfontein No. 55, Rietfontein No. 18, Vlakfontein No. 8, then O'Reilly Merry Street, then Second Street, Fifth Avenue, Seventh Street, Voortrekker Street, Ampthill Street until Terminus (cor. of Ampthill and Willstead Streets), back over the same route provided that on the outward journey no passenger be picked up between the Municipal Border and the Terminus and on the inward journey no passenger be offloaded between the Terminus and the Municipal Border. Distance, 11·3 miles.*  
Tydtafel/*Time-table*.

Weeksdae/*Weekdays*.

	Vertrek/ <i>Depart</i> .		Aankoms/ <i>Arrive</i> .
Klipgat.....	7.00 v.m./a.m.	Benoni.....	7.45 v.m./a.m.
Benoni.....	11.00 v.m./a.m.	Klipgat.....	11.45 v.m./a.m.
Klipgat.....	3.00 nm./p.m.	Benoni.....	3.45 nm./p.m.
Benoni.....	6.00 nm./p.m.	Klipgat.....	6.45 nm./p.m.

Saterdae en Sondae/*Saturdays and Sundays*.

	Vertrek/ <i>Depart</i> .		Aankoms/ <i>Arrive</i> .
Klipgat.....	7.00 v.m./a.m.	Benoni.....	7.45 v.m./a.m.
Benoni.....	9.00 v.m./a.m.	Klipgat.....	9.45 v.m./a.m.
Klipgat.....	1.00 nm./p.m.	Benoni.....	1.45 nm./p.m.
Benoni.....	6.00 nm./p.m.	Klipgat.....	6.45 nm./p.m.

Tariewe/*Scale of Charges*.

Klipgat tot Aansluiting Bredellpad, 5c/ <i>Klipgat to Junction Bredell Road, 5c</i> .
Klipgat tot Aansluiting Munisipale Grens, 7½c/ <i>Klipgat to Junction Municipal Border, 7½c</i> .
Klipgat tot hoek van Veertiende en O'Reilly Merrystraat, 12½c/ <i>Klipgat to cor. of Fourth and O'Reilly Merry Streets, 12½c</i> .
Klipgat tot Terminus, 15c/ <i>Klipgat to Terminus, 15c</i> .
Aansluiting Bredellpad tot Klipgat, 5c/ <i>Junction Bredell Road to Klipgat, 5c</i> .
Aansluiting Bredellpad tot Aansluiting Petitpad, 2½c/ <i>Junction Bredell Road to Junction Petit Road, 2½c</i> .
Aansluiting Bredellpad tot Munisipale Grens, 5c/ <i>Junction Bredell Road to Municipal Border, 5c</i> .
Aansluiting Bredellpad tot hoek van Veertiende- en O'Reilly Merrystraat, 7½c/ <i>Junction Bredell Road to cor. of Fourteenth and O'Reilly Merry Streets, 7½c</i> .
Aansluiting Bredellpad tot Terminus, 10c/ <i>Junction Bredell Road to Terminus, 10c</i> .
Aansluiting Petitpad tot Klipgat, 7½c/ <i>Junction Petit Road to Klipgat, 7½c</i> .
Aansluiting Petitpad tot Aansluiting Bredellpad, 2½c/ <i>Junction Petit Road to Junction Bredell Road, 2½c</i> .
Aansluiting Petitpad tot Munisipale Grens, 2½c/ <i>Junction Petit Road to Municipal Border, 2½c</i> .
Aansluiting Petitpad tot hoek van Veertiende- en O'Reilly Merrystraat, 5c/ <i>Junction Petit Road to cor. of Fourteenth and O'Reilly Merry Streets, 5c</i> .
Aansluiting Petitpad tot Terminus, 7½c/ <i>Junction Petit Road to Terminus, 7½c</i> .
Munisipale Grens tot Klipgat, 10c/ <i>Municipal Border to Klipgat, 10c</i> .
Munisipale Grens tot Aansluiting Bredellpad, 5c/ <i>Municipal Border to Junction Bredell Road, 5c</i> .
Munisipale Grens tot Aansluiting Petitpad, 2½c/ <i>Municipal Border to Junction Petit Road, 2½c</i> .
Hoek van Veertiende- en O'Reilly Merrystraat tot Klipgat, 12½c/ <i>Cor. of Fourteenth and O'Reilly Merry Streets, 12½c</i> .
Hoek van Veertiende- en O'Reilly Merrystraat tot Aansluiting Bredellpad, 7½c/ <i>Cor. of Fourteenth and O'Reilly Merry Streets to Junction Bredell Road, 7½c</i> .
Hoek van Veertiende- en O'Reilly Merrystraat tot Aansluiting Petitpad, 5c/ <i>Cor. of Fourteenth and O'Reilly Merry Streets to Junction Petit Road, 5c</i> .
Terminus tot Klipgat, 15c/ <i>Terminus to Klipgat, 15c</i> .
Terminus tot Aansluiting Bredellpad, 10c/ <i>Terminus to Junction Bredell Road, 10c</i> .
Terminus tot Aansluiting Petitpad, 7½c/ <i>Terminus to Junction Petit Road, 7½c</i> .

- X K. 1800. (H. 4758.) George Myelase. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge, 1948)/*Non-European taxi passengers (Dodge, 1948)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Roodepoort/*Within the Magisterial District of Roodepoort*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1792. (H. 2358.) Samuel Xaba. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1959)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1959)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1791. (H. 4757.) Gilbert Macattoe. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (voertuig moet aangekoop word)/*Non-European taxi passengers (vehicle to be purchased)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1818. (H. 3985.) Amos Magudulela. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chrysler, 1939)/*Non-European taxi passengers (Chrysler, 1939)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1816. (H. 4519.) George Mhlanga. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge, 1950)/*Non-European taxi passengers (Dodge, 1950)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1813. (H. 4759.) Matthews Simelane. (Nuut/*New*.)  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (voertuig moet aangekoop word)/*Non-European taxi passengers (vehicle to be purchased)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.  
X K. 1814. (H. 4760.) S. S. Mkhaisibe.  
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Buick, 1949)/*Non-European passengers (Buick, 1949)*.  
Z (1) Binne die Landdrostdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)*.

- X K. 1786. (H. 4756.) G. P. van Schalkwyk.  
Y Blanke huurmotorpassasiers (Vauxhall, 1953) / European taxi passengers (Vauxhall, 1953).  
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg / Within the Magisterial District of Johannesburg.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1) / Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).  
X K. 1808. (H. 4761.) F. C. Britz.  
Y Blanke huurmotorpassasiers (voertuig moet aangekoop word) / European taxi passengers (vehicle to be purchased).  
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Brakpan / Within the Magisterial District of Brakpan.  
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1) / Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).  
X A. 6694 (2). Nigel Cartage Co. (Bykomende voertuie met bykomende magtiging / Additional vehicles with additional authority.) (Drie voertuie / Three vehicles.)  
TDG 1988.  
Y (1) Huisstrekke (pro forma) / Household removals (pro forma).  
Z (1) Binne die Republiek van Suid-Afrika / Within the Republic of South Africa.  
TDG 3538 en / and TDG 3568.  
Y (2) Goedere, alle soorte / Goods, all classes.  
Z (2) Binne die Randse Karwegebied, Vereeniging en Vanderbijlpark / Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark.

## SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personc wat navraag wens te doen aan; gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

**COLIGNY** Munisipale Skut, op 1 Februarie 1962, om 10 v.m.—1 Geel Jersey bulkalf, ± 10 maande.

**DRIE-ANGLE** Skut, Distrik Delareyville, op 7 Februarie 1962, om 11 v.m.—1 Perd, merrie, 7 jaar, bruin; 1 perd, reün, 8 jaar, bruin; 1 perd, reün, 9 jaar, donkerbruin; 1 os, 4 jaar, swart met wit lies, regteroer halfmaan voor en agter, linkeroor stomp; 1 os, 3 jaar, donkerbruin, regteroer, swaelstert, linkeroor slip van agter; 1 koei, 5 jaar, geelbont, regteroer swaelstert, linkeroor 2 halfmaane van agter.

**KLERKSDORP** Munisipale Skut, op 25 Januarie 1962, om 10 v.m.—1 Rooi bul, ± 3 jaar.

**MEYERTON** Munisipale Skut, op 25 Januarie 1962, om 10.30 v.m.—1 Rood os, brandmerk M.W., ± 5 jaar; 1 rooi os, brandmerk E.C., ± 9 jaar; 1 swartbont os, ± 7 jaar; 1 swartbont os, ± 3 jaar; 1 swartbont vers, ± 9 maande; 1 swart vers, ± 2 jaar; 1 Jersey os, ± 4 jaar.

**NOOTGEDACHT** Skut, Distrik Rustenburg, op 7 Februarie 1962, om 11 v.m.—1 Bul, 3 jaar, rooi, brandmerk Re3Q.

**PATATAVLEI** Skut, Distrik Waterberg, op 7 Februarie 1962, om 11 v.m.—1 Muil, reün, 10 jaar, bruin.

**POTGIETERSRUS** Munisipale Skut, op 6 Februarie 1962, om 10 v.m.—1 Os, Afrikaner, 3 jaar, rooi.

**RIETFONTEIN** Skut, Distrik Swarttruggens, op 7 Februarie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerk R.A. 7; 1 vers, 3 jaar, swartbont, brandmerk RM3.

**RIETGAT** Skut, Distrik Brits, op 14 Februarie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, 7 jaar, ligrooi; 1 vers, Afrikaner, 9 maande, ligrooi; 1 tollie, Afrikaner, 3-4 jaar, rooi, brandmerk T6, regteroer winkelhaak; 1 tollie, Afrikaner, 3-4 jaar, rooi, brandmerk G.R.A., beide ore gesny; 1 bul, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk 8 O, regteroer gekleep.

**ROODEPOORT-MARAISBURG** Munisipale Skut, op 24 Januarie 1962, om 3 nm.—1 Perd, hings, 7-8 jaar, swart, regteroer gesny.

**STANDERTON** Munisipale Skut, op 2 Februarie 1962, om 10 v.m.—1 Vers, Friesland-type, ± 16 maande, regteroer swaelstert, linkeroor halfmaan van voor en agter.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds should address the Town Clerk; for those in district pounds the Magistrate of the district concerned.

**COLIGNY** Municipal Pound, on 1st February, 1962, at 10 a.m.—1 Yellow Jersey bull-calf, ± 10 months.

## DRIE-ANGLE Pound, District Delareyville, on 7th February, 1962, at 11 a.m.—

1 Horse, mare, 7 years, brown; 1 horse, gelding, 8 years, brown; 1 horse, gelding, 9 years, dark-brown; 1 ox, 4 years, black with white groin, right ear half-moon in front and behind, left ear cropped; 1 ox, 3 years, dark-brown, right ear swallowtail, left ear slit behind; 1 cow, 5 years, yellow and white, right ear swallowtail, left ear 2 half-moons behind.

**KLERKSDORP** Municipal Pound, on the 25th January, 1962, at 10 a.m.—1 Red bull, ± 3 years.

**MEYERTON** Municipal Pound, on 25th January, 1962, at 10.30 a.m.—1 Red ox, branded M.W., ± 5 years; 1 red ox, branded E.C., ± 9 years; 1 black and white ox, ± 7 years; 1 black and white ox, ± 3 years; 1 black and white heifer, ± 9 months; 1 black heifer, ± 2 years; 1 Jersey ox, ± 4 years.

**NOOTGEDACHT** Pound, District Rustenburg, on 7th February, 1962, at 11 a.m.—1 Bull, 3 years, red, branded Re3Q.

**PATATAVLEI** Pound, District Waterberg, on 7th February, 1962, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 10 years, brown.

**POTGIETERSRUS** Municipal Pound, on 6th February, 1962, at 10 a.m.—1 Ox, Africander, 3 years, red.

**RIETFONTEIN** Pound, District Swarttruggens, on 7th February, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 6 years, light red; 1 heifer, Africander, 9 months, light red; 1 toly, Africander, 3-4 years, red, branded T6, right ear square; 1 toly, Africander, 3-4 years, red, branded G.R.A., both ears cut through; 1 bull, Africander, 2 years, red, branded 8 O, right ear slit.

**ROODEPOORT-MARAISBURG** Municipal Pound, on the 24th January, 1962, at 3 p.m.—1 Horse, stallion, 7-8 years, black, right ear slit.

**STANDERTON** Municipal Pound, on 2nd February, 1962, at 10 a.m.—1 Heifer, Friesian type, black and white, ± 16 months, right ear swallowtail, left ear crescent shaped behind and in front.

## STAD GERMISTON.

### PROKLAMASIE VAN JOHAN RISSIK-WEG, ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIE-AFDELING I.R.

Kragtens die bepalings van die Local Authorities Roads Ordinance, 1904 "soos gewysig, word hierby kennis gegeef dat die Stadsraad van Germiston die Administrateur versoek het om die pad in die Bylae van hierdie kennisgewing omskryf, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die aansoek en die bestrukke diagramme is daagliks gedurende kantoorture by Kamer No. 105, Stadskantoor, Germiston, ter openbare insaak beskikbaar.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar binne een maand vanaf 1 Februarie 1962, skriftelik (in duplikaat), by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondergetekende indien.

## BYLAE.

### OMSKRYWING.

'n Pad, 80 Kaapse voet wyd, wat die restant van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., deurkruis. Beginnende by die suidoostelike grens van Wychwoodweg soos bepaal deur Diagram L.G. No. A.825/15, R.M.T. No. 40, by die suidwestelike grens van dorp Primrose, soos bepaal deur Diagram L.G. No. A.1906/13, en voorts in 'n suidoosteelike rigting met die suidwestelike grens van voormalde dorp Primrose, langs oor 'n afstand van nagenoeg 786 Kaapse voet tot by die noordwestelike grens van Blaneweg, soos bepaal deur Diagram L.G. No. A.837/34, R.M.T. No. 200.

Die pad wat geproklameer word, word breedvoriger omskryf op Diagram L.G. No. A.4335/60.

H. S. MILLER,  
Waarnemende Stadsklerk.

Stadskantoor,  
Germiston, 17 Januarie 1962.  
(Kennisgewing No. 7/1962)

## CITY OF GERMISTON.

### PROCLAMATION OF JOHAN RISSIK ROAD, ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as a public road the road described in the Schedule to this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at Room No. 105, Municipal Offices, Germiston, daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation, must lodge such objection, in writing (in duplicate), with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned, within one month from the 1st February, 1962.

## SCHEDULE.

### DESCRIPTION.

A road, 80 Cape feet wide, traversing remainder of portion of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., commencing on the south-eastern boundary of Wychwood Road, as defined by Diagram S.G. No. A.825/15, R.M.T. No. 40, at the south-western boundary of Primrose Township, as defined by Diagram S.G. No. A.1906/13, and proceeding in a south-easterly direction along the south-western boundary of the aforesaid Primrose Township, for a distance approximately 786 Cape feet to the north-western boundary of Blane Road, as defined by Diagram S.G. No. A.837/34, R.M.T. No. 200.

The road to be proclaimed is more fully described on Diagram S.G. No. A.4335/60.

H. S. MILLER,  
Acting Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Germiston, 17th January, 1962.  
(Notice No. 7/1962).

18-17-24-31

## STADSRAAD VAN BARBERTON.

## WAARDASIELYS, 1961/66.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, dat die waardasielys vir die tydperk 1961/66 van alle belasbare eiendom geleë in die munisipale gebied van Barberton voltooi is.

Die waardasielys is nou bindend op alle belanghebbendes wat nie binne een maand vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing teen die beslissing van die Waardasiehof appelleer op die wyse soos in die genoemde Ordonnansie voorgeskryf is nie.

F. T. LANGENHOVEN,  
President van die Waardasiehof.

Munisipale Kantore,  
Barberton, 27 Desember 1961.  
(Kennisgewing No. 78/1961.)

## TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

## VALUATION ROLL, 1961/66.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the valuation roll for the period 1961/66, of all rateable properties situated within the municipal area of Barberton has been completed.

This roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from the date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

F. T. LANGENHOVEN,  
President of the Valuation Court.  
Municipal Offices,  
Barberton, 27th December, 1961:  
(Notice No. 78/1961.)

12—10-17

## KENNISGEWING.

## BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Nick Patricolaou, van 34 Toorak, Webb- en Kenmerestraat, Johannesburg, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisenekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakerslensie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of intliging in verband daarmee aan die Komitee wil voorlae, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisenekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 31 Januarie 1962 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en post-adres verstrek.

## NOTICE.

## BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Nick Patricolaou, of 34 Toorak, Webb and Kenmere Streets, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before the 31st January, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

13—10-17

## DORPSRAAD VAN MACHADODORP.

## TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde lys nou voltooi en op die voorgeskrewe wyse gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke partye wat nie binne een maand, vanaf datum hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf.

S. A. VENTER,  
Klerk van die Hof.  
Machadodorp, 4 Januarie 1962.

VILLAGE COUNCIL OF  
MACHADODORP.

## INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll has been completed and certified as prescribed and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from date hereof, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the Ordinance.

S. A. VENTER,  
Clerk of the Court.  
Machadodorp, 4th January, 1962.

15—10-17

## STADSRAAD VAN BRITS.

KONSEP DORPSAANLEGSKEMA No.  
1/3 VAN 1962.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig Regulasie No. 15 afgekondig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brits van voorneme is om die voorstel wat in die konsep van Dorpsaanlegwysigingskema No. 1/3 van 1962, vervat is, te aanvaar.

Die Skema maak voorsiening vir verskeie wysigings van die Skema Kloksules.

Die Konsepkema sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 5 Januarie 1962, gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brits, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet voor of op 17 Februarie 1962, skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 106, Brits ingedien word.

H. J. LOOTS,  
Stadsklerk

Munisipale Kantore,  
Brits, 5 Januarie 1962.

## TOWN COUNCIL OF BRITS.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/3 OF 1962.

Notice is hereby given in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Brits intends to adopt the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/3 of 1962.

The Scheme provides for several amendments to the Scheme Clauses.

The Draft Scheme will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, for a period of six weeks from the 5th January, 1962, during office hours.

Any objections or representations with regard thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 106, Brits, on or before 17th February, 1962.

H. J. LOOTS,  
Town Clerk.  
Municipal Office,  
Brits, 5th January, 1962.

5—3—10—17

## STADSRAAD VAN NYLSTROOM.

## DORPSWAPEN.

Hierby word, ingevolge die bepalings van Artikel 171 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Nylstroom 'n kenmerkende wapen aangeneem het, waarvan 'n prentvoorstelling en 'n beskrywing hieronder aangegee word.



## Beskrywing:

In goud, 'n blou golwende gaffel, vergesel in die skildhoof van 'n rooi bolkrus, en in die skildvoet van 'n antieke brandende lamp van silwer met rooi vlam oor alles heen geplaas.

As helmteken, op 'n wrong van ses skakels, by afwisseling goud en blou, 'n swart puntige monument.

As skildhouers, aan die heraldiese regterkant van 'n skild, wat op 'n groen bergtop rus, 'n swart griffoen met silwer-verker, goudgebok en met tong en naels van rooi, en aan die linkerkant 'n eland van natuurlike kleur, terwyl van 'n goue band om die nek van elke skildhouer daar 'n goue kruithoring hang.

As wapenspreuk, op 'n silwerlint in swart letters:

## STANDVASTIG/STEADFAST.

P. J. CONRADIE,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 7,  
Nylstroom, 4 Januarie 1962.

## TOWN COUNCIL OF NYLSTROOM:

## COAT OF ARMS.

Notice is hereby given, in terms of Section 171 bis of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of the Municipality of Nylstroom have adopted a distinctive coat of arms, a pictorial representation and a description of which appear below.



## Description:

Or, a pall wavy azure. In chief a cross pommé gules, and in base, superimposed on the pall, an antique lamp argent, inflamed gules.

For a crest on a wreath of six links, alternately or and azure, a pointed monument sable. For supporters, on the dexter side of a shield resting on a mount vert a griffin sable with wings argent, beaked or, tongue and claws gules, and on the sinister side an eland proper, a powder horn or suspended from a band or round the neck of either supporter.

For a motto, on a scroll argent in letter sable:

## STANDVASTIG/STEADFAST.

P. J. CONRADIE,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
P.O. Box 7,

Nylstroom, 4th January, 1962: 19—17

## STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN STEEG, WESTCLIFF, JOHANNESBURG.

[Kennisgewing ingevolge Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is van plan om, mits die Administrateur dit goedkeur, die gedeelte van die steeg in Westcliff, wat aan die oostekant deur Standplaas No. 26, aan die westekant deur Standplaas No. 25, aan die suidekant deur die noordelike grens van The Valleyweg, en aan die noordelike deur die noordelike grenslyne van Standplaas Nos. 25 en 26, Westcliff, begrens word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die steeg wat die Raad voorneem is om te sluit, aangetoon word, sal sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing, gedurende gewone kantoorure, in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

Enigiemand wat beswaar teen die voorstelde sluiting wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die gedeelte van die steeg gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 19 Maart 1962, skriftelik, by my indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg, 17 Januarie 1962.

## CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF LANE, WEST-CLIFF, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic, if the Administrator approves, that portion of the lane in Westcliffe, Johannesburg, bordered on the east by Stand No. 26, on the west by Stand No. 25, on the south by the northern boundary of The Valley Road, and on the north in line with the northern boundaries of Stands Nos. 25 and 26, Westcliff.

A plan showing the portion of lane the Council proposes to close, may be inspected during ordinary office hours, at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice.

Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if portion of the lane is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 19th March, 1962.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 17th January, 1962.

22-17

## STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN JOUBERTSTRAAT, JOHANNESBURG.

[Kennisgewing ingevolge Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is van plan om, mits die Administrateur dit goedkeur, die gedeelte van Joubertstraat, Johannesburg, ongeveer 40 Kaapse voet wyd, wat grens aan Standplaas No. 4354, en vir 'n afstand van ongeveer 240 Kaapse voet noord van De Korte straat strek, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die straat wat die Raad voorneem is om te sluit, aangetoon word, sal sestig dae lank, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, gedurende gewone kantoorure, in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae lê.

Enigiemand wat beswaar teen die voorstelde sluiting wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die gedeelte van die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 19 Maart 1962, skriftelik, by my indien.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 17 Januarie 1962.

## CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF JOUBERT STREET, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic, if the Administrator approves, the portion of Joubert Street, Johannesburg, that abuts on Stand No. 4354, and stretches north from De Korte Street, for a distance of approximately 240 Cape feet, with approximately 40 Cape feet.

A plan showing the portion of street the Council proposes to close, may be inspected during ordinary office hours, at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days, from the date of this notice.

Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation, if portion of street is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 19th March, 1962.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 17th January, 1962.

23-17

## STAD JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSYFERS 1958/1961, EN DIE DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS, 1961/1964.

Hierby word ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, kennis gegee dat die Johannesburgse Waarderingshof oorweging van die besware wat teen die tussentydse waarderingsyfers vir die tydperk 1958 tot 1961, en die besware wat teen die Voorlopige Driejaarlike Waarderingslys vir die tydperk 1961 tot 1964 ingedien is, afgehandel het.

Die President van die Hof het die Hof se beslissings ten opsigte van die genoemde tussentydse waarderingsyfers en die Driejaarlike Waarderingslys onderteken, en gesertifiseer en al die betrokkenes wat nie binne een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing op die wyse wat by Artikel 15 van die genoemde Ordonnansie voorgeskrif word, teen die beslissings van die genoemde Waarderingshof, appèl aan teken nie, word daardeur gebind.

Uitgegee op las van die President van die Hof.

ROSS BLAINE,  
Klerk van die Hof.  
Stadhuis,  
Johannesburg.

CITY OF JOHANNESBURG.

INTERIM VALUATIONS, 1958/1961, AND TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1961/1964.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, that the Johannesburg Valuation Court has completed its consideration of the objections which were lodged to the interim valuations made between 1958 and 1961, and to the Provisional Triennial Valuation Roll for the period 1961 to 1964.

The Court's decisions on the said interim valuations and the Triennial Valuation Roll, which have now been signed and

certified by the President of the Court, will become fixed and binding on all parties concerned, who do not within one month from the date of this notice appeal from the decision of the said Valuation Court, in manner provided by Section 15 of the said Ordinance.

Published by Order of the President of the Court.

ROSS BLAINE,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg.

20-17

## DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

## PLAASLIKE BESTURE SKUT-REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van artikel 6 (b) van die Plaaslike Besture Skutregulasies, soos gewysig, dat die Raad besluit het om paragrawe (a) en (b) van sy besluit geneem op 13 Julie 1938, te herroep.

Hierdie besluit word vir die eerste maal van krag op 29 Januarie 1962.

J. C. SHANDOSS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Naboomspruit, 15 Desember 1961.

## VILLAGE COUNCIL OF NABOOM-SPRUIT.

## LOCAL AUTHORITIES POUND REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 (b) of the Local Authorities Pound Regulations, as amended, that the Council resolved to rescind paragraphs (a) and (b) of its resolution dated the 13th July, 1938. This resolution shall first take effect on the 29th January, 1962.

J. C. SHANDOSS,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Naboomspruit, 15th December, 1961.

2-3-10-17-24

## MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

## WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

Verordeninge betreffende Ambulans geldelom voorsiening te maak vir 'n gewysigde tarief van geldie.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae met ingang vanaf die datum van publikasie hiervan.

J. A. BOTES,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Pietersburg, 10 Januarie 1962.

## MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

## AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council to amend the following by-laws:

Ambulance Fees By-laws—to provide for an amended tariff of fees.

Copies of the amendment are open for inspection at the office of the Town Clerk, for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

J. A. BOTES,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Pietersburg, 10th January, 1962. 21-17

## VERHUUR VAN WEIDING.

## DORPSRAAD VAN AMSTERDAM.

Twee goed omheinde gedeeltes van die Amsterdam Dorpsgronde, ongeveer 350 en 300 morg respektiewelik, word te huur aangebied vir die tydperk 1 Maart 1962 tot 31 Oktober 1965, onderhewig aan Administrateursgoedkeuring.

Gesloten tender, behoorlik gemerk "Tender, Gedeelte B, groot 300 morg, en Gedeelte C, groot 350 morg" word deur die ondergetekende ingewag vir die huur van bogenoemde weiding, tot 9 v.m., op 1 Februarie 1962.

**Die Raad sal nie gebonde wees om enige of die hoogste tender aan te neem nie.**  
H. J. VAN DER MERWE,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Amsterdam, 2 Januarie 1962.

LETTING OF GRAZING.  
VILLAGE COUNCIL OF AMSTERDAM.

Two portions of approximately 350 and 300 morgen of properly fenced Town Lands of Amsterdam, are offered to let by tender for the period 1st March, 1962, to 31st October, 1965.

Sealed tender, marked "Tender Grazing Rights, Portion B, 300 morgen, and/or Portion C, 350 morgen", are invited by the undersigned until 9 a.m., 1st February, 1962. The letting of the above-mentioned grazing rights is subject to the approval of the Administrator.

The Council will not be bound to accept the highest or any tender.

H. J. VAN DER MERWE,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Amsterdam, 2nd January, 1962.

17-17-24

## INHOUD.

No.	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>	
25. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/18	125
26. Munisipaliteit Ermelo: Omskrywing van Wyksgrense	125
27. Proklamerung van Dorp: Lynnwood Manor	129
28. Munisipaliteit Springs: Verdeling van Wyke in Stemdistrikte	138
29. Munisipaliteit Orkney: Omskrywing van Wyksgrense	141
<b>Administrateurskennisgewings.</b>	
15. Munisipaliteit Johannesburg: Voorgestelde Verandering van Grense	144
38. Opening: Openbare Pad, The Ranch Landbouhouewes; Distrik Nelspruit	144
39. Vermeerdering van Breedte van Provinciale Pad No. P. 1/3, Distrik Pretoria	146
40. Padreëlings op die Plase Elandskraal No. 71—J.R. en No. 72—J.R., Distrik Warmbad	145
41. Padreëlings op die Plaas Elandsfontein No. 144—I.Q., Distrik Potchefstroom	148
42. Opheffing van Uitspanserwituut op die Plaas Geigerle No. 238—I.R., Distrik Springs	145
43. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van die Regulasies vir die Licensiering van en die Toesig oor Besighede, Bedrywe en Beroep	148
44. Munisipaliteit Brakpan: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	149
45. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Abattoirverordeninge	149
46. Munisipaliteit Carletonville: Wysiging van Sanitäre Gemakke- en Nagvull- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge	149
47. Munisipaliteit Nelspruit: Wysiging van Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge	150
48. Opening van Openbare Pad, Distrik Rustenburg	157
49. Munisipaliteit Meyerton: Wysiging van Elektrisiteitsleweringssregulasies	158
50. Munisipaliteit Johannesburg: Voorgestelde Verandering van Grense	157
<b>Algemene Kennisgewings.</b>	
1. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 76	159
2. Voorgestelde Nywerheidsdorp: Malelane Uitbreiding No. 1	160
3. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/82	161
4. Randfontein-Dorpsaanlegskema No. 2/2	161
5. Voorgestelde Stigting van Dorp: Bedford Park Uitbreiding No. 2	162
6. Voorgestelde Stigting van Dorp: Jansenburg	162
7. Voorgestelde Stigting van Dorp: Southdale	163
8. Voorgestelde Stigting van Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 19 (Besigheid)	163
9. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 1252, Dorp Westonaria	164
10. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 318, Dorp Houghton Estate	164
11. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraades van Erf No. 8, Dorp Lyndhurst	165
12. Voorgestelde Stigting van Industriële Dorp: Reuven Uitbreiding No. 1	165
13. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/7	166
14. Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/80	166
15. Edenvale-Dorpsaanlegskema No. 1/12	167
16. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 1/15	167
17. Klerksdorp-Dorpsaanlegskema: Gekonsolideerde Kaart	167
18. Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1/14	168
<b>Tenders.</b>	
Aansoeke om Motortransportcertifikate	173
Skutverkope	177
Plaaslike Bestuurskennisgewings	177

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
25. Benoni Town-planning Scheme No. 1/18	125
26. Ermelo Municipality: Description of Ward Boundaries	125
27. Proclamation of Township: Lynnwood Manor	129
28. Springs Municipality: Division of Wards into Polling Districts	138
29. Orkney Municipality: Description of Ward Boundaries	141
<b>Administrator's Notices.</b>	
15. Johannesburg Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	144
38. Opening: Public Road, The Ranch Agricultural Holdings, District of Nelspruit	144
39. Increase of Width of Provincial Road No. P 1/3, District of Pretoria	146
40. Road Adjustments on the Farms Elandskraal No. 71—J.R., and Doornkuil No. 72—J.R., District of Warmbaths	145
41. Road Adjustments on the Farm Elandsfontein No. 144—I.Q., District Potchefstroom	148
42. Cancellation of Outspan Servitude on the Farm Geigerle No. 238—I.R., District Springs	145
43. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Regulations for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations	148
44. Brakpan Municipality: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control	149
45. Springs Municipality: Amendment to Abattoir By-laws	149
46. Carletonville Municipality: Amendment to Sanitary Conveniences, Nightsoil and Refuse Removal By-laws	149
47. Nelspruit Municipality: Amendment to Uniform Public Health By-laws	150
48. Opening of Public Road: District Rustenburg	157
49. Meyerton Municipality: Amendment to Electricity Supply Regulations	158
50. Johannesburg Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	157
<b>General Notices.</b>	
1. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 76	159
2. Proposed Industrial Township: Malelane Extension No. 1	160
3. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/82	161
4. Randfontein Town-planning Scheme No. 2/2	161
5. Proposed Establishment of Bedford Park Extension No. 2 Township	162
6. Proposed Establishment of Johannesburg Township	162
7. Proposed Establishment of Southdale Township	163
8. Proposed Establishment of Victory Park Extension No. 19 (Business) Township	163
9. Proposed Amendment to Conditions of Title of Erf No. 1252, Westonaria Township	164
10. Proposed Amendment to Conditions of Title of Erf No. 318, Houghton Estate Township	164
11. Proposed Amendment to Conditions of Title of Erf No. 8, Lyndhurst Township	165
12. Proposed Establishment of Reuven Extension No. 1 Industrial Township	165
13. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/7	166
14. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/80	166
15. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/12	167
16. Germiston Town-planning Scheme No. 1/15	167
17. Klerksdorp Town-planning Scheme: Consolidated Map	167
18. Alberton Town-planning Scheme No. 1/14	168
<b>Tenders.</b>	
Auctions for Motor Carrier Certificates	173
Pound Sales	177
Notices by Local Authorities	177